TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 30 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

Solen Sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:a och 3:e akterna afdelade i tablåer).

Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan } grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, } riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden år 1560).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Tisdagen den 1 Januari 1884 gifves nästa representation.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

12:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 28 December 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

Gaspard, gammal landsortsaktör	Herr Lindmark.
Anais, hans dotter	M:lle Strömberg.
Grefve Ernest	Herr J. Sjögren.
Anita, skådespelerska	M:lle Eklund.
Castor, författare	Herr Malmström.
Brulot, tidningsredaktör	Herr Strindin.
Teaterdirektören	Herr Forsslund.
Regissören	Herr Åkerberg.
En dansös	M:lle Rosendorff.
Herr Toussant, sångare	Herr Engdahl.
En vaktmästare	Herr Åkerblom.
En municipalgardist	Herr Lindgren.
En betjent hos Brulot	Herr G. Sjögren.
En portvakterska	M:lle Enbom.

Aktörer. Aktriser. Dansöser.

Derefter, för fjerde gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	Fru Dahmgren.
Mina, deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, deras döttrar	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Alfberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.
Fröken Timpani	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Söndagen den 30 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

12:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 28 December 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

Gaspard, gammal landsortsaktör	Herr Lindmark.
Anais, hans dotter	M:lle Strömberg.
Grefve Ernest	Herr J. Sjögren.
Anita, skådespelerska	M:lle Eklund.
Castor, författare	Herr Malmström.
Brulot, tidningsredaktör	Herr Strindin.
Teaterdirektören	Herr Forsslund.
Regissören	Herr Åkerberg.
En dansös	M:lle Rosendorff.
Herr Toussant, sångare	Herr Engdahl.
En vaktmästare	Herr Åkerblom.
En municipalgardist	Herr Lindgren.
En betjent hos Brulot	Herr G. Sjögren.
En portvakterska	M:lle Enbom.

Aktörer. Aktriser. Dansöser.

Derefter, för fjerde gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	Fru Dahmgren.
Mina, deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, deras döttrar	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.
Fröken Timpani	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Söndagen den 30 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Torsdagen den 27 Dec. (Tredje dag Jul) 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för tredje gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Fredagen den 28 December gifves nästa representation (12:te abonnementsspektaklet).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, behagade anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Onsdagen den 26 Dec. (Annandag Jul) 1883, kl. 7—10 e. m.,

för fjerde gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter.
Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes.
Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.** 2:dra akten: **En förnäm familj.**
3:dje akten: **I Solnaskogen.** 4:de akten: **Wasariddaren.**
5:te akten: **I Bagarboden.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. / M:lle Enbom.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren. / Herr Åkerblom. / Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Svennberg.
En tjensteflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.
(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Torsdagen den 27 December (Tredje dag Jul) gifves nästa representation (icke abonnement).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, behagade anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 23 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

Gaspard, gammal landsortsaktör	Herr Lindmark.
Anais, hans dotter	M:lle Strömberg.
Grefve Ernest	Herr J. Sjögren.
Anita, skådespelerska	M:lle Eklund.
Castor, författare	Herr Malmström.
Brulot, tidningsredaktör	Herr Strindin.
Teaterdirektören	Herr Forsslund.
Regissören	Herr Åkerberg.
En dansös	M:lle Rosendorff.
Herr Toussant, sångare	Herr Engdahl.
En vaktmästare	Herr Åkerblom.
En municipalgardist	Herr Lindgren.
En betjent hos Brulot	Herr G. Sjögren.
En portvakterska	M:lle Enbom.

Aktörer. Aktriser. Dansöser.

Derefter, för första gången:

De begge domestikerna.

Lustspel med sång i 1 akt.

Personerna:

Guldberg, grosshandlare	Herr Svennberg.
Adelsköld, kapten vid ett landtregemente	Herr Forsslund.
Ingeborg, hans dotter	M:lle Rosendorff.
Kalle, betjent hos Guldberg	Herr Åkerblom.
Bertha, hans syster, äfven i tjenst hos Guldberg	Fru Lindblad.

(Scenen är i Stockholm.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 26 December (Annandag Jul) gifves nästa representation (icke abonnement).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, behagade anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 23 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 30 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

Solen Sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:a och 3:e akterna afdelade i tablåer).

Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, grefvar af Friesland	Herr Åkerberg.
Johan, grefvar af Friesland	Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, riddare	Herr Forsslund.
Oxenstjerna, riddare	Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg.
	M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden år 1560).

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Onsdagen den 19 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, } buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff.
Stina, } buteljsköljerskor	Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, } ölutkörare	Herr Åkerberg.
Blomqvist, } ölutkörare	Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 23 December gifves nästa representation (icke abonnement).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, äro i tillfälle att anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Com:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Onsdagen den 19 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, } buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff.
Stina, } buteljsköljerskor	Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, } ölutkörare	Herr Åkerberg.
Blomqvist, } ölutkörare	Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 23 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, äro i tillfälle att anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 14 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, Stina, buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff. / Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, Blomqvist, ölutkörare	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 16 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, äro i tillfälle att anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 12 December 1883, kl. 7—10,30 e. m.,

(till förmån för herr J. Sjögren)

för tredje gången:

FRÄMLINGEN

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts	Herr J. Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarksson, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarksson	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.
En betjent hos mistress Clarksson	Herr G. Sjögren.
En poliskommissarie	— — — —
Gäster.	

(Händelsen föregår i Paris.)

Obs.! *Emellan 4—5 akterna går ridån endast ned ett ögonblick sam straxt upp igen.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. 1/2 7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,30 e. m.

Fredagen den 14 December gifves nästa representation (11:te abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

10:de Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 10 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje gången:

HECTOR.

Skämt i 1 akt af G. von Moser. Öfversättning.

Personerna:

Fredrik Lange, köpman	Herr Forsslund.
Louise, hans fru	Fru Lindblad.
Meier, kommerseråd	Herr Malmström.
Oscar, hans son, gymnasist	Herr Svennberg.
Schnell, kommissionär	Herr Engdahl.
August, magasinsdräng (hos Lange)	Herr Åkerberg.
Lotta, husjungfru (hos Lange)	M:lle Lindström.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

(Händelsen föregår i Langes hem i en tysk stad).

Derefter, för fjerde gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles	Herr J. Sjögren.
Cyprienne, hans hustru	M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin	Herr Forsslund.
Herr de Clavignac	Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka	M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine	Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan	Fru Sjögren.
Bafourdin	Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare (hos de Prunelles)	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru (hos de Prunelles)	M:lle Enbom.
En poliskommissarie	Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare	Herr Åkerberg.
En portvakt	Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2:ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 12 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 9 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

SYRSAN.

Skådespel i 5 akter af Charlotte Birch-Pfeiffer.

Personerna:

Barbeaud	Herr Lindmark.
Mor Barbeaud, hans hustru	Fru Sjögren.
Landry, deras söner	Herr Svennberg.
Didier, deras söner	Herr Strindin.
Caillard	Herr Malmström.
Madelone, hans dotter	M:lle Rosendorff.
Gumman Fadette	Fru Dahmgren.
Fanchon Vivieux, hennes dotterdotter	M:lle Eklund.
Martineau	Herr Åkerblom.
Manon, Fanchons gudmor	M:lle Enbom.
Etienne, bondfolk i byn Cosse	Herr Åkerberg.
Collin, bondfolk i byn Cosse	Herr Engdahl.
Pierre, bondfolk i byn Cosse	Herr G. Sjögren.
Jean, bondfolk i byn Cosse	Herr Forsslund.
Nicole, bondfolk i byn Cosse	Herr Lindgren.
Zusette, bondfolk i byn Cosse	Fru Lindblad.
Anette, bondfolk i byn Cosse	M:lle Strömberg.
Mariette, bondfolk i byn Cosse	Fru Malmström.
Cathérine, bondfolk i byn Cosse	M:lle Lindström.
Louise, bondfolk i byn Cosse	Fru Strindin.

(Emellan 4:de och 5:te akterna anses ett år hafva förflutit).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Måndagen den 10 December gifves nästa representation (10:de abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

9:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 7 December 1883, kl. 7—omkr. 10 e. m.,

för första gången:

Efter Femtio År.

Skådespel i 3 akter med prolog af Z. Topelius.

Personer i prologen:

Konung Gustaf III	Herr Strindin.
Baron Gustaf Drakenhjelm, öfverste vid ett finskt regemente, 30 år	Herr Forsslund.
Baron Magnus Drakenhjelm, konungens kammarherre, 28 år	Herr Lindmark.
Grefvinnan Höpken, statsfru hos H. M. Drottningen, 38 år	Fru Malmström.
Ebba Reutercrona, hoffröken hos H. M. Drottningen, 16 år	M:lle Strömberg.
Lisette Ström, hennes kammarjungfru	Fru Dahmgren.
Första masken	Herr Engdahl.
Andra masken	Herr Åkerblom.
Tredje masken	Herr Åkerberg.
En spåqvinna	M:lle Enbom.
En kammartjenare	Herr G. Sjögren.

Masker. Hoffolk.

Personer i pjesen:

Baron Magnus Drakenhjelm, 78 år	Herr Lindmark.
Lisette Hallström, hans hushållerska, enka, 70 år	Fru Dahmgren.
Sebastian Hallström, hennes son, inspektor på Rautakylä, 40 år	Herr J. Sjögren.
Fru Hjelm, 67 år	Fru Sjögren.
Lotten Ringius, hennes dotterdotter, 18 år	Fru Lindblad.
Richard von Dahlen, prest, 26 år	Herr Svennberg.
Thomas, fru Hjelms kusk	Herr Malmström.
Eljas, rättare på Rautakylä	Herr Lindgren.

(Prologen spelar under en maskerad i Haga slott 1788; pjesen på Rautakylä säteri vid Näsijärvi år 1838).

Emellan prologen och pjesen 20 minuters uppehåll.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 9 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

9:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 7 December 1883, kl. 7—omkr. 10 e. m.,

för första gången:

Efter Femtio År.

Skådespel i 3 akter med prolog af Z. Topelius.

Personer i prologen:

Konung Gustaf III	Herr Strindin.
Baron Gustaf Drakenhjelm, öfverste vid ett finskt regemente, 30 år	Herr Forsslund.
Baron Magnus Drakenhjelm, konungens kammarherre, 28 år	Herr Lindmark.
Grefvinnan Höpken, statsfru hos H. M. Drottningen, 38 år	Fru Malmström.
Ebba Reutercrona, hoffröken hos H. M. Drottningen, 16 år	M:lle Strömberg.
Lisette Ström, hennes kammarjungfru	Fru Dahmgren.
Första masken	Herr Engdahl.
Andra masken	Herr Åkerblom.
Tredje masken	Herr Åkerberg.
En spåqvinna	M:lle Enbom.
En kammartjenare	Herr G. Sjögren.

Masker. Hoffolk.

Personer i pjesen:

Baron Magnus Drakenhjelm, 78 år	Herr Lindmark.
Lisette Hallström, hans hushållerska, enka, 70 år	Fru Dahmgren.
Sebastian Hallström, hennes son, inspektor på Rautakylä, 40 år	Herr J. Sjögren.
Fru Hjelm, 67 år	Fru Sjögren.
Lotten Ringius, hennes dotterdotter, 18 år	Fru Lindblad.
Richard von Dahlen, prest, 26 år	Herr Svennberg.
Thomas, fru Hjelms kusk	Herr Malmström.
Eljas, rättare på Rautakylä	Herr Lindgren.

(Prologen spelar under en maskerad i Haga slott 1788; pjesen på Rautakylä säteri vid Näsijärvi år 1838).

Emellan prologen och pjesen 20 minuters uppehåll.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 9 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

8:de Abonnementsspektaklet.

Tisdagen den 4 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

SYRSAN.

Skådespel i 5 akter af Charlotte Birch-Pfeiffer.

Personerna:

Barbeaud	Herr Lindmark.
Mor Barbeaud, hans hustru	Fru Sjögren.
Landry, deras söner	Herr Svennberg.
Didier, deras söner	Herr Strindin.
Caillard	Herr Malmström.
Madelone, hans dotter	M:lle Rosendorff.
Gumman Fadette	Fru Dahmgren.
Fanchon Vivieux, hennes dotterdotter	M:lle Eklund.
Martineau	Herr Åkerblom.
Manon, Fanchons gudmor	M:lle Enbom.
Etienne, bondfolk i byn Cosse	Herr Åkerberg.
Collin, bondfolk i byn Cosse	Herr Engdahl.
Pierre, bondfolk i byn Cosse	Herr G. Sjögren.
Jean, bondfolk i byn Cosse	Herr Forsslund.
Nicole, bondfolk i byn Cosse	Herr Lindgren.
Zusette, bondfolk i byn Cosse	Fru Lindblad.
Anette, bondfolk i byn Cosse	M:lle Strömberg.
Mariette, bondfolk i byn Cosse	Fru Malmström.
Cathérine, bondfolk i byn Cosse	M:lle Lindström.
Louise, bondfolk i byn Cosse	Fru Strindin.

(Emellan 4:de och 5:te akterna anses ett år hafva förflutit).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk 3: —	Andra radens fond	Fmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Fredagen den 7 December gifves nästa representation (9:de abonnementsspektaklet).

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

FEA FEB.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 2 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tabläer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor . . .	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda,		M:lle Rosendorff.
Evelina, deras fruar,		Fru Malmström.
Dorothea,		Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist,	Öregrundsbor	Herr Engdahl.
Rutberg, glasmästare,		Herr Malmström.
Frisén, perukmakare,		Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom.
Anna,		Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rmk 3: —	Andra radens fond . .	Rmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida . .	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6 .	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^1/_2$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Tisdagen den 4 December gifves nästa representation (8:de abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 2 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tabläer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor . . .	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda, Evelina, Dorothea, deras fruar,		M:lle Rosendorff. / Fru Malmström. / Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist, Rutberg, glasmästare, Frisén, perukmakare,	Öregrundsbor	Herr Engdahl. / Herr Malmström. / Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, Anna, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom. / Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond . .	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida . .	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6 .	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Tisdagen den 4 December gifves nästa representation (8:de abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

7:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 30 November 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för andra gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Söndagen den 2 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

7:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 30 November 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för andra gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Söndagen den 2 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

7:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 30 November 1883, kl. 7—¾11 e. m.,

för andra gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru } hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent } hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¾11 e. m.

Söndagen den 2 December gifves nästa representation (icke abonnement).

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 28 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tablåer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda, Evelina, Dorothea, deras fruar,		M:lle Rosendorff. / Fru Malmström. / Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist, Rutberg, glasmästare, Frisén, perukmakare,	Öregrundsbor	Herr Engdahl. / Herr Malmström. / Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, Anna, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom. / Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Fredagen den 30 November gifves nästa representation (7:de abonnementsspektaklet).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Willén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

6:te Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 26 November 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för första gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru, hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent, hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Onsdagen den 28 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 25 November 1883, kl. 7—¹₄11 e. m.,

för andra gången:

Krig i Fred.

Lustspel i 5 akter af G. v. Moser och F. v. Schönthan. Öfversättning.

Personerna:

Heindorf, kapitalist	Herr Lindmark.
Mathilda, hans fru	Fru Dahmgren.
Ilka Etvös, hans niéce (ungerska)	M:lle Eklund.
Agnes Hiller, hennes sällskapsdam	M:lle Enbom.
Henkel, stadsfullmäktig	Herr Malmström.
Sophie, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, deras dotter	Fru Lindblad.
General von Sonnenfels	Herr J. Sjögren.
Kurt von Folgen, löjtnant vid ulanerna, hans adjutant	Herr Strindin.
Ernst Schäfer, stabsläkare	Herr Svennberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant vid infanteriet	Herr Forsslund.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Åkerberg.
Frans, v. Folgens kalfaktor	Herr Engdahl.
Martin, betjent	Herr Lindgren.
Rosa, husjungfru } hos Heindorf	Fru Strindin.
Anna, köksa	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår i en tysk landsortsstad, 1:sta, 2:dra, 4:de och 5:te akterna hos Heindorf, den 3:dje hos Henkel.)

Derefter, för tredje gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, deras döttrar	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk.* 3: —	Andra radens fond	*Fmk.* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ¹/₂7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¹/₄11 e. m.

Måndagen den 26 November gifves nästa representation (6:te abonnementsspektaklet).

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 25 November 1883, kl. 7—¼11 e. m.,

för andra gången:

Krig i Fred.

Lustspel i 5 akter af G. v. Moser och F. v. Schönthan. Öfversättning.

Personerna:

Heindorf, kapitalist	Herr Lindmark.
Mathilda, hans fru	Fru Dahmgren.
Ilka Etvös, hans niéçe (ungerska)	M:lle Eklund.
Agnes Hiller, hennes sällskapsdam	M:lle Enbom.
Henkel, stadsfullmäktig	Herr Malmström.
Sophie, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, deras dotter	Fru Lindblad.
General von Sonnenfels	Herr J. Sjögren.
Kurt von Folgen, löjtnant vid uhlanerna, hans adjutant	Herr Strindin.
Ernst Schäfer, stabsläkare	Herr Svennberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant vid infanteriet	Herr Forsslund.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Åkerberg.
Frans, v. Folgens kalfaktor	Herr Engdahl.
Martin, betjent	Herr Lindgren.
Rosa, husjungfru } hos Heindorf	Fru Strindin.
Anna, köksa	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår i en tysk landsortsstad, 1:sta, 2:dra, 4:de och 5:te akterna hos Heindorf, den 3:dje hos Henkel.)

Derefter, för tredje gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, } deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, }	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

TEATER.

5:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 23 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tablåer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda, Evelina, Dorothea, deras fruar.		M:lle Rosendorff. / Fru Malmström. / Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist,	Öregrundsbor	Herr Engdahl.
Rutberg, glasmästare,		Herr Malmström.
Frisén, perukmakare,		Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, Anna, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom. / Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Smf. 3: —	Andra radens fond	Smf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 25 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 21 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

En man som vill ha ro.

Lustspel i 3 akter af Joh. Julin.

Personerna:

Assessor Donner	Herr J. Sjögren.
Susanna, hans hustru	Fru Sjögren.
Malte, hans son, student	Herr Strindin.
Emmy, hans dotter	Fru Lindblad.
Brukspatron Barhufvud	Herr Lindmark.
Virginie, dennes fru	Fru Malmström.
Flora, } Barhufvuds döttrar	M:lle Rosendorff.
Betty, }	M:lle Strömberg.
Mamsell Esmeralda Ek, guvernant hos Barhufvud	M:lle Lindström.
Bardolenius, folkskolelärare	Herr Åkerberg.
Kopparslagar Hult	Herr Malmström.
Hans hustru	M:lle Enbom.
Eric Hult, deras son, medicine kandidat	Herr Svennberg.
Wille, lärgosse hos Hult	Herr Engdahl.

Tvenne pigor hos Barhufvuds.

(Handlingen föregår i Stockholm.)

Derefter, för andra gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, } deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, }	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^1/_2$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Fredagen den 23 November gifves nästa representation (5:te abonnementsspektaklet).

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

4:de Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 19 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

En man som vill ha ro.

Lustspel i 3 akter af Joh. Julin.

Personerna:

Assessor Donner	Herr J. Sjögren.
Susanna, hans hustru	Fru Sjögren.
Malte, hans son, student	Herr Strindin.
Emmy, hans dotter	Fru Lindblad.
Brukspatron Barhufvud	Herr Lindmark.
Virginie, dennes fru	Fru Malmström.
Flora, } Barhufvuds döttrar	M:lle Rosendorff.
Betty, }	M:lle Strömberg.
Mamsell Esmeralda Ek, guvernant hos Barhufvud	M:lle Lindström.
Bardolenius, folkskolelärare	Herr Åkerberg.
Kopparslagar Hult	Herr Malmström.
Hans hustru	M:lle Enbom.
Eric Hult, deras son, medicine kandidat	Herr Svennberg.
Wille, lärgosse hos Hult	Herr Engdahl.

Tvenne pigor hos Barhufvuds.

(Handlingen föregår i Stockholm.)

Derefter, för första gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, } deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, }	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 21 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 18 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Herr Johan Johansson.

Lustspel med körer och kupletter i 5 akter, 3:dje akten afdelad i 2 tablåer.
Fri bearbetning från tyskan.

Personerna:

Johan Johansson, kapitalist, "kallad" grosshandlare	Herr Lindmark.
Augusta, hans hustru	Fru Sjögren.
Lovisa, deras dotter	Fru Lindblad.
Skröder, handelsexpedit från Östersund	Herr Strindin.
Johan Johansson, "privatman"	Herr J. Sjögren.
Anna, hans hustru	M:lle Lindström.
Flora, deras dotter (4 år)	— — — —
Pettersson, husegare	Herr Malmström.
Johan Johansson, fotograf	Herr Forsslund.
Grip, detektiv polisbetjent	Herr Åkerberg.
Marie, grosshandlarens piga	M:lle Rosendorff.
Krut, hennes fästman, konstapel vid artilleriet	Herr Svennberg.
Sångerskor och dansöser vid Variéteteatern	M:lle Eklund. M:lle Enbom. M:lle Strömberg. Fru Strindin.
Första uppassaren	Herr Lindgren.

Gäster. Promenerande. Uppassare.
(Handlingen föregår i Stockholm på eftersommaren 1882.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Måndagen den 19 November gifves nästa representation (4:de abonnementsspektaklet).

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Tredje Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 16 November 1883, kl. 7—¾10 e. m.

för första gången:

Krig i Fred.

Lustspel i 5 akter af G. v. Moser och F. v. Schönthan. Öfversättning.

Personerna:

Heindorf, kapitalist	Herr Lindmark.
Mathilda, hans fru	Fru Dahmgren.
Ilka Etvös, hans niéçe (ungerska)	M:lle Eklund.
Agnes Hiller, hennes sällskapsdam	M:lle Enbom.
Henkel, stadsfullmäktig	Herr Malmström.
Sophie, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, deras dotter	Fru Lindblad.
General von Sonnenfels	Herr J. Sjögren.
Kurt von Folgen, löjtnant vid uhlanerna, hans adjutant	Herr Strindin.
Ernst Schäfer, stabsläkare	Herr Svennberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant vid infanteriet	Herr Forsslund.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Åkerberg.
Frans, v. Folgens kalfaktor	Herr Engdahl.
Martin, betjent	Herr Lindgren.
Rosa, husjungfru hos Heindorf	Fru Strindin.
Anna, köksa	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår i en tysk landsortsstad, 1:sta, 2:dra, 4:de och 5:te akterna hos Heindorf, den 3:dje hos Henkel.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¾10 e. m.

Söndagen den 18 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 14 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af *Molière.*

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cléant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires styfson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires styfdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Derefter för första gången:

Den grå paletån.

Lustspel med sång i 1 akt. (Afdelad i 2 tablåer.)

Personerna:

v. Seydel, jägmästare	Herr Lindmark.
Fritz, hans brorson, volontär	Herr J. Sjögren.
Wilhelm Wahlberg, landtmätare	Herr Forsslund.
Clara Holmgren, ung enka	Fru Lindblad.
Sivert, auktuarie	Herr Engdahl.
Johan Fritz's, uppassare	Herr Åkerberg.
Annette, Lina, Anna, i tjenst hos Fru Holmgren	M:lle Rosendorff. M:lle Enbom. M:lle Strömberg.
Melchior, jude	Herr Åkerblom.
Pettersson, skräddare	Herr Svennberg.
Första Andra fordringsegaren	Herr Lindgren. Herr Strindin.

(Händelsen föregår i Stockholm; första tablån hos Fritz, andra tablån hos Fru Holmgren.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf:* 3: —	Andra radens fond	*Fmf:* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Fredagen den 16 November gifves nästa representation,

(3:dje Abonnementsspektaklet).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Onsdagen den 14 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af Molière.

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cleant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires stjufson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires stjufdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Derefter, för första gången:

Den grå paletån.

Lustspel med sång i 1 akt. (Afdelad i 2 tablåer).

Personerna:

v. Seydel, jägmästare	Herr Lindmark.
Fritz, hans brorson, volontär	Herr Sjögren.
Wilhelm Wahlberg, landtmätare	Herr Forsslund.
Clara Holmgren, ung enka	Fru Lindblad.
Sivert, auktnarie	Herr Engdahl.
Johan, Fritz's uppassare	Herr Åkerberg.
Annette, Lina, Anna, i tjenst hos fru Holmgren	M:lle Rosendorff. M:lle Enbom. M:lle Strömberg.
Melchior, jude	Herr Åkerblom.
Pettersson, skräddare	Herr Svennberg.
Första Andra fordringsegaren	Herr Lindgren. Herr Strindin.

(Händelsen föregår i Stockholm; första tablån hos Fritz, andra tablån hos fru Holmgren).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rsp: 3: —	Andra radens fond	Rsp: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Fredagen den 16 November gifves nästa representation **(3:dje Abonnementsspektaklet).**

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Andra Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 12 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Herr Johan Johansson.

Lustspel med körer och kupletter i 5 akter, 3:dje akten afdelad i 2 tablåer.
Fri bearbetning från tyskan.

Personerna:

Johan Johansson, kapitalist, "kallad" grosshandlare	Herr Lindmark.
Augusta, hans hustru	Fru Sjögren.
Lovisa, deras dotter	Fru Lindblad.
Skröder, handelsexpedit från Östersund	Herr Strindin.
Johan Johansson, "privatman"	Herr J. Sjögren.
Anna, hans hustru	M:lle Lindström.
Flora, deras dotter (4 år)	— — — —
Pettersson, husegare	Herr Malmström.
Johan Johansson, fotograf	Herr Forsslund.
Grip, detektiv polisbetjent	Herr Åkerberg.
Marie, grosshandlarens piga	M:lle Rosendorff.
Krut, hennes fästman, konstapel vid artilleriet	Herr Svennberg.
Sångerskor och dansörer vid Variététeatern	M:lle Eklund. M:lle Enbom. M:lle Strömberg. Fru Strindin.
Första uppassaren	Herr Lindgren.

Gäster. Promenerande. Uppassare.

(Handlingen föregår i Stockholm på eftersommaren 1882).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Sgr 3: —	Andra radens fond	Sgr 1: 50.
Parterr	» 2: 50.	do sida	» 1: —
Amfiteater	» 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	» 3: —
Balkong	» 2: 50.	» N:ris 5 & 6	» 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Onsdagen den 14 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 11 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för tredje gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter. Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes. Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.** | 3:dje akten: **I Solnaskogen.** | 5:te akten: **I Bagarboden.**

2:dra akten: **En förnäm familj.** | 4:de akten: **Vasariddaren.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. / M:lle Enbom.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren. / Herr Åkerblom. / Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Svennberg.
En tjenstflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.

(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr: 3: —	Andra radens fond	Kr: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avanteen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Måndagen den 12 November gifves nästa representation (**2:dra Abonnementsspektaklet**).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Ons bokbtyckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 9 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

HALMSTRÅN.

Komedi i 5 akter. Svenskt original af F. Hedberg.

Personerna:

Generalskan Stålspets	Fru Dahmgren.
Edvard, John, } hennes söner	Herr Forsslund. / Herr Strindin.
Fröken Majken, hennes svägerska	Fru Sjögren.
Erika, hennes brorsdotter	Mlle Lindström.
Brukspatron Adler	Herr Lindmark.
Heddy, hans dotter	Mlle Strömberg.
Häradshöfding Stahl	Herr Sjögren.
Kapten Granat	Herr Malmström.
Inspektor Hallin	Herr Svennberg.
Kommissarien Brun	Herr Åkerberg.
Fru Brun	Mlle Enbom.
Ida, Hilda, } deras döttrar	Fru Lindblad. / Mlle Rosendorff.
Lundin, betjent, Lisette, husjungfru } hos generalskan	Herr Åkerblom. / Fru Strindin.
Johan, betjent hos brukspatronen	Herr Lindgren.

(Handlingen i närvarande tid på generalskans gods och i dess närhet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr: 3: —	Andra radens fond	Kr: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Söndagen den 11 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

IL BACIO

(KYSSEN).

Skämt i en akt af J. Rosen.

Personerna:

Milde, f. d. kapten		Herr Lindmark.
Mathilda, hans dotter		M:lle Strömberg.
Grund, bok- och musikhandlare		Herr Strindin.
Marie, hans hustru		M:lle Lindström.
Moll, kompositör		Herr Forsslund.
Liebe, bodbetjent	hos Grund	Herr G. Sjögren.
Anna, piga	hos Grund	M:lle Rosendorff.
Ett stadsbud		Herr Lindgren.
En violspelare		Herr Åkerblom.

Derefter, för tredje gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles		Herr Sjögren.
Cyprienne, hans hustru		M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin		Herr Forsslund.
Herr de Clavignac		Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka		M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine		Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan		Fru Sjögren.
Bafourdin		Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare	hos de Prunelles	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru	hos de Prunelles	M:lle Enbom.
En poliskommissarie		Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare		Herr Åkerberg.
En portvakt		Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! **Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Fredagen den 9 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 5 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter. Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes. Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.**
2:dra akten: **En förnäm familj.**
3:dje akten: **I Solnaskogen.**
4:de akten: **Vasariddaren.**
5:te akten: **I Bagarboden.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. / M:lle Enbom.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren. / Herr Åkerblom. / Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Svennberg.
En tjenstflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.

(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877).

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Rdr* 3: —	Andra radens fond	*Rdr* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Onsdagen den 7 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 4 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och sista gången:

BERTHA MALM.

Skådespel i 4 akter af Oscar Wijkander.

Personerna:

Sven Månsson, skeppsklarerare	Herr Sjögren.
Sara, hans hustru	Fru Sjögren.
Rolf, Knut, deras söner	Herr Svennberg. Herr Strindin.
Gertrud, Rolfs hustru	M:lle Rosendorff.
Bertha Malm	M:lle Lindström.
Prosten Valerius	Herr Malmström.
Sigrid, hans dotter	M:lle Strömberg.
William Hök	Herr Lindmark.
Hanna, i tjenst hos Bertha Malm	M:lle Enbom.

(Scenen är: 1:sta, 3:dje och 4:de akterna i en köping; 2:dra akten i en stad på Sveriges vestkust.)

OBS.! **Detta alldeles nya skådespel af den erkände och omtyckte författaren Oscar Wijkander har, på Dramatiska teatern i Stockholm, redan upplefvat en mängd representationer och rönt en storartad framgång, samt ett enhälligt bifall af såväl publik som kritik.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Måndagen den 5 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wirén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 2 November 1883, kl. 7—¼11 e. m.,

för första gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter. Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes. Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.**
2:dra akten: **En förnäm familj.**
3:dje akten: **I Solnaskogen.**
4:de akten: **Vasariddaren.**
5:te akten: **I Bagarboden.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. M:lle Enboen.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. Herr Lindgren. Herr Svennberg. Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Åkerblom.
En tjenstflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.

(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rsp: 3: —	Andra radens fond	Rsp: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¼11 e. m.

☛ Söndagen den 4 November gifves nästa representation.

C. O. LINDMARK.

Åbo, O. W. Wilén & Ces boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 28 Oktober 1883, kl. 7—¼11 e. m.,

för andra gången:

Solen sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tablåer).
Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan, Grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, Riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden är 1560.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rkr 3: —	Andra radens fond	Rkr 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Obs.! **Med anledning af inträffande Söndag säljas biljetterna till denna representation i dag lördag på vanliga biljettförsäljningstider från kl. 9—1 f. m. samt 4—6 e. m. (utan förköp) och på söndag från kl. 6 e. m., allt i teaterns biljettkontor.**

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¼11 e. m.

☛ Onsdagen den 31 Oktober gifves nästa representation.

C. O. LINDMARK.

Aftr. G. W. Wilds & Couleurstaket, Sthm.

TEATER.

Fredagen den 26 Oktober 1883, kl. 7—10,15 e. m.,

för första gången:

Hata mig, herre!

Komedi i 2 akter af Pina Dominguez. Öfversättning från Spanskan.

Personerna:

Nicomedes	Herr Malmström.
Gertrud Perral	Fru Sjögren.
Maria, hennes dotter	M:lle Strömberg.
Anatolio, ögonläkare	Herr J. Sjögren.
Asuncion, hans hustru	M:lle Rosendorff.
Mauritz	Herr Strindin.
En kypare	Herr G. Sjögren.

(Händelsen föregår i Aranjuez i våra dagar.)

Derefter, för första gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af Molière.

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cleant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires stjufson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires stjufdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Frs: 3: —	Andra radens fond	Frs: 1: 50.
Parterr	» 2: 50.	dto sida	» 1: —
Amfiteater	» 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	» 3: —
Balkong	» 2: 50.	» N:ris 5 & 6	» 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. 1/2 7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,15 e. m.

☛ Söndagen den 28 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 22 Oktober 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Solen Sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:a och 3:e akterna afdelade i tablåer).

Svenskt original af *Johan Börjesson.*

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan, grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden år 1560).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4—6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 24 Oktober 1883, kl. 7—omkring 10,30 e. m.,

för andra gången:

FRÄMLINGEN

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts	Herr Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarksson, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarksson	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.
En betjent hos mistress Clarksson	Herr G. Sjögren.
En poliskommissarie	— — — —

Gäster.

(Händelsen föregår i Paris.)

OBS.! Emellan 4—5 akterna går ridån endast ned ett ögonblick samt strax upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkring kl. 10,30 e. m.

☛ Fredagen den 26 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 22 Oktober 1883, kl. 7—½11 e. m.,

för första gången:

Solen sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tabläer).

Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	Herr G. Sjögren.
Prins Karl	M:lle Rosendorff.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan, Grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, Riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden är 1560.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ½11 e. m.

☛ Onsdagen den 24 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Aktb. G. W. Wilds & Cies boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 21 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Advokaten Knifving.

Lustspel i 3 akter (3:dje akten afdelad i 2 tabläer).
Fritt efter von Winterfelds tyska bearbetning af Terentii "Phormion" af Fr. Hedberg.

Personerna:

Johan Gyllenkrans	Herr J. Sjögren.
Karolina, hans hustru	Fru Dahmgren.
Edvard, deras son	Herr Svennberg.
Malkom Gyllenkrans, postmästare, f. d. major	Herr Forsslund.
Amalia, hans hustru	Fru Sjögren.
Williamsson, grosshandlare	Herr Strindin.
Fanny Willmers	M:lle Strömberg.
Knifving, sakförare	Herr Lindmark.
Jemmerling, hans skrifvare	Herr Engdahl.
Kopp, barberare	Herr Åkerblom.
Madam Lundblom, tvätterska	M:lle Enbom.
Emma, i tjenst hos tullförvaltaren	M:lle Rosendorff.
En husegare	Herr Åkerberg.

(Händelsen tilldrager sig i en stad å vestkusten sommaren 1870).

Derefter, för andra gången:

Herr Hummers 73 öre.

Lustspel i 1 akt. Bearbetning från franskan af Fr. Hedberg.

Personerna:

Hummer, husegare	Herr Lindmark.
Fru Hummer	Fru Dahmgren.
Ellen, deras dotter	M:lle Strömberg.
Stålmark, handlande från Wexiö	Herr J. Sjögren.
Hahl, kontorist	Herr Strindin.
Leder, kamrer	Herr Engdahl.
Lotta, Hummers tjenstflicka	M:lle Enbom.
En fru	Fru Sjögren.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

En gammal assessor. Gäster.

(Händelsen föregår i Stockholm hos Hummer).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Måndagen den 22 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 19 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Inte en smula jaloux.

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Walter, läkare	Herr Strindin.
Amanda, hans hustru	M:lle Rosendorff.
Borgström, brukspatron, Amandas onkel	Herr J. Sjögren.
Herman, gammal trotjenare hos Walter	Herr Åkerberg.

(Scenen är hos Walter.)

Derefter, för första gången:

De otäcka karlarne!

Lustspel i 4 akter af J. Rosen.

Personerna:

Morland, kapitalist	Herr Lindmark.
Olga, hans hustru	Fru Sjögren.
Carolina, Fanny, deras barn	M:lle Lindström. / M:lle Strömberg.
Enke-Geheime-Rådinnan Schraube	Fru Dahlgren.
Georgine, Louise, Bertha, hennes döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Rosendorff. / M:lle Esbom.
Werner, köpman	Herr Svennberg.
Helene, hans hustru	M:lle Ekhund.
Carl Walter, notarie	Herr J. Sjögren.
Edvard von Stein, godsegare	Herr Strindin.
Bruno von Reden	Herr Åkerberg.
Doktor Sauber	Herr Malmström.
Minna, huspiga hos Morland	Fru Strindin.
Kalle, betjent hos doktor Sauber	Herr G. Sjögren.
Greta, barnpiga hos Werner	— — —

(Händelsen tilldrager sig på landet i närheten af en tysk stad.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Söndagen den 21 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Ons boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 15 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Advokaten Knifving.

Lustspel i 3 akter (3:dje akten afdelad i 2 tablåer).

Fritt efter von Winterfelds tyska bearbetning af Terentii „Phormion“ af *Fr. Hedberg.*

Personerna:

Johan Gyllenkrans	Herr J. Sjögren.
Karolina, hans hustru	Fru Dahmgren.
Edvard, deras son	Herr Svennberg.
Malkom Gyllenkrans, postmästare, f. d. major	Herr Forsslund.
Amalia, hans hustru	Fru Sjögren.
Williamsson, grosshandlare	Herr Strindin.
Fanny Willmers	M:lle Strömberg.
Knifving, sakförare	Herr Lindmark.
Jemmerling, hans skrifvare	Herr Engdahl.
Kopp, barberare	Herr Åkerblom.
Madam Lundblom, tvätterska	M:lle Enbom.
Emma, i tjenst hos tullförvaltaren	M:lle Rosendorff.
En husegare	Herr Åkerberg.

(Händelsen tilldrager sig i en stad å vestkusten sommaren 1870).

Derefter, för första gången:

Herr Hummers 73 öre.

Lustspel i 1 akt. Bearbetning från franskan af *Fr. Hedberg.*

Personerna:

Hummer, husegare	Herr Lindmark.
Fru Hummer	Fru Dahmgren.
Ellen, deras dotter	M:lle Strömberg.
Stålmark, handlande från Wexiö	Herr J. Sjögren.
Hahl, kontorist	Herr Strindin.
Leder, kamrer	Herr Engdahl.
Lotta, Hummers tjensteflicka	M:lle Enbom.
En fru	Fru Sjögren.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

En gammal assessor. Gäster.

(Händelsen föregår i Stockholm hos Hummer.)

TEATER.

Onsdagen den 17 Oktober 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

Bertha Malm.

Skådespel i 4 akter af Oscar Wijkander.

Personerna:

Sven Månsson, skeppsklarerare	Herr Sjögren.
Sara, hans hustru	Fru Sjögren.
Rolf, Knut, deras söner	Herr Svennberg. Herr Strindin.
Gertrud, Rolfs hustru	M:lle Rosendorff.
Bertha Malm	M:lle Lindström.
Prosten Valerius	Herr Malmström.
Sigrid, hans dotter	M:lle Strömberg.
William Hök	Herr Lindmark.
Hanna, i tjenst hos Bertha Malm	M:lle Enbom.

(Scenen är: 1:sta, 3:dje och 4:de akterna i en köpstad; 2:dra akten i en stad på Sveriges vestkust.)

OBS.! Detta alldeles nya skådespel af den erkände och omtyckte författaren Oscar Wijkander har, på Dramatiska teatern i Stockholm, redan uppfefvat en mängd representationer och rönt en storartad framgång, samt ett enhälligt bifall af såväl publik som kritik.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen Nris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ Nris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

☛ Fredagen den 19 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

(1)

TEATER.

Söndagen den 14 Oktober 1883, kl. 7—3/4 10 e. m.,

för andra gången:

Gräsenklingar.

Lustspel i 3 akter af Fr. Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Håkansson, aktuarie	Herr Malmström.
Emma, hans hustru	Fru Dahmgren.
Gustaf, deras son, student	Herr G. Sjögren.
Lennqvist, grosshandlare	Herr Svennberg.
Selma, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, Alma, deras döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Strömberg.
Holter, notarie	Herr Strindin.
Säfver, sjökapten	Herr Forsslund.
Möller, kassör	Herr Lindmark.
Bleichwasser, vinresande	Herr J. Sjögren.
Adamine Sörensen, sångerska	M:lle Lindström.
Mister Todd, turist	— — — —
Miss Todd, hans syster	M:lle Rosendorff.
Pil, vaktmästare	Herr Åkerberg.
Lina, i tjenst hos Lennqvist	M:lle Enbom.
En fiskare	Herr Lindgren.
Första, Andra uppassaren på Hasselbacken	Herr Engdahl. / Herr Åkerblom.

En ångbåtskapten. En ångbåtskalle.

(Handlingen föregår: 1:sta akten vid Håkanssons och Lennqvists sommarnöje i skärgården; 2:dra akten på Hasselbacken samt den 3:dje hemma hos Lennqvist i staden.)

OBS.! Emellan 1:sta och 2:dra akterna 20 minuters uppehåll.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4—6 e. m.

Affischer å 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. 1/2 7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 3/4 10 e. m.

Måndagen den 15 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

Måndagen den 15 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Advokaten Knifving.

Lustspel i 3 akter (3:dje akten afdelad i 2 tablåer).
Fritt efter von Winterfelds tyska bearbetning af Terentii "Phormion" af Fr. Hedberg.

Personerna:

Johan Gyllenkrans	Herr J. Sjögren.
Karolina, hans hustru	Fru Dahmgren.
Edvard, deras son	Herr Svennberg.
Malkom Gyllenkrans, postmästare, f. d. major	Herr Forsslund.
Amalia, hans hustru	Fru Sjögren.
Williamsson, grosshandlare	Herr Strindin.
Fanny Willmers	M:lle Strömberg.
Knifving, sakförare	Herr Lindmark.
Jemmerling, hans skrifvare	Herr Engdahl.
Kopp, barberare	Herr Åberblom.
Madam Lundblom, tvätterska	M:lle Enbom.
Emma, i tjenst hos tullförvaltaren	M:lle Rosendorff.
En husegare	Herr Åkerberg.

(Händelsen tilldrager sig i en stad å vestkusten sommaren 1870).

Derefter, för första gången:

Herr Hummers 73 öre.

Lustspel i 1 akt. Bearbetning från franskan af Fr. Hedberg.

Personerna:

Hummer, husegare	Herr Lindmark.
Fru Hummer	Fru Dahmgren.
Ellen, deras dotter	M:lle Strömberg.
Stålmark, handlande från Wexiö	Herr J. Sjögren.
Hahl, kontorist	Herr Strindin.
Leder, kamrer	Herr Engdahl.
Lotta, Hummers tjenstflicka	M:lle Enbom.
En fru	Fru Sjögren.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

En gammal assessor. Gäster.

(Händelsen föregår i Stockholm hos Hummer).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Onsdagen den 17 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos bokhandel, 1883.

TEATER.

Söndagen den 14 Oktober 1883, kl. 7—¾10 e. m.,

för andra gången:

Gräsenklingar.

Lustspel i 3 akter af Fr. Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Håkansson, aktuarie	Herr Malmström.
Emma, hans hustru	Fru Dahmgren.
Gustaf, deras son, student	Herr G. Sjögren.
Lennqvist, grosshandlare	Herr Svennberg.
Selma, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, Alma, deras döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Strömberg.
Holter, notarie	Herr Strindin.
Säfver, sjökapten	Herr Forsslund.
Möller, kassör	Herr Lindmark.
Bleichwasser, vinresande	Herr J. Sjögren.
Adamine Sörensen, sångerska	M:lle Lindström.
Mister Todd, turist	— — — —
Miss Todd, hans syster	M:lle Rosendorff.
Pil, vaktmästare	Herr Åkerberg.
Lina, i tjenst hos Lennqvist	M:lle Enbom.
En fiskare	Herr Lindgren.
Första, Andra uppassaren på Hasselbacken	Herr Engdahl. / Herr Åkerblom.

En ångbåtskapten. En ångbåtskalle.

(Handlingen föregår: 1:sta akten vid Håkanssons och Lennqvists sommarnöje i skärgården; 2:dra akten på Hasselbacken samt den 3:dje hemma hos Lennqvist i staden).

OBS.! **Emellan 1:sta och 2:dra akterna 20 minuters uppehåll.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk 3: —	Andra radens fond	Fmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¾10 e. m.

☛ Måndagen den 15 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilds & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 12 Oktober 1883, kl. 7—omkring 10,30 e. m.,

för första gången:

FRÄMLINGEN

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts	Herr Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarksson, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarksson	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.
En betjent hos mistress Clarksson	Herr G. Sjögren.
En poliskommissarie	— — — —
Gäster.	

(Händelsen föregår i Paris.)

OBS.! **Emellan 4—5 akterna går ridån endast ned ett ögonblick samt strax upp igen.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rmk 3: —	Andra radens fond	Rmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 2 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkring kl. 10,30 e. m.

☛ Söndagen den 14 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

☛ Den ärade allmänheten behagade observera ändringarna i personförteckningen, hvilken i gårdagens affisch var oriktigt angifven.

TEATER.

Onsdagen den 10 Oktober 1883, kl. 7—½10 e. m.,

för första gången:

Gräsenklingar.

Lustspel i 3 akter af Fr. Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Håkansson, aktuarie	Herr Malmström.
Emma, hans hustru	Fru Dahmgren.
Gustaf, deras son, student	Herr G. Sjögren.
Lennqvist, grosshandlare	Herr Svennberg.
Selma, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, Alma, deras döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Strömberg.
Holter, notarie	Herr Strindin.
Säfver, sjökapten	Herr Forsslund.
Möller, kassör	Herr Lindmark.
Bleichwasser, vinresande	Herr J. Sjögren.
Adamine Sörensen, sångerska	M:lle Lindström.
Mister Todd, turist	— — — —
Miss Todd, hans syster	M:lle Rosendorff.
Pil, vaktmästare	Herr Åkerberg.
Lina, i tjenst hos Lennqvist	M:lle Enbom.
En fiskare	Herr Lindgren.
Första, Andra uppassaren på Hasselbacken	Herr Engdahl. / Herr Åkerblom.

En ångbåtskapten. En ångbåtskalle.

(Handlingen föregår: 1:sta akten vid Håkanssons och Lennqvists sommarnöje i skärgården; 2:dra akten på Hasselbacken samt den 3:dje hemma hos Lennqvist i staden).

OBS.! **Emellan 1:sta och 2:dra akterna 20 minuters uppehåll.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ½10 e. m.

☛ Fredagen den 12 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 7 Oktober 1883 kl. 7—10,15 e. m.

För andra gången:

HECTOR.

Skämt i 1 akt af G. von Moser. Öfversättning.

Personerna:

Fredrik Lange, köpman	Herr Forsslund.
Louise, hans fru	Fru Lindblad.
Meier, kommerseråd	Herr Malmström.
Oscar, hans son, gymnasist	Herr Svennberg.
Schnell, kommissionär	Herr Engdahl.
August, magasinsdräng (hos Lange)	Herr Åkerberg.
Lotta, husjungfru (hos Lange)	M:lle Lindström.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

(Händelsen föregår i Langes hem i en tysk stad).

För andra gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles	Herr Sjögren.
Cyprienne, hans hustru	M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin	Herr Forsslund.
Herr de Clavignac	Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka	M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine	Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan	Fru Sjögren.
Bafourdin	Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare (hos de Prunelles)	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru (hos de Prunelles)	M:lle Enbom.
En poliskommissarie	Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare	Herr Åkerberg.
En portvakt	Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2:ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,15 e. m.

☞ Måndagen den 8 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

1

TEATER.

Fredagen den 5 Oktober 1883 kl. 7—10,15 e. m.

För första gången:

HECTOR.

Skämt i 1 akt af G. von Moser. Öfversättning.

Personerna:

Fredrik Lange, köpman	Herr Forsslund.
Louise, hans fru	Fru Lindblad.
Meier, kommerseråd	Herr Malmström.
Oscar, hans son, gymnasist	Herr Svennberg.
Schnell, kommissionär	Herr Engdahl.
August, magasinsdräng (hos Lange)	Herr Åkerberg.
Lotta, husjungfru (hos Lange)	M:lle Lindström.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

(Händelsen föregår i Langes hem i en tysk stad).

För första gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles	Herr Sjögren.
Cyprienne, hans hustru	M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin	Herr Forsslund.
Herr de Clavignac	Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka	M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine	Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan	Fru Sjögren.
Bafourdin	Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare (hos de Prunelles)	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru (hos de Prunelles)	M:lle Enbom.
En poliskommissarie	Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare	Herr Åkerberg.
En portvakt	Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2:ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,15 e. m.

☞ Söndagen den 7 Oktober gifves nästa representation.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Thorsdagen den 21 Juni 1883.

PROGRAM:

Han är inte svartsjuk.

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Walter, läkare	Herr *Brander.*
Amanda, hans hustru	Fröken *Beckman.*
Borgström, brukspatron, Amandas onkel	Herr *Ohlsson.*
Herman, gammal trotjenare hos Walter.	Herr *Skotte.*

Ett grått hårstrå.

Proverb. i 1 akt af *Octave Feuillet.*

Personerna:

Fernand de Lussac	Herr *Brander.*
Julienne, hans hustru	Fru *Skotte.*

Mellan barken och trädet.

Lustspel i 1 akt af *Ernst Lundqvist.*

Personerna:

Lektor Valdner	Herr *Skotte.*
Louise, hans hustru	Fröken *Beckman.*
Ella, hans syster	Fröken *Wessler.*
Ivar, kusin till Valdner.	Herr *Ohlsson.*

Början sker kl. 1/2 8—10 e. m.

Program å 10 penni.

OBS.! Priserna äro nedsatta å Andra raden.

☞ Ångbåt afgår efter spektaklets slut till Runsala m. fl. ställen.

Åbo Tidnings tryckeri. 1883.

TEATER.

Afskedsrepresentation.

Onsdagen den 14 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	”	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	”	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	”	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	”	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	”	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan ”Cuatros Naciones”	”	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	”	Frök. Boberg.
General Pichegru	”	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	”	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	”	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	”	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	”	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	”	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	”	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	”	Herr Frank.
En Aguador	”	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	”	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	”	Herr Andersson.
En engelsk korporal	”	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	”	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	”	Herr Asp.
2:dre soldaten	”	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, r 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ **Detta är sista representationen.**

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

Till förmån för Herr Berthmann

uppföres för första gången:

En Midsommarnatt i Dalarne,

Dramatisk idyll med sång i 1 akt.

Personerna:

Matts,	bondfolk	spelas af	Herr Hallberg.
Britta, hans dotter,		„	Frök. Wikström.
Göran,		„	Herr Berthmann.
Håkan,		„	Herr Lundgren.
Lisa,		„	Frök. Couleur.
Karin,		„	Frök. Grönberg.
Axel, baron,	resande		Herr Åberg.
Carl, målare,			Herr J. Fröberg.
Gustaf, possessionat,			Herr J. Berggren.

Dalkarlar och kullor.

(Händelsen föregår i Dalarne.)

Derefter, för första gången:

Sparlakanslexor,

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Berndt, ung köpman	spelas af	Herr Paulsson.
Hilda, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Rudolf Mörk, kapitalist	„	Herr Lundgren.
Dorothea, hans hustru	„	Fru Åberg.
Hiller, köpman	„	Herr Åberg.
Amalia, hans hustru	„	Frök. Leufwenmark.

En kypare. En bärare.

(Händelsen tilldrager sig vid en jernvägsstation.)

Till slut, för första gången:

Alphyddan,

Opera-comique i 2 tablåer. Orden af Scribe och Mellesville. Musiken af Adolf Adam. Öfversättning.

Personerna:

Daniel, ung förpaktare	spelas af	Herr Berthmann.
Max, Schweizisk krigsman	„	Herr Lund.
Betli, hans syster	„	Frök. Wikström.

Bondfolk och soldater.

(Handlingen föregår i Schweiz och kanton Appenzell.)

Biljettpriserna äro:

Onsdagen den 14 Mars gifves sista representationen

TEATER.

Tisdagen den 13 Mars 1883 kl. 7—½11 e. m.

Till förmån för herr J. och herr M. Fröberg

uppföres för fjerde gången:

Reif von Reiflingen,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser. Öfversättning af A. Bosin.

Personerna:

Kurt v. Folgen, possessionat	spelas af	Herr J. Fröberg.
Ilka, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Prisca, hennes syster	"	Fru J. Fröberg.
Baron Bernhard v. Folgen, Kurts onkel	"	Herr Hallberg.
Herr v. Sensa, possessionat	"	Herr Lund.
Tony, hans hustru	"	Fröken Boberg.
Sybilla Elmér	"	Fru Paulsson.
Paul Hofmeister, apotekare	"	Herr Paulsson.
Elsa, hans hustru	"	Fru Åberg.
Theobald Blum, provisor hos Hofmeister	"	Herr Engdahl.
Hartmann, jägmästare hos v. Folgen .	"	Herr Lundgren.
Bertha, hans dotter	"	Fröken Grönberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant	"	Herr M. Fröberg.
Theodor Below	"	Herr Åberg.
Lina, kammarjungfru hos v. Folgen . .	"	Fröken Couleur.
Franz, betjent	"	Herr Andersson.
Dörthe, i tjenst hos Hofmeister . . .	"	Fröken Michal.
1:sta } arbetaren	"	Herr Berggren.
2:dra } arbetaren	"	Herr Frank.

Händelsen föregår på Kurt v. Folgens gods samt i en närbelägen småstad.

Derefter, för andra gången:

Den nya Garnisonen

eller

Sju flickor i uniform.

Vådevill i 1 akt. (Efter Kongl. Teaterns senare uppsättning af denna pjes).

Personerna:

Osmond, guvernör i en närbelägen stad .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Henrik, hans son	"	Herr Lund.
Viktor, hans adjutant	"	Herr Åberg.
Briquet, kommendant på fästningen "De tre förfallna tornen"	"	Herr M. Fröberg.
Sansquartier, enögd, } fästningens garnison	"	Herr Lundgren.
Bataille, halt, } fästningens garnison	"	Herr Engdahl.
Julie, Viktors syster	"	Fröken Grönberg.
Sophie, Henriks fästmö	"	Fru M. Fröberg.
Amelie, } unga flickor från staden . .	"	Fru J. Fröberg.
Elise, } unga flickor från staden . .	"	Fru Åberg.
Leonore, } unga flickor från staden . .	"	Fröken Leufvenmark.
Nina, } unga flickor från staden . .	"	Fröken Michal.
Claudine, } unga flickor från staden . .	"	Fröken Westergaard.

Bröder och kusiner till flickorna.
(Händelsen försiggår i en gammal förfallen fästning nära kusten).

Af Orchestern utföres följande nummer:

1. **Ouverture till op. "Villars Dragoner"** . . . *Maillart.*
2. **"Unser Wenzl"**, Marsch . . . . . *Suppé.*
3. **Methusalem-Quadrille** . . . . . *Strauss.*
4. **"Auf Sehnsucht's Schwingen"**, Walzer . . . *Faust.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Ffrg: 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		" N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Onsdagen den 14 Mars gifves nästa och **sista** representationen.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, C. W. Wilén & Com. boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 12 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **sista** gången under denna sejour:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto,		Herr Andersson.
Tofano,		Fru J. Fröberg.
Chichibio,		Frök. Michal.
Guido, studenter, Boccaccios vänner	”	Frök. Westergaard.
Cisti,		Frök. Couleur.
Fredericio,		Frök. Leufwenmark.
Giotti,		Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto,		Herr Åberg.
Gerbino,		Herr Asp.
Gindatto, Lotteringhis gesäller	”	Herr Frank.
Ricciardio,		Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco,		Herr Åberg.
Giacometti, tiggare	”	— — — —
Anselmo,		Herr J. Fröberg.
Filippa,		Frök. Couleur.
Oretta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	— — — —
Violanta,		— — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell' arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Pantalones vänner	”	Herr Frank.
Polichinello,		Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot **25** pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Tisdagen den 13 gifves nästa och Onsdagen den 14 Mars **sista** representationen.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 11 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje och **sista** gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran.
Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino . .	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	„	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	„	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	„	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	„	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	„	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	„	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	„	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	„	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	„	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	„	Herr Asp.
Soldater	„	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare. Soldater. Bondfolk af begge könen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Måndagen den 12 gifves nästa, Tisdagen den 13 derpåföljande och Onsdagen den 14 Mars **sista** representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 9 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för femte och **sista** gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,	officerare	Herr Engdahl.
De Montchevier,	officerare	Herr Åberg.
De Tanneville,	officerare	Herr Frank.
De Champvallon,	officerare	Herr Lundgren.
De Merignac,	officerare	Herr Berggren.
De Nancy,	officerare	Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,	pager	Frök. Couleur.
Gerard,	pager	Fru J. Fröberg.
Julien,	pager	Fru M. Fröberg.
Gontran,	pager	Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,	adliga flickor i pensionen i Luneville	Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre,	adliga flickor i pensionen i Luneville	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,	adliga flickor i pensionen i Luneville	Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelar i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.)
(Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Söndagen den 11 gifves nästa och Onsdagen den 14 Mars **sista** representationen.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

Till förmån för Herr Berthmann

uppföres för första gången:

En Midsommarnatt i Dalarne,

Dramatisk idyll med sång i 1 akt.

Personerna:

Matts,		spelas af Herr Hallberg.
Britta, hans dotter,		„ Frök. Wikström.
Göran,	bondfolk . .	„ Herr Berthmann.
Håkan,		„ Herr Lundgren.
Lisa,		„ Frök. Couleur.
Karin,		„ Frök. Grönberg.
Axel, baron,		Herr Åberg.
Carl, målare,	resande	Herr J. Fröberg.
Gustaf, possessionat,		Herr J. Berggren.

Dalkarlar och kullor.

(Händelsen föregår i Dalarne.)

Derefter, för första gången:

Sparlakanslexor,

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Berndt, ung köpman	spelas af	Herr Paulsson.
Hilda, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Rudolf Mörk, kapitalist	„	Herr Lundgren.
Dorothea, hans hustru	„	Fru Åberg.
Hiller, köpman	„	Herr Åberg.
Amalia, hans hustru	„	Frök. Leufwenmark.

En kypare. En bärare.

(Händelsen tilldrager sig vid en jernvägsstation.)

Till slut, för första gången:

Alphyddan,

Opera-comique i 2 tablåer. Orden af Scribe och Mellesville. Musiken af Adolf Adam. Öfversättning.

Personerna:

Daniel, ung förpaktare	spelas af	Herr Berthmann.
Max, Schweizisk krigsman	„	Herr Lund.
Betli, hans syster	„	Frök. Wikström.

Bondfolk och soldater.

(Handlingen föregår i Schweiz och kanton Appenzell.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

C. J. FRÖBERG.

Onsdagen den 14 Mars gifves den sista representationen.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 14 Mars gifves sista representationen.

Måndagen den 5 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tionde och **sista** gången under denna sejour:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	"	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	"	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	"	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	"	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	"	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan "Cuatros Naciones"	"	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	"	Frök. Boberg.
General Pichegru	"	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	"	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	"	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	"	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	"	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	"	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	"	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	"	Herr Frank.
En Aguador	"	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	"	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	"	Herr Andersson.
En engelsk korporal	"	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	"	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	"	Herr Asp.
2:dre soldaten	"	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, år 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 7 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 4 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje och **sista** gången:

Fromont junior och Risler senior,

Skådespel i 5 akter (femte akten afdelad i 2 tablåer) af Alphonse Daudet och Adolphe Bellot. Fri öfversättning.

Personerna:

Risler, senior	spelas af	Herr Åberg.
Sidonie, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Franz Risler, hans bror	„	Herr Paulsson.
Fromont, junior	„	Herr J. Fröberg.
Claire, hans hustru	„	Fru Åberg.
Delobelle, f. d. skådespelare	„	Herr M. Fröberg.
Désiré, hans dotter	„	Fru J. Fröberg.
Chébe, Fru Chébe, Sidonies föräldrar	„	Herr Lundgren. / Fru Lundgren.
Planus, kassör	„	Herr Hallberg.
M:rs Dobson	„	Frök. Boberg.
En kammarjungfru	„	Frök. Leufwenmark.
En kypare	„	Herr Andersson.
En fabrikslärling	„	Herr Frank.
En kontorsvaktmästare	„	Herr Berggren.
En bankvaktmästare	„	Herr Asp.

Gäster. Kypare. Tjenare.

(Händelsen tilldrager sig i Paris och Bougival, nära Paris, i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 5 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

☞ Onsdagen den 14 Mars gifves sista representationen. ☜

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 2 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino . .	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	„	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	„	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	„	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	„	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	„	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	„	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	„	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	„	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	„	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	„	Herr Asp.
Soldater	„	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare. Soldater. Bondfolk af begge könen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 4 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 28 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino . .	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	„	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	„	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	„	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	„	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	„	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	„	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	„	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	„	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	„	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	„	Herr Asp.
Soldater	„	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare. Soldater. Bondfolk af begge könen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 2 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 26 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Fromont junior och Risler senior,

Skådespel i 5 akter (femte akten afdelad i 2 tabläer) af Alphonse Daudet och Adolphe Bellot. Fri öfversättning.

Personerna:

Risler, senior	spelas af	Herr Åberg.
Sidonie, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Franz Risler, hans bror	„	Herr Paulsson.
Fromont, junior	„	Herr J. Fröberg.
Claire, hans hustru	„	Fru Åberg.
Delobelle, f. d. skådespelare	„	Herr M. Fröberg.
Désiré, hans dotter	„	Fru J. Fröberg.
Chébe, Fru Chébe, } Sidonies föräldrar	„	Herr Lundgren. / Fru Lundgren.
Planus, kassör	„	Herr Hallberg.
M:rs Dobson	„	Frök. Boberg.
En kammarjungfru	„	Frök. Leufwenmark.
En kypare	„	Herr Andersson.
En fabrikslärling	„	Herr Frank.
En kontorsvaktmästare	„	Herr Berggren.
En bankvaktmästare	„	Herr Asp.

Gäster. Kypare. Tjenare.

(Händelsen tilldrager sig i Paris och Bougival, nära Paris, i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 28 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 25 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Den Ondes Besegrare,

Folk-komedi med sång i 5 akter af Th. Overskou.

Personerna:

Osvald, rik bonde	spelas af	Herr Hallberg.
Maria, hans dotter	„	Frök. Wikström.
Josef, hennes brudgum	„	Herr Berthmann.
Veronika	„	Fru Lundgren.
Nepomuk Blacius, kyrkovärd	„	Herr Lundgren.
Balti, i tjenst hos Osvald	„	Frök. Grönberg.
Damian, i tjenst hos Osvald	„	Herr Paulsson.
Asmodeus	„	Herr J. Fröberg.

Uppträder äfven som Spelman, Egendomsherre, Soldat och Tyrolare.

Tyrolerflickor	„	Fru Åberg.
		Fru Paulsson.
		Frök. Leufwenmark.
		Frök. Bolin.
		Frök. Couleur.
		Fru J. Fröberg.
		Frök. Boberg.
		Frök. Westergaard.
		Fru M. Fröberg.
Tyrolare	„	Herr M. Fröberg.
		Herr Asp.
		Herr Andersson.
		Herr Engdahl.
		Herr Berggren.
		Herr Frank.
		Herr Åberg.

Jägare.

(Händelsen föregår i Tyrolen.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 26 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

☞ OBS.! I anseende till böndag begynner biljettförsäljningen om söndag kl. 6 e. m. ☜

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 23 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Den Ondes Besegrare,

Folk-komedi med sång i 5 akter af Th. Overskou.

Personerna:

Osvald, rik bonde	spelas af	Herr Hallberg.
Maria, hans dotter	„	Frök. Wikström.
Josef, hennes brudgum	„	Herr Berthmann.
Veronika	„	Fru Lundgren.
Nepomuk Blacius, kyrkovärd	„	Herr Lundgren.
Balti, i tjenst hos Osvald	„	Frök. Grönberg.
Damian, i tjenst hos Osvald	„	Herr Paulsson.
Asmodeus	„	Herr J. Fröberg.

Uppträder äfven som Spelman, Egendomsherre, Soldat och Tyrolare.

Tyrolerflickor	„	Fru Åberg. Fru Paulsson. Frök. Leufwenmark. Frök. Bolin. Frök. Couleur. Fru J. Fröberg. Frök. Boberg. Frök. Westergaard.
Tyrolare	„	Fru M. Fröberg. Herr M. Fröberg. Herr Asp. Herr Andersson. Herr Engdahl. Herr Berggren. Herr Frank. Herr Åberg.

Jägare.

(Händelsen föregår i Tyrolen.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 25 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 21 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Fromont junior och Risler senior,

Skådespel i 5 akter (femte akten afdelad i 2 tablåer) af Alphonse Daudet och Adolphe Bellot. Fri öfversättning.

Personerna:

Risler, senior	spelas af	Herr Åberg.
Sidonie, hans hustru	,,	Fru Paulsson.
Franz Risler, hans bror	,,	Herr Paulsson.
Fromont, junior	,,	Herr J. Fröberg.
Claire, hans hustru	,,	Fru Åberg.
Delobelle, f. d. skådespelare	,,	Herr M. Fröberg.
Désiré, hans dotter	,,	Fru J. Fröberg.
Chébe, Fru Chébe, } Sidonies föräldrar	,,	Herr Lundgren. / Fru Lundgren.
Planus, kassör	,,	Herr Hallberg.
M:rs Dobson	,,	Frök. Boberg.
En kammarjungfru	,,	Frök. Leufwenmark.
En kypare	,,	Herr Andersson.
En fabrikslärling	,,	Herr Frank.
En kontorsvaktmästare	,,	Herr Berggren.
En bankvaktmästare	,,	Herr Asp.

Gäster. Kypare. Tjenare.

(Händelsen tilldrager sig i Paris och Bougival, nära Paris, i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 23 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 18 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

En farlig kommission,

Lustspel med sång i 1 akt. Fri bearbetning af Fr. Hodell. Musiken A. Lang.

Personerna:

Springer, kommissionär	spelas af	Herr J. Fröberg.
Antoinetta, hans fru	„	Fru Lundgren.
Axel Rundin, handelsbokhållare	„	Herr Åberg.
Agnes Krok, bodmamsell	„	Fru M. Fröberg.
Nilsson, Springers dräng	„	Herr M. Fröberg.

(Händelsen är i Stockholm.)

Derefter, för första gången:

Stockholm, Vesterås och Upsala,

Lustspel med sång i 3 akter af August Blanche.

Personerna:

Fredrik Apellind, instrumentmakare i Stockholm,	spelas af	Herr Andersson.
Jöns Tegelmark, hans kusin och egare af ett tegelbruk på Vermdön	„	Herr M. Fröberg.
Adolf Tyrén, Appellinds systerson och tillämnade kompanjon	„	Herr Paulsson.
Wigilander, handelsexpedit	„	Herr J. Fröberg.
Barkmeijer, rådman och garfvare i Upsala	„	Herr Hallberg.
Charlotte, Barkmeijers dotter	„	F:n Couleur.
Kork, rådman och källarmästare i Vesterås	„	Herr Lundgren.
Kristine, hans dotter	„	Fru J. Fröberg.
Wilhelmina, Barkmeijers systerdotter	„	Fru M. Fröberg.
Fru Beata Winger, enka och nipperhandlerska i Stockholm	„	Fru Lundgren.
Knäcksell, kypare hos Kork	„	Herr Engdahl.
Anders, dräng hos Kork	„	Herr Asp.

Studenter.

(Första akten är i Stockholm, andra i Vesterås och tredje i Upsala.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 21 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 16 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres, på flores begäran,

för **105:te** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio		spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo		”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare		”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru		”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare		”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru		”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare		”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru		”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter		”	Frök. Wikström.
Leonetto,	studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Andersson.
Tofano,			Fru J. Fröberg.
Chichibio,			Frök. Michal.
Guido,			Frök. Westergaard.
Cisti,			Frök. Couleur.
Fredericio,			Frök. Leufwenmark.
Giotti,			Frök. Bolin.
En obekant		”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus		”	Herr Hallberg.
En kolportör		”	Herr Engdahl.
Alberto,	Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg.
Gerbino,			Herr Asp.
Gindatto,			Herr Frank.
Ricciardio,			Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi		”	Herr Asp.
Chiecco,	tiggare	”	Herr Åberg.
Giacometti,			— — — —
Anselmo,			Herr J. Fröberg.
Filippa,	tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur.
Oretta,			— — — —
Violanta,			— — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell' arte”:

Pantalone		spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla,	Pantalones vänner	”	Herr Frank.
Polichinello,			Herr Lundgren.
Columbina		”	Frök. Michal.
Arlechino		”	Herr Åberg.
Scapino		”	Herr Berthmann.
Narcissino		”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmx. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o ” öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o ” öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		” N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 18 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 14 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje gången:

Våra fruar,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser och F. von Schöntan. Öfversättning af A. B.

Personerna:

Otto Dorn, kapitalist	spelas af	Herr Lundgren.
Adelaide, hans hustru	,,	Fru Lundgren.
Greta, Hedvig Stein, deras döttrar	,,	Fru J. Fröberg. / Fru Åberg.
Felix Stein, Carl Hillberg, kompanjoner i firman "Stein & Hillberg"	,,	Herr Paulsson. / Herr Åberg.
Fanny Hillberg, Carls hustru	,,	Frök. Grönberg.
Ella Brandt	,,	Frök. Couleur.
Paul Gross	,,	Herr J. Fröberg.
Max Cornelius, arkitekt	,,	Herr Frank.
Pfefferman	,,	Herr M. Fröberg.
Ulrika, kokerska hos Dorn	,,	Fru M. Fröberg.
Amalia, i tjenst hos Stein	,,	Frök. Leufwenmark.
Anna, i tjenst hos Hillberg	,,	Frök. Westergaard.
1:sta / 2:dra / 3:dje gästen	,,	Herr Hallberg. / Herr Asp. / — — — — —
Ferdinand, Jean, kypare	,,	Herr Andersson. / Herr Berggren.

(Händelsen tilldrager sig i Berlin i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 16 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Obs.! Ej att förväxla med Välgörande Fruar!

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 11 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Mjölksurran,

Folklustspel med sång i 4 akter (3:dje och 4:de akterna afdelade i 2 tablåer).
Musiken af V. Mannstedt. Fri bearbetning af A. Bosin och Ernst Wallmark.

Personerna:

Kollberg, kapitalist	spelas af	Herr Hallberg.
Dahl, murare	"	Herr Åberg.
Henrik, hans son	"	Herr Frank.
Lager, notisjägare	"	Herr M. Fröberg.
Moqvist, f. d. handlande	"	Herr J. Fröberg.
Fru Larssén	"	Fru Lundgren.
Anna, mjölkbud	"	Frök. Grönberg.
Kalle Lyra, sånglärare	"	Herr Paulsson.
Klara Spång, guvernant	"	Frök. Boberg.
En teol. kandidat	"	Herr Lundgren.
Ström, tiggare	"	Herr Andersson.
Lovisa, hans dotter	"	Fru Åberg.
Humbug, grosshandlare	"	Herr Hallberg.
Madam Brundin	"	Frök. Michal.
Lina, tjenstflicka	"	Frök. Leufwenmark.
2:ne detektiva poliskonstaplar	"	Herr Andersson. Herr Berggren.
1:ste, 2:dre, 3:dje muraregesällen	"	Herr Engdahl. Herr Asp. Herr Berggren.
1:sta, 2:dra murarehustrun	"	Fru M. Fröberg. Frök. Westergaard.
En pantlånare	"	Herr Lundgren.
En kammarjungfru	"	Frök. Westergaard.

Murare och timmermän samt deras hustrur och döttrar. Gäster.

(Händelsen tilldrager sig i Stockholm.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 14 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 9 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Mjölksurran,

Folklustspel med sång i 4 akter (3:dje och 4:de akterna afdelade i 2 tablåer).
Musiken af V. Mannstedt. Fri bearbetning af A. Bosin och Ernst Wallmark.

Personerna:

Kollberg, kapitalist	spelas af	Herr Hallberg.
Dahl, murare	"	Herr Åberg.
Henrik, hans son	"	Herr Frank.
Lager, notisjägare	"	Herr M. Fröberg.
Moqvist, f. d. handlande	"	Herr J. Fröberg.
Fru Larssén	"	Fru Lundgren.
Anna, mjölkbud	"	Frök. Grönberg.
Kalle Lyra, sånglärare	"	Herr Paulsson.
Klara Spång, guvernant	"	Frök. Boberg.
En teol. kandidat	"	Herr Lundgren.
Ström, tiggare	"	Herr Andersson.
Lovisa, hans dotter	"	Fru Åberg.
Humbug, grosshandlare	"	Herr Hallberg.
Madam Brundin	"	Frök. Michal.
Lina, tjenstflicka	"	Frök. Leufwenmark.
2:ne detektiva poliskonstaplar	"	Herr Andersson. Herr Berggren.
1:ste, 2:dre, 3:dje muraregesällen	"	Herr Engdahl. Herr Asp. Herr Berggren.
1:sta, 2:dra murarehustrun	"	Fru M. Fröberg. Frök. Westergaard.
En pantlånare	"	Herr Lundgren.
En kammarjungfru	"	Frök. Westergaard.

Murare och timmermän samt deras hustrur och döttrar. Gäster.

(Händelsen tilldrager sig i Stockholm.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 11 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för fjerde gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,		Herr Engdahl.
De Montchevier,		Herr Åberg.
De Tanneville,		Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac,		Herr Berggren.
De Nancy,		Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,		Frök. Couleur.
Gerard, pager	„	Fru J. Fröberg.
Julien,		Fru M. Fröberg.
Gontran,		Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,		Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,		Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 9 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Tisdagen den 6 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

Till förmon för fröken Grönberg

uppföres för nionde gången:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	”	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	”	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	”	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	”	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	”	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan ”Cuatros Naciones”	”	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	”	Frök. Boberg.
General Pichegru	”	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	”	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	”	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	”	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	”	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	”	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	”	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	”	Herr Frank.
En Aguador	”	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	”	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	”	Herr Andersson.
En engelsk korporal	”	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	”	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	”	Herr Asp.
2:dre soldaten	”	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, år 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 7 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 4 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,		Herr Engdahl.
De Montchevier,		Herr Åberg.
De Tanneville,		Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac,		Herr Berggren.
De Nancy,		Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,		Frök. Couleur.
Gerard,		Fru J. Fröberg.
Julien, pager	„	Fru M. Fröberg.
Gontran,		Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,		Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,		Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Tisdagen den 6 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Willén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 2 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Marouflе, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,		Herr Engdahl.
De Montchevier,		Herr Åberg.
De Tanneville,		Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac,		Herr Berggren.
De Nancy,		Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,		Frök. Couleur.
Gerard,		Fru J. Fröberg.
Julien, pager	„	Fru M. Fröberg.
Gontran,		Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,		Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,		Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 4 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Willén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 31 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles, officerare	„	Herr Engdahl.
De Montchevier, officerare	„	Herr Åberg.
De Tanneville, officerare	„	Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac, officerare	„	Herr Berggren.
De Nancy, officerare	„	Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger, pager	„	Frök. Couleur.
Gerard, pager	„	Fru J. Fröberg.
Julien, pager	„	Fru M. Fröberg.
Gontran, pager	„	Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o sida, första bänken	1: 50.
		Avantscen N:ris 1, 2 & 3	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 2 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 29 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **104:de** och **sista** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto, Tofano, Chichibio, Guido, Cisti, Fredericio, Giotti, studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Lund. / Fru J. Fröberg. / Frök. Michal. / Frök. Westergaard. / Frök. Couleur. / Frök. Leufwenmark. / Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto, Gerbino, Gindatto, Ricciardio, Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg. / Herr Asp. / Herr Frank. / Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco, Giacometti, Anselmo, tiggare	”	Herr Åberg. / Herr Andersson. / Herr J. Fröberg.
Filippa, Oretta, Violanta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur. / — — — — — / — — — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar.
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell' arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Polichinello, Pantalones vänner	”	Herr Frank. / Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmj:* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 31 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 28 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Våra fruar,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser och F. von Schöntan. Öfversättning af A. B.

Personerna:

Otto Dorn, kapitalist	spelas af	Herr Lundgren.
Adelaide, hans hustru	„	Fru Lundgren.
Greta, Hedvig Stein, deras döttrar	„	Fru J. Fröberg. / Fru Åberg.
Felix Stein, Carl Hillberg, kompanjoner i firman "Stein & Hillberg"	„	Herr Paulsson. / Herr Åberg.
Fanny Hillberg, Carls hustru	„	Frök. Grönberg.
Ella Brandt	„	Frök. Couleur.
Paul Gross	„	Herr J. Fröberg.
Max Cornelius, arkitekt	„	Herr Frank.
Pfefferman	„	Herr M. Fröberg.
Ulrika, kokerska hos Dorn	„	Fru M. Fröberg.
Amalia, i tjenst hos Stein	„	Frök. Leufwenmark.
Anna, i tjenst hos Hillberg	„	Frök. Westergaard.
1:sta gästen	„	Herr Hallberg.
2:dra gästen	„	Herr Asp.
3:dje gästen	„	— — — — —
Ferdinand, kypare	„	Herr Andersson.
Jean, kypare	„	Herr Berggren.

(Händelsen tilldrager sig i Berlin i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 29 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Obs.! Ej att förneka med välgörande Fruar!

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 26 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Våra fruar,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser och F. von Schöntan. Öfversättning af A. B.

Personerna:

Otto Dorn, kapitalist	spelas af	Herr Lundgren.
Adelaide, hans hustru	,,	Fru Lundgren.
Greta, Hedvig Stein, deras döttrar	,,	Fru J. Fröberg. / Fru Åberg.
Felix Stein, Carl Hillberg, kompanjoner i firman "Stein & Hillberg"	,,	Herr Paulsson. / Herr Åberg.
Fanny Hillberg, Carls hustru	,,	Frök. Grönberg.
Ella Brandt	,,	Frök. Couleur.
Paul Gross	,,	Herr J. Fröberg.
Max Cornelius, arkitekt	,,	Herr Frank.
Pfefferman	,,	Herr M. Fröberg.
Ulrika, kokerska hos Dorn	,,	Fru M. Fröberg.
Amalia, i tjenst hos Stein	,,	Frök. Leufwenmark.
Anna, i tjenst hos Hillberg	,,	Frök. Westergaard.
1:sta / 2:dra / 3:dje gästen	,,	Herr Hallberg. / Herr Asp. / — — — — —
Ferdinand, Jean, kypare	,,	Herr Andersson. / Herr Berggren.

(Händelsen tilldrager sig i Berlin i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 28 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Obs.! Ej att förväxla med Välgörande Fruar!

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 24 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

LÄKAREN,

Skådespel i 4 akter, afdelade i 8 tablåer, med melodramer, sång och dans af Aug. Blanche. Musiken af J. N. Ahlström.

Personerna:

Baron Degerfält	spelas af	Herr Hallberg.
Hillman, medicine licentiater	„	Herr Paulsson.
Lovander, medicine licentiater		Herr M. Fröberg.
Rudorf, först studenter, sedermera innehafvande olika befattningar i samhället		Herr J. Fröberg.
Schalén, först studenter, sedermera innehafvande olika befattningar i samhället	„	Herr Lundgren.
von Döhlen, först studenter, sedermera innehafvande olika befattningar i samhället		Herr Engdahl.
Fru Möllner, enka efter ett kommerseråd	„	Fru Lundgren.
Hildegard, hennes dotter, förlofvad med Hillman	„	Fru J. Fröberg.
Maria Grandin, dotter till en städerska i Upsala	„	Fru Åberg.
Assessorskan Stackenberg	„	Fru Paulsson.
Adelaide, hennes dotter	„	Frök. Grönberg.
Assessorn	„	Herr Frank.
Inspektor Daggelin	„	Herr Åberg.
En landtklockare	„	Herr Lundgren.
En äldre bonde	„	Herr Berggren.
En bondgosse	„	Herr Andersson.
En bondflicka	„	Frök. Westergaard.
En bondgumma	„	Frök. Couleur.
En Sorundabonde	„	Herr Andersson.
Två patienter	„	Herr Frank. / Herr Asp.

Balgäster. Patienter. Bondfolk.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. ½7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 26 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 22 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

VÄLGÖRANDE FRUAR,

Lustspel i 4 akter af L'Arronge. Fritt öfversatt från tyskan af A. B.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constance, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	"	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	"	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	"	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	"	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	"	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	"	Fru Åberg.
Fröken Mahl	"	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	"	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	"	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	"	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	"	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	"	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	"	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	"	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	"	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Håkansson	"	Herr M. Fröberg.
Lina, tjensteflicka hos Hudik	"	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	"	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	"	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constance, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	”	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	”	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	”	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	”	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	”	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	”	Fru Åberg.
Fröken Mahl	”	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	”	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	”	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	”	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	”	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	”	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	”	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	”	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	”	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Håkansson	”	Herr M. Fröberg.
Lina, tjenstepflicka hos Hudik	”	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	”	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	”	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 22 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

VÄLGÖRANDE FRUAR,

Lustspel i 4 akter af L'Arronge. Fritt öfversatt från tyskan af A. B.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constance, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	"	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	"	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	"	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	"	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	"	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	"	Fru Åberg.
Fröken Mahl	"	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	"	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	"	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	"	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	"	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	"	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	"	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	"	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	"	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Håkansson	"	Herr M. Fröberg.
Lina, tjensteflicka hos Hudik	"	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	"	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	"	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 21 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Andersson, Pettersson och Lundström,

Folk-komedi med sång i 8 taflor.

Första taflan:

Andarnes rike.

Personerna:

Stellaris, andarnes konung	spelas af	Herr Frank.
Mystifax, hans rådgifvare	„	Herr Hallberg.
Lumpacius, en ond ande	„	Herr Engdahl.
Amorosa, kärlekens gudinna	„	Frök. Leufvenmark.
Fortuna, lyckans gudinna	„	Fru Paulsson.
Brillantine, hennes dotter	„	Fru J. Fröberg.
Fludribus, Hillaris, Mystifax' söner	„	Frök. Westergaard. / Fru M. Fröberg.

Troll af båda könen.

Andra taflan:

På vandring.

Personerna:

Andersson, snickaregesäll	spelas af	Herr J. Fröberg.
Pettersson, skräddaregesäll	„	Herr Paulsson.
Lundström, skomakaregesäll	„	Herr M. Fröberg.
Fortuna	„	Fru Paulsson.
Lumpacius	„	Herr Engdahl.

Tredje taflan:

Kring majstången.

Personerna:

Ola Persson, rik bonde	spelas af	Herr Frank.
Annika, hans hustru	„	Fru Lundgren.
Wågman, landthandlande	„	Herr Åberg.
Andersson	„	Herr J. Fröberg.
Pettersson	„	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.
Lars, postbud	„	Herr Lundgren.
Jöns, Pelle, bonddrängar	„	Herr Andersson. / Herr Engdahl.
En bondgumma	„	Frök. Boberg.
En bondflicka	„	Frök. Couleur.

Fjerde taflan:

Återseendet.

Personerna:

Bettsman, snickaremästare	spelas af	Herr Hallberg.
Lotta, hans dotter	„	Frök. Grönberg.
Amalia, hans brorsdotter	„	Frök. Westergaard.
Hammarlund, kopparslagaremästare	„	Herr Engdahl.
Andersson	„	Herr J. Fröberg.
Gertrud, tjenstflicka	„	Frök. Michal.

Gäster, brudtärnor, två bärare.

Femte taflan:

Förnäma verlden.

Personerna:

Pettersson	spelas af	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.
Stryker, målare	„	Herr Berggren.
Hammarlund	„	Herr Engdahl.
von Luftig, baron	„	Herr Åberg.
Blanch, hans vän	„	Herr Berthmann.
Camilla	„	Fru M. Fröberg.
Laura	„	Fru Åberg.
En betjent	„	Herr Andersson.

Sjette taflan:

Årsdagen.

Personerna:

Bettsman	spelas af	Herr Hallberg.
Andersson	„	Herr J. Fröberg.
Lotta, hans hustru	„	Frök. Grönberg.
Pettersson	„	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.

Sjunde taflan:

På ett spelhus.

Personerna:

Pettersson	spelas af	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.
Värdshusvärdinnan	„	Fru Åberg.
Förste spelaren	„	Herr Andersson.
Andre spelaren	„	Herr Asp.

Åttonde taflan:

Andarnes rike.

Personerna:

Stellaris	spelas af	Herr Frank.
Mystifax	„	Herr Hallberg.
Lumpacius	„	Herr Engdahl.
Amorosa	„	Frök. Leufvenmark.
Fortuna	„	Fru Paulsson.
Brillantine	„	Fru J. Fröberg.
Fludribus	„	Frök. Westergaard.
Hillaris	„	Fru M. Fröberg.
Pettersson	„	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.

Troll af båda könen.

SLUT-TABLÅ.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 22 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 19 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

VÄLGÖRANDE FRUAR,

Lustspel i 4 akter af L'Arronge. Fritt öfversatt från tyskan af A. B.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constânce, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	"	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	"	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	"	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	"	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	"	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	"	Fru Åberg.
Fröken Mahl	"	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	"	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	"	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	"	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	"	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	"	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	"	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	"	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	"	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Håkansson	"	Herr M. Fröberg.
Lina, tjenstepflicka hos Hudik	"	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	"	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	"	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 21 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 17 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **103:dje** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto, Tofano, Chichibio, Guido, Cisti, Fredericio, Giotti, studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Lund. / Fru J. Fröberg. / Frök. Michal. / Frök. Westergaard. / Frök. Couleur. / Frök. Leufwenmark. / Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto, Gerbino, Gindatto, Ricciardio, Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg. / Herr Asp. / Herr Frank. / Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco, Giacometti, Anselmo, tiggare	”	Herr Åberg. / Herr Andersson. / Herr J. Fröberg.
Filippa, Oretta, Violanta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur. / — — — — — / — — — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar.
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell’ arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Polichinello, Pantalones vänner	”	Herr Frank. / Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 19 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 15 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för åttonde gången:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	"	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	"	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	"	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	"	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	"	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan "Cuatros Naciones"	"	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	"	Frök. Boberg.
General Pichegru	"	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	"	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	"	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	"	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	"	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	"	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	"	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	"	Herr Frank.
En Aguador	"	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	"	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	"	Herr Andersson.
En engelsk korporal	"	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	"	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	"	Herr Asp.
2:dre soldateu	"	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, år 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 17 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 14 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje gången:

Den nye bibliotekarien,

Lustspel i 4 akter af G. von Moser. Fritt från tyskan.

Personerna:

Sir Marsland, godsegare	spelas af	Herr Hallberg.
Edith, hans dotter	”	Fru J. Fröberg.
Harry Marsland, hans nevö	”	Herr Berthmann.
Sir Macdonald	”	Herr Åberg.
Lothair Macdonald, hans nevö . . .	”	Herr J. Fröberg.
Eva Webster, Ediths väninna . . .	”	Fröken Westergaard.
Sarah Gildern, guvernant hos Marsland	”	Fru Paulsson.
Leon Armadale, } unga gentlemän .	”	Herr Engdahl.
Patrik Woodford, }		Herr Lund.
Master Gibson, skräddare	”	Herr M. Fröberg.
Mistress Dikson, Lothairs värdinna . .	”	Fru Lundgren.
Robert, bibliotekarie	”	Herr Paulsson.
John, kammartjenare hos Marsland . .	”	Herr Lundgren.
Tripp, kommissionär	”	Herr Berggen.
Knox, } exekutionsbetjenter	”	Herr Frank.
Griff, }		Herr Asp.
Ett stadsbud	”	Herr Andersson.

(1:sta akten tilldrager sig i London; de öfriga på Sir Marslands landtgods. Tiden den närvarande).

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 15 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 12 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Frihetsbröderne,

Opera-Buffa i 3 akter af H. Meilhac och L. Halévy. Musiken af J. Offenbach.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Montedafior, röfvareanförare	spelas af	Herr Lund.
Fiorella, hans dotter	”	Frök. Wikström.
Fragoletto, ung bondgosse	”	Frök. Grönberg.
Pietro, Montedafiors förtrogne	”	Herr Lundgren.
Domino,	”	Herr Åberg.
Carmagnola, röfvare	”	Herr Engdahl.
Barbavano,	”	Herr Andersson.
Hertigen af Mantua	”	Fru Åberg.
Trascapatrullo, kapten vid hertigens karabinier-regemente	”	Herr M. Fröberg.
Hertigens hofkamrer	”	Herr Berthmann.
Baron Barbacco di Hugghimano, hertigens förste stallmästare	”	Herr J. Fröberg.
Prinsessan af Granada	”	Frök. Boberg.
Grefve don Cluncar-Y-Alcaraza, prinsessans kammarherre	”	Herr Paulsson.
Don Trumfo el Clopotasso, hennes lärare och guvernör	”	Herr Hallberg.
Adolf, hennes page	”	Fru J. Fröberg.
En markisinna	”	— — — —
En hertiginna vid hofvet i Mantua	”	Frök. Westergaard.
Pipo, värdshusvärd	”	Herr Frank.
Pipa, hans hustru	”	Fru Lundgren.
Pipetta, deras dotter	”	Frök. Westergaard.
En kabinettskurir	”	Herr Hallberg.

Röfvare och deras qvinnor. Karabinierer. Kockspojkar. Pager. Hofdamer och herrar.
(Scenen är i Mantua och trakten deromkring. Tiden: medlet af 1600-talet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 14 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 10 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Frihetsbröderne,

Opera-Buffa i 3 akter af H. Meilhac och L. Halévy. Musiken af J. Offenbach.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Montedafior, röfvareanförare	spelas af	Herr Lund.
Fiorella, hans dotter	”	Frök. Wikström.
Fragoletto, ung bondgosse	”	Frök. Grönberg.
Pietro, Montedafiors förtrogne	”	Herr Lundgren.
Domino, Carmagnola, Barbavano, röfvare	”	Herr Åberg. / Herr Engdahl. / Herr Andersson.
Hertigen af Mantua	”	Fru Åberg.
Trascapatrullo, kapten vid hertigens karabinierregemente	”	Herr M. Fröberg.
Hertigens hofkamrer	”	Herr Berthmann.
Baron Barbacco di Hugghimano, hertigens förste stallmästare	”	Herr J. Fröberg.
Prinsessan af Granada	”	Frök. Boberg.
Grefve don Cluncar-Y-Alcaraza, prinsessans kammarherre	”	Herr Paulsson.
Don Trumfo el Clopotasso, hennes lärare och guvernör	”	Herr Hallberg.
Adolf, hennes page	”	Fru J. Fröberg.
En markisinna, En hertiginna, vid hofvet i Mantua	”	— — — — / Frök. Westergaard.
Pipo, värdshusvärd	”	Herr Frank.
Pipa, hans hustru	”	Fru Lundgren.
Pipetta, deras dotter	”	Frök. Westergaard.
En kabinettskurir	”	Herr Hallberg.

Röfvare och deras qvinnor. Karabinierer. Kockspojkar. Pager. Hofdamer och herrar.
(Scenen är i Mantua och trakten deromkring. Tiden: medlet af 1600-talet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 12 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 8 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

De fattiga i Paris,

Skådespel i 7 taflor. Öfversättning från franskan af A. E. Hellgren.

Personerna:

Willebrun, bankir	spelas af	Herr Hallberg.
Alida, hans dotter	”	Frök. Grönberg.
Fabien de Roquefeuil	”	Herr Paulsson.
Pierre Bernier, kapten på en Westindiefarare	”	Herr Åberg.
André Bernier, hans son	”	Herr Åberg.
Fru Bernier, Pierres hustru	”	Fru Åberg.
Antoinette, deras dotter	”	Fru J. Fröberg.
Planterose	”	Herr J. Fröberg.
Joubert, distrikts-ordningsman	”	Herr Lundgren.
Bigot, målare	”	Herr Engdahl.
Reine Bigot, hans mor	”	Fru Lundgren.
Claudette, hans fästmö	”	Fru M. Fröberg.
Josef, betjent hos Willebrun	”	Herr Berggren.
En frukthandlerska	”	Frök. Michal.
En poliskommissarie	”	Herr Andersson.
En vaktmästare	”	Herr Frank.

Promenerande. Resande. Bärare. Vittnen.

Första taflan:		**Bankiren i Bordeaux.**
Andra	”	**Tiggaren vid Saint-Etienne-du-Mont.**
Tredje	”	**De välklädda fattiga.**
Fjerde	”	**De rika.**
Femte	”	**Nöden.**
Sjette	”	**La Huchette-gatan N:o 15.**
Sjunde	”	**Pauvres Honteux.**

Första taflan är i Bordeaux 1840. De öfriga äro i Paris 15 år sednare.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 10 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 7 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **102:dra** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto, Tofano, Chichibio, Guido, Cisti, Fredericio, Giotti, studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Lund. / Fru J. Fröberg. / Frök. Michal. / Frök. Westergaard. / Frök. Couleur. / Frök. Leufwenmark. / Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto, Gerbino, Gindatto, Ricciardio, Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg. / Herr Asp. / Herr Frank. / Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco, Giacometti, Anselmo, tiggare	”	Herr Åberg. / Herr Andersson. / Herr J. Fröberg.
Filippa, Oretta, Violanta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur. / — — — — — / — — — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar.
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell’ arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Polichinello, Pantalones vänner	”	Herr Frank. / Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 8 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Lördagen den 6 Januari (Trettondagen) 1883
kl. 7—½11 e. m.

uppföres för tredje gången:

Reif von Reiflingen,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser. Öfversättning af A. Bosin.

Personerna:

Kurt v. Folgen, possessionat	spelas af	Herr J. Fröberg.
Ilka, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Prisca, hennes syster	”	Fru J. Fröberg.
Baron Bernhard v. Folgen, Kurts onkel	”	Herr Hallberg.
Herr v. Sensa, possessionat	”	Herr Lund.
Tony, hans hustru	”	Fröken Boberg.
Sybilla Elmér	”	Fru Paulsson.
Paul Hofmeister, apotekare	”	Herr Paulsson.
Elsa, hans hustru	”	Fru Åberg.
Theobald Blum, provisor hos Hofmeister	”	Herr Engdahl.
Hartmann, jägmästare hos v. Folgen	”	Herr Lundgren.
Bertha, hans dotter	”	Fröken Grönberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant	”	Herr M. Fröberg.
Theodor Below	”	Herr Åberg.
Lina, kammarjungfru hos v. Folgen	”	Fröken Couleur.
Franz, betjent	”	Herr Andersson.
Dörthe, i tjenst hos Hofmeister	”	Fröken Michal.
1:sta arbetaren	”	Herr Berggren.
2:dra arbetaren	”	Herr Frank.

Händelsen föregår på Kurt v. Folgens gods samt i en närbelägen småstad.

Derefter, andra och tredje akterna af

Visitlådan,

Nyårsskämt i 3 akter med kupletter *) af Frans Hodell,
lokaliserad för Åbo.

Andra akten: **Nyårsnatten.** Tredje akten: **Nyårsdagen.**

Personerna:

Doktor Stenfält	spelas af	Herr J. Fröberg.
Euphrosyne, hans fru	”	Fru Lundgren.
Francisca, deras döttrar	”	Fru Åberg.
Julia, deras döttrar	”	Fru J. Fröberg.
Grosshandlar Stenfält, doktorns bror	”	Herr Hallberg.
Hjalmar, hans son, kadett	”	Herr Frank.
Hjelm, litteratör	”	Herr Åberg.
Stjernfall, kammarjunkare	”	Herr Paulsson.
Jonsson, vaktmästare	”	Herr M. Fröberg.
Ström, grosshandlarens betjent	”	Herr Engdahl.
Lina, doktorns piga	”	Fru M. Fröberg.
Doktor Frisk, gäster hos doktorn	”	Herr Berggren.
Fabrikör Mumrik, gäster hos doktorn	”	Herr Lundgren.
Fröken Fogelvinge, gäster hos doktorn	”	Fru Paulsson.
En hyrkuskdräng	”	Herr Andersson.
En tjensteflicka	”	Frök. Leufwenmark.

**) Efter andra akten afsjungas afskedskupletter till det gamla året och vid tredje aktens slut helsningskupletter till det nya året. Kupletterna beröra Åbo-förhållanden.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett kan ske *i dag Fredag* från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 7 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 3 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

De båda Döfve,

Komedi i 1 akt af Jules Moinaut.

Personerna:

Damoiseau	spelas af	Herr M. Fröberg.
Placide	”	Herr J. Fröberg.
Eglantine, Damoiseaus dotter	”	Frök. Westergaard.
Boniface, betjent hos Damoiseau	”	Herr Lundgren.
En skogvaktare	”	Herr Engdahl.

(Händelsen tilldrager sig i trakten kring Châteaudun.)

Derefter, för andra gången:

Visitlådan,

Nyårsskämt i 3 akter med kupletter*) af Frans Hodell,
lokaliserad för Åbo.

Första akten: **Nyårsaftonen.** Andra akten: **Nyårsnatten.**
Tredje akten: **Nyårsdagen.**

Personerna:

Professor Stenfält	spelas af	Herr J. Fröberg.
Euphrosyne, hans fru	”	Fru Lundgren.
Francisca, Julia, deras döttrar	”	Fru Åberg. / Fru J. Fröberg.
Grosshandlar Stenfält, professorns bror	”	Herr Hallberg.
Hjalmar, hans son, kadett	”	Herr Frank.
Hjelm, litteratör	”	Herr Åberg.
Stjernfall, kammarjunkare	”	Herr Paulsson.
Jonsson, vaktmästare	”	Herr M. Fröberg.
Ström, grosshandlarens betjent	”	Herr Engdahl.
Lina, professorns piga	”	Fru M. Fröberg.
Doktor Frisk, Fabrikör Mumrik, Fröken Fogelvinge, gäster hos professorn	”	Herr Berggren. / Herr Lundgren. / Fru Paulsson.
En hyrkuskdräng	”	Herr Andersson.
En tjensteflicka	”	Frök. Leufwenmark.

*) *Efter andra akten afsjungas afskedskupletter till det gamla året och vid tredje aktens slut helsningskupletter till det nya året. Kupletterna beröra Åbo-förhållanden.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Torsdagen den 4 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 1 Januari (Nyårsdagen) 1883
kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

De båda Döfve,

Komedi i 1 akt af Jules Moinaut.

Personerna:

Damoiseau	spelas af	Herr M. Fröberg.
Placide	”	Herr J. Fröberg.
Eglantine, Damoiseaus dotter	”	Frök. Westergaard.
Boniface, betjent hos Damoiseau	”	Herr Lundgren.
En skogvaktare	”	Herr Engdahl.

(Händelsen tilldrager sig i trakten kring Châteaudun.)

Derefter, för första gången:

Visitlådan,

Nyårsskämt i 3 akter med kupletter *) af Frans Hodell,
lokaliserad för Åbo.

Första akten: **Nyårsaftonen.** Andra akten: **Nyårsnatten.**
Tredje akten: **Nyårsdagen.**

Personerna:

Professor Stenfält	spelas af	Herr J. Fröberg.
Euphrosyne, hans fru	”	Fru Lundgren.
Francisca, deras döttrar	”	Fru Åberg.
Julia, deras döttrar	”	Fru J. Fröberg.
Grosshandlar Stenfält, professorns bror	”	Herr Hallberg.
Hjalmar, hans son, kadett	”	Herr Frank.
Hjelm, litteratör	”	Herr Åberg.
Stjernfall, kammarjunkare	”	Herr Paulsson.
Jonsson, vaktmästare	”	Herr M. Fröberg.
Ström, grosshandlarens betjent	”	Herr Engdahl.
Lina, professorns piga	”	Fru M. Fröberg.
Doktor Frisk, gäster hos professorn	”	Herr Berggren.
Fabrikör Mumrik, gäster hos professorn	”	Herr Lundgren.
Fröken Fogelvinge, gäster hos professorn	”	Fru Paulsson.
En hyrkuskdräng	”	Herr Andersson.
En tjenstepflicka	”	Frök. Leufwenmark.

**) Efter andra akten afsjungas afskedskupletter till det gamla året och vid tredje aktens slut helsningskupletter till det nya året. Kupletterna beröra Åbo-förhållanden.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot **25 pennis förhöjning** per biljett kan ske *i dag Söndag* från kl. **4** till **6** e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 3 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1882.

TEATER.

Måndagen den 8 Oktober 1883 kl. 7—10 e. m.

För första gången:

BERTHA MALM.

Komedi i 4 akter af Oscar Wijkander.

Personerna:

Sven Månsson, skeppsklarerare	Herr Sjögren.
Sara, hans hustru	Fru Sjögren.
Rolf, Knut, deras söner	Herr Svennberg. / Herr Strindin.
Gertrud, Rolfs hustru	M:lle Rosendorff.
Bertha Malm	M:lle Lindström.
Prosten Valerius	Herr Forsslund.
Sigrid, hans dotter	Fru Strindin.
William Hök	Herr Lindmark.
Hanna, i tjenst hos Bertha Malm	M:lle Enbom.

(Scenen är: 1:sta, 3:dje och 4:de akterna i en köping; 2:dra akten i en stad på Sveriges vestkust.)

OBS.! Denna alldeles nya komedi af den erkände och omtyckte författaren Oscar Wijkander har, på Dramatiska teatern i Stockholm, redan upplefvat en mängd representationer och rönt en storartad framgång, samt ett enhälligt bifall af såväl publik som kritik.

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Imf.* 3: —	Andra radens fond	*Imf.* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

☛ Onsdagen den 10 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 8 Oktober 1883 kl. 7—10 e. m.

För första gången:

BERTHA MALM.

Komedi i 4 akter af Oscar Wijkander.

Personerna:

Sven Månsson, skeppsklarerare	Herr Sjögren.
Sara, hans hustru	Fru Sjögren.
Rolf, Knut, deras söner	Herr Svennberg. / Herr Strindin.
Gertrud, Rolfs hustru	M:lle Rosendorff.
Bertha Malm	M:lle Lindström.
Prosten Valerius	Herr Forsslund.
Sigrid, hans dotter	Fru Strindin.
William Hök	Herr Lindmark.
Hanna, i tjenst hos Bertha Malm	M:lle Enbom.

(Scenen är: 1:sta, 3:dje och 4:de akterna i en köping; 2:dra akten i en stad på Sveriges vestkust.)

OBS.! Denna alldeles nya komedi af den erkände och omtyckte författaren Oscar Wijkander har, på Dramatiska teatern i Stockholm, redan upplefvat en mängd representationer och rönt en storartad framgång, samt ett enhälligt bifall af såväl publik som kritik.

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Imf.* 3: —	Andra radens fond	*Imf.* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

☛ Onsdagen den 10 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 radens utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Original Singer
SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion odöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner tillverkade.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma världens enklaste och bäst konstruerade symaskiner

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpenning och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tester- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmj:* **60-Manshattar och Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Rödvins-Punsch,
Extrafin Punsch N:o 1,
D:o d:o N:o 2,

med flere sorter.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenigatan N:o 15.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokelade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanke.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Beprófvadt medel!
Galvaniska Plåtar
(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Genève hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket lärdt sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metalliers pålåggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på adlagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut i Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☞ Pris i parti: 16 F:mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st. ☜

Carl Fr. Juselius'
Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar.
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 53.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och porsliner, Blomkrukor och hyster, hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner, Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommenderar sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och Öfverskor för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bärder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Aström.**
Slottsgatan 6.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 *Fmj:* i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pianino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Ljuder fan' uti fingren öfver spelskicket?

Godt kaffe!

Iswestschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar,
Trikoter,
Sebagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Trikoter, Kläden och Doffar, Hvit, grå och röd ylle-Flanell, Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar, Plysch- och skinn-Mössor, Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter,

---

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Fenningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och form expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Väckur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, brocher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar,
Glasögon & Pincenez,
Kikare, barometrar, termometrar m. m.

☞ ***Allt både i parti och minut.*** ☜

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kapper, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kranbusser, Gåseleverpastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmatter, Tygkängor och **Tofflar** för fruntimmer och herrar, Filtsöfdar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

TEATER.

Måndagen den 1 Januari (Nyårsdagen) 1883
kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

De båda Döfve,

Komedi i 1 akt af Jules Moinaut.

Personerna:

Damoiseau	spelas af	Herr M. Fröberg.
Placide	”	Herr J. Fröberg.
Eglantine, Damoiseaus dotter	”	Frök. Westergaard.
Boniface, betjent hos Damoiseau	”	Herr Lundgren.
En skogvaktare	”	Herr Engdahl.

(Händelsen tilldrager sig i trakten kring Châteaudun.)

Derefter, för första gången:

Visitlådan,

Nyårsskämt i 3 akter med kupletter *) af Frans Hodell,
lokaliserad för Åbo.

Första akten: **Nyårsaftonen.** Andra akten: **Nyårsnatten.**
Tredje akten: **Nyårsdagen.**

Personerna:

Professor Stenfält	spelas af	Herr J. Fröberg.
Euphrosyne, hans fru	”	Fru Lundgren.
Francisca, deras döttrar	”	Fru Åberg.
Julia, deras döttrar	”	Fru J. Fröberg.
Grosshandlar Stenfält, professorns bror	”	Herr Hallberg.
Hjalmar, hans son, kadett	”	Herr Frank.
Hjelm, litteratör	”	Herr Åberg.
Stjernfall, kammarjunkare	”	Herr Paulsson.
Jonsson, vaktmästare	”	Herr M. Fröberg.
Ström, grosshandlarens betjent	”	Herr Engdahl.
Lina, professorns piga	”	Fru M. Fröberg.
Doktor Frisk, gäster hos professorn	”	Herr Berggren.
Fabrikör Mumrik, gäster hos professorn	”	Herr Lundgren.
Fröken Fogelvinge, gäster hos professorn	”	Fru Paulsson.
En hyrkuskdräng	”	Herr Andersson.
En tjenstepflicka	”	Frök. Leufwenmark.

**) Efter andra akten afsjungas afskedskupletter till det gamla året och vid tredje aktens slut helsningskupletter till det nya året. Kupletterna beröra Åbo-förhållanden.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot **25 pennis förhöjning** per biljett kan ske *i dag Söndag* från kl. **4** till **6** e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 3 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1882.

TEATER.

Onsdagen den 3 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

De båda Döfve,

Komedi i 1 akt af Jules Moinaut.

Personerna:

Damoiseau	spelas af	Herr M. Fröberg.
Placide	”	Herr J. Fröberg.
Eglantine, Damoiseaus dotter	”	Frök. Westergaard.
Boniface, betjent hos Damoiseau	”	Herr Lundgren.
En skogvaktare	”	Herr Engdahl.

(Händelsen tilldrager sig i trakten kring Châteaudun.)

Derefter, för andra gången:

Visitlådan,

Nyårsskämt i 3 akter med kupletter*) af Frans Hodell,
lokaliserad för Åbo.

Första akten: **Nyårsaftonen.** Andra akten: **Nyårsnatten.**
Tredje akten: **Nyårsdagen.**

Personerna:

Professor Stenfält	spelas af	Herr J. Fröberg.
Euphrosyne, hans fru	”	Fru Lundgren.
Francisca, Julia, deras döttrar	”	Fru Åberg. / Fru J. Fröberg.
Grosshandlar Stenfält, professorns bror	”	Herr Hallberg.
Hjalmar, hans son, kadett	”	Herr Frank.
Hjelm, litteratör	”	Herr Åberg.
Stjernfall, kammarjunkare	”	Herr Paulsson.
Jonsson, vaktmästare	”	Herr M. Fröberg.
Ström, grosshandlarens betjent	”	Herr Engdahl.
Lina, professorns piga	”	Fru M. Fröberg.
Doktor Frisk, Fabrikör Mumrik, Fröken Fogelvinge, gäster hos professorn	”	Herr Berggren. / Herr Lundgren. / Fru Paulsson.
En hyrkuskdräng	”	Herr Andersson.
En tjensteflicka	”	Frök. Leufwenmark.

*) *Efter andra akten afsjungas afskedskupletter till det gamla året och vid tredje aktens slut helsningskupletter till det nya året. Kupletterna beröra Åbo-förhållanden.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Torsdagen den 4 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Lördagen den 6 Januari (Trettondagen) 1883
kl. 7—½11 e. m.

uppföres för tredje gången:

Reif von Reiflingen,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser. Öfversättning af A. Bosin.

Personerna:

Kurt v. Folgen, possessionat	spelas af	Herr J. Fröberg.
Ilka, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Prisca, hennes syster	”	Fru J. Fröberg.
Baron Bernhard v. Folgen, Kurts onkel	”	Herr Hallberg.
Herr v. Sensa, possessionat	”	Herr Lund.
Tony, hans hustru	”	Fröken Boberg.
Sybilla Elmér	”	Fru Paulsson.
Paul Hofmeister, apotekare	”	Herr Paulsson.
Elsa, hans hustru	”	Fru Åberg.
Theobald Blum, provisor hos Hofmeister	”	Herr Engdahl.
Hartmann, jägmästare hos v. Folgen	”	Herr Lundgren.
Bertha, hans dotter	”	Fröken Grönberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant	”	Herr M. Fröberg.
Theodor Below	”	Herr Åberg.
Lina, kammarjungfru hos v. Folgen	”	Fröken Couleur.
Franz, betjent	”	Herr Andersson.
Dörthe, i tjenst hos Hofmeister	”	Fröken Michal.
1:sta arbetaren	”	Herr Berggren.
2:dra arbetaren	”	Herr Frank.

Händelsen föregår på Kurt v. Folgens gods samt i en närbelägen småstad.

Derefter, andra och tredje akterna af

Visitlådan,

Nyårsskämt i 3 akter med kupletter *) af Frans Hodell,
lokaliserad för Åbo.

Andra akten: **Nyårsnatten.** Tredje akten: **Nyårsdagen.**

Personerna:

Doktor Stenfält	spelas af	Herr J. Fröberg.
Euphrosyne, hans fru	”	Fru Lundgren.
Francisca, deras döttrar	”	Fru Åberg.
Julia, deras döttrar	”	Fru J. Fröberg.
Grosshandlar Stenfält, doktorns bror	”	Herr Hallberg.
Hjalmar, hans son, kadett	”	Herr Frank.
Hjelm, litteratör	”	Herr Åberg.
Stjernfall, kammarjunkare	”	Herr Paulsson.
Jonsson, vaktmästare	”	Herr M. Fröberg.
Ström, grosshandlarens betjent	”	Herr Engdahl.
Lina, doktorns piga	”	Fru M. Fröberg.
Doktor Frisk, gäster hos doktorn	”	Herr Berggren.
Fabrikör Mumrik, gäster hos doktorn	”	Herr Lundgren.
Fröken Fogelvinge, gäster hos doktorn	”	Fru Paulsson.
En hyrkuskdräng	”	Herr Andersson.
En tjensteflicka	”	Frök. Leufwenmark.

**) Efter andra akten afsjungas afskedskupletter till det gamla året och vid tredje aktens slut helsningskupletter till det nya året. Kupletterna beröra Åbo-förhållanden.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett kan ske *i dag Fredag* från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 7 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 7 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **102:dra** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto, Tofano, Chichibio, Guido, Cisti, Fredericio, Giotti, studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Lund. / Fru J. Fröberg. / Frök. Michal. / Frök. Westergaard. / Frök. Couleur. / Frök. Leufwenmark. / Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto, Gerbino, Gindatto, Ricciardio, Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg. / Herr Asp. / Herr Frank. / Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco, Giacometti, Anselmo, tiggare	”	Herr Åberg. / Herr Andersson. / Herr J. Fröberg.
Filippa, Oretta, Violanta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur. / — — — — — / — — — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar.
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell’ arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Polichinello, Pantalones vänner	”	Herr Frank. / Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 8 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 8 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

De fattiga i Paris,

Skådespel i 7 taflor. Öfversättning från franskan af A. E. Hellgren.

Personerna:

Willebrun, bankir	spelas af	Herr Hallberg.
Alida, hans dotter	”	Frök. Grönberg.
Fabien de Roquefeuil	”	Herr Paulsson.
Pierre Bernier, kapten på en Westindiefarare	”	Herr Åberg.
André Bernier, hans son	”	Herr Åberg.
Fru Bernier, Pierres hustru	”	Fru Åberg.
Antoinette, deras dotter	”	Fru J. Fröberg.
Planterose	”	Herr J. Fröberg.
Joubert, distrikts-ordningsman	”	Herr Lundgren.
Bigot, målare	”	Herr Engdahl.
Reine Bigot, hans mor	”	Fru Lundgren.
Claudette, hans fästmö	”	Fru M. Fröberg.
Josef, betjent hos Willebrun	”	Herr Berggren.
En frukthandlerska	”	Frök. Michal.
En poliskommissarie	”	Herr Andersson.
En vaktmästare	”	Herr Frank.

Promenerande. Resande. Bärare. Vittnen.

Första taflan:		**Bankiren i Bordeaux.**
Andra	”	**Tiggaren vid Saint-Etienne-du-Mont.**
Tredje	”	**De välklädda fattiga.**
Fjerde	”	**De rika.**
Femte	”	**Nöden.**
Sjette	”	**La Huchette-gatan N:o 15.**
Sjunde	”	**Pauvres Honteux.**

Första taflan är i Bordeaux 1840. De öfriga äro i Paris 15 år sednare.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 10 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 10 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Frihetsbröderne,

Opera-Buffa i 3 akter af H. Meilhac och L. Halévy. Musiken af J. Offenbach.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Montedafior, röfvareanförare	spelas af	Herr Lund.
Fiorella, hans dotter	”	Frök. Wikström.
Fragoletto, ung bondgosse	”	Frök. Grönberg.
Pietro, Montedafiors förtrogne	”	Herr Lundgren.
Domino, Carmagnola, Barbavano, röfvare	”	Herr Åberg. / Herr Engdahl. / Herr Andersson.
Hertigen af Mantua	”	Fru Åberg.
Trascapatrullo, kapten vid hertigens karabinierregemente	”	Herr M. Fröberg.
Hertigens hofkamrer	”	Herr Berthmann.
Baron Barbacco di Hugghimano, hertigens förste stallmästare	”	Herr J. Fröberg.
Prinsessan af Granada	”	Frök. Boberg.
Grefve don Cluncar-Y-Alcaraza, prinsessans kammarherre	”	Herr Paulsson.
Don Trumfo el Clopotasso, hennes lärare och guvernör	”	Herr Hallberg.
Adolf, hennes page	”	Fru J. Fröberg.
En markisinna, En hertiginna, vid hofvet i Mantua	”	— — — — / Frök. Westergaard.
Pipo, värdshusvärd	”	Herr Frank.
Pipa, hans hustru	”	Fru Lundgren.
Pipetta, deras dotter	”	Frök. Westergaard.
En kabinettskurir	”	Herr Hallberg.

Röfvare och deras qvinnor. Karabinierer. Kockspojkar. Pager. Hofdamer och herrar.
(Scenen är i Mantua och trakten deromkring. Tiden: medlet af 1600-talet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 12 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 12 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Frihetsbröderne,

Opera-Buffa i 3 akter af H. Meilhac och L. Halévy. Musiken af J. Offenbach.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Montedafior, röfvareanförare	spelas af	Herr Lund.
Fiorella, hans dotter	”	Frök. Wikström.
Fragoletto, ung bondgosse	”	Frök. Grönberg.
Pietro, Montedafiors förtrogne	”	Herr Lundgren.
Domino,	”	Herr Åberg.
Carmagnola, röfvare	”	Herr Engdahl.
Barbavano,	”	Herr Andersson.
Hertigen af Mantua	”	Fru Åberg.
Trascapatrullo, kapten vid hertigens karabinier-regemente	”	Herr M. Fröberg.
Hertigens hofkamrer	”	Herr Berthmann.
Baron Barbacco di Hugghimano, hertigens förste stallmästare	”	Herr J. Fröberg.
Prinsessan af Granada	”	Frök. Boberg.
Grefve don Cluncar-Y-Alcaraza, prinsessans kammarherre	”	Herr Paulsson.
Don Trumfo el Clopotasso, hennes lärare och guvernör	”	Herr Hallberg.
Adolf, hennes page	”	Fru J. Fröberg.
En markisinna	”	— — — —
En hertiginna vid hofvet i Mantua	”	Frök. Westergaard.
Pipo, värdshusvärd	”	Herr Frank.
Pipa, hans hustru	”	Fru Lundgren.
Pipetta, deras dotter	”	Frök. Westergaard.
En kabinettskurir	”	Herr Hallberg.

Röfvare och deras qvinnor. Karabinierer. Kockspojkar. Pager. Hofdamer och herrar.
(Scenen är i Mantua och trakten deromkring. Tiden: medlet af 1600-talet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 14 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 14 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje gången:

Den nye bibliotekarien,

Lustspel i 4 akter af G. von Moser. Fritt från tyskan.

Personerna:

Sir Marsland, godsegare	spelas af	Herr Hallberg.
Edith, hans dotter	”	Fru J. Fröberg.
Harry Marsland, hans nevö	”	Herr Berthmann.
Sir Macdonald	”	Herr Åberg.
Lothair Macdonald, hans nevö . . .	”	Herr J. Fröberg.
Eva Webster, Ediths väninna . . .	”	Fröken Westergaard.
Sarah Gildern, guvernant hos Marsland	”	Fru Paulsson.
Leon Armadale, } unga gentlemän .	”	Herr Engdahl.
Patrik Woodford, }		Herr Lund.
Master Gibson, skräddare	”	Herr M. Fröberg.
Mistress Dikson, Lothairs värdinna . .	”	Fru Lundgren.
Robert, bibliotekarie	”	Herr Paulsson.
John, kammartjenare hos Marsland . .	”	Herr Lundgren.
Tripp, kommissionär	”	Herr Berggen.
Knox, } exekutionsbetjenter	”	Herr Frank.
Griff, }		Herr Asp.
Ett stadsbud	”	Herr Andersson.

(1:sta akten tilldrager sig i London; de öfriga på Sir Marslands landtgods. Tiden den närvarande).

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 15 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 15 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för åttonde gången:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	"	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	"	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	"	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	"	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	"	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan "Cuatros Naciones"	"	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	"	Frök. Boberg.
General Pichegru	"	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	"	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	"	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	"	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	"	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	"	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	"	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	"	Herr Frank.
En Aguador	"	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	"	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	"	Herr Andersson.
En engelsk korporal	"	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	"	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	"	Herr Asp.
2:dre soldateu	"	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, år 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 17 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 17 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **103:dje** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto, Tofano, Chichibio, Guido, Cisti, Fredericio, Giotti, studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Lund. / Fru J. Fröberg. / Frök. Michal. / Frök. Westergaard. / Frök. Couleur. / Frök. Leufwenmark. / Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto, Gerbino, Gindatto, Ricciardio, Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg. / Herr Asp. / Herr Frank. / Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco, Giacometti, Anselmo, tiggare	”	Herr Åberg. / Herr Andersson. / Herr J. Fröberg.
Filippa, Oretta, Violanta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur. / — — — — — / — — — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar.
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell’ arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Polichinello, Pantalones vänner	”	Herr Frank. / Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 19 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 19 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

VÄLGÖRANDE FRUAR,

Lustspel i 4 akter af L'Arronge. Fritt öfversatt från tyskan af A. B.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constânce, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	"	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	"	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	"	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	"	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	"	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	"	Fru Åberg.
Fröken Mahl	"	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	"	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	"	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	"	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	"	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	"	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	"	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	"	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	"	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Håkansson	"	Herr M. Fröberg.
Lina, tjenstepflicka hos Hudik	"	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	"	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	"	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 21 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 21 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Andersson, Pettersson och Lundström,

Folk-komedi med sång i 8 taflor.

Första taflan:

Andarnes rike.

Personerna:

Stellaris, andarnes konung	spelas af	Herr Frank.
Mystifax, hans rådgifvare	„	Herr Hallberg.
Lumpacius, en ond ande	„	Herr Engdahl.
Amorosa, kärlekens gudinna	„	Frök. Leufvenmark.
Fortuna, lyckans gudinna	„	Fru Paulsson.
Brillantine, hennes dotter	„	Fru J. Fröberg.
Fludribus, Hillaris, Mystifax' söner	„	Frök. Westergaard. / Fru M. Fröberg.

Troll af båda könen.

Andra taflan:

På vandring.

Personerna:

Andersson, snickaregesäll	spelas af	Herr J. Fröberg.
Pettersson, skräddaregesäll	„	Herr Paulsson.
Lundström, skomakaregesäll	„	Herr M. Fröberg.
Fortuna	„	Fru Paulsson.
Lumpacius	„	Herr Engdahl.

Tredje taflan:

Kring majstången.

Personerna:

Ola Persson, rik bonde	spelas af	Herr Frank.
Annika, hans hustru	„	Fru Lundgren.
Wågman, landthandlande	„	Herr Åberg.
Andersson	„	Herr J. Fröberg.
Pettersson	„	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.
Lars, postbud	„	Herr Lundgren.
Jöns, Pelle, bonddrängar	„	Herr Andersson. / Herr Engdahl.
En bondgumma	„	Frök. Boberg.
En bondflicka	„	Frök. Couleur.

Fjerde taflan:

Återseendet.

Personerna:

Bettsman, snickaremästare	spelas af	Herr Hallberg.
Lotta, hans dotter	„	Frök. Grönberg.
Amalia, hans brorsdotter	„	Frök. Westergaard.
Hammarlund, kopparslagaremästare	„	Herr Engdahl.
Andersson	„	Herr J. Fröberg.
Gertrud, tjenstflicka	„	Frök. Michal.

Gäster, brudtärnor, två bärare.

Femte taflan:

Förnäma verlden.

Personerna:

Pettersson	spelas af	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.
Stryker, målare	„	Herr Berggren.
Hammarlund	„	Herr Engdahl.
von Luftig, baron	„	Herr Åberg.
Blanch, hans vän	„	Herr Berthmann.
Camilla	„	Fru M. Fröberg.
Laura	„	Fru Åberg.
En betjent	„	Herr Andersson.

Sjette taflan:

Årsdagen.

Personerna:

Bettsman	spelas af	Herr Hallberg.
Andersson	„	Herr J. Fröberg.
Lotta, hans hustru	„	Frök. Grönberg.
Pettersson	„	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.

Sjunde taflan:

På ett spelhus.

Personerna:

Pettersson	spelas af	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.
Värdshusvärdinnan	„	Fru Åberg.
Förste spelaren	„	Herr Andersson.
Andre spelaren	„	Herr Asp.

Åttonde taflan:

Andarnes rike.

Personerna:

Stellaris	spelas af	Herr Frank.
Mystifax	„	Herr Hallberg.
Lumpacius	„	Herr Engdahl.
Amorosa	„	Frök. Leufvenmark.
Fortuna	„	Fru Paulsson.
Brillantine	„	Fru J. Fröberg.
Fludribus	„	Frök. Westergaard.
Hillaris	„	Fru M. Fröberg.
Pettersson	„	Herr Paulsson.
Lundström	„	Herr M. Fröberg.

Troll af båda könen.

SLUT-TABLÅ.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 22 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 22 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

VÄLGÖRANDE FRUAR,

Lustspel i 4 akter af L'Arronge. Fritt öfversatt från tyskan af A. B.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constance, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	"	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	"	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	"	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	"	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	"	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	"	Fru Åberg.
Fröken Mahl	"	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	"	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	"	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	"	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	"	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	"	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	"	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	"	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	"	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Håkansson	"	Herr M. Fröberg.
Lina, tjensteflicka hos Hudik	"	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	"	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	"	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constance, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	”	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	”	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	”	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	”	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	”	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	”	Fru Åberg.
Fröken Mahl	”	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	”	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	”	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	”	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	”	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	”	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	”	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	”	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	”	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Håkansson	”	Herr M. Fröberg.
Lina, tjenstepflicka hos Hudik	”	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	”	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	”	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 22 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

VÄLGÖRANDE FRUAR,

Lustspel i 4 akter af L'Arronge. Fritt öfversatt från tyskan af A. B.

Personerna:

Rudolf von Trapp, major i Finsk tjenst . .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Constance, enka efter geheimerådet Amnell, hans syster	"	Fru Lundgren.
Löjtnant Emil Amnell, hennes son	"	Herr Åberg.
Hennes nåd von Puke	"	Frök. Bolin.
Fru hofrättsrådinnan Åkerman	"	Frök. Westergaard.
Fru lektorskan Holmblad	"	Frök. Grönberg.
Fru generalskan Hvalbom	"	Fru Åberg.
Fröken Mahl	"	Frök. Boberg.
Assessor Jurling	"	Herr Lundgren.
Notarien Schalén	"	Herr Berthmann.
Herr kyrkovärden Engel	"	Herr Hallberg.
Figge Hudik, läderhandlare	"	Herr Paulsson.
Clara, hans hustru	"	Fru J. Fröberg.
Oscar, deras son	"	— — — —
Maria Holm, guvernant för major von Trapps fosterdotter	"	Fru Paulsson.
Matts Persson, majorens kalfaktor	"	Herr Engdahl.
Anna, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Håkansson	"	Herr M. Fröberg.
Lina, tjensteflicka hos Hudik	"	Frök. Couleur.
Lisette, geheimerådinnans kammarjungfru . .	"	Frök. Leufwenmark.
Fru Svensson	"	Frök. Westergaard.

(Händelsen föregår i Stockholm hösten 1879.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 24 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

LÄKAREN,

Skådespel i 4 akter, afdelade i 8 tablåer, med melodramer, sång och dans af Aug. Blanche. Musiken af J. N. Ahlström.

Personerna:

Baron Degerfält	spelas af	Herr Hallberg.
Hillman, medicine licentiater	„	Herr Paulsson.
Lovander, medicine licentiater		Herr M. Fröberg.
Rudorf, först studenter, sedermera innehafvande olika befattningar i samhället		Herr J. Fröberg.
Schalén, först studenter, sedermera innehafvande olika befattningar i samhället	„	Herr Lundgren.
von Döhlen, först studenter, sedermera innehafvande olika befattningar i samhället		Herr Engdahl.
Fru Möllner, enka efter ett kommerseråd	„	Fru Lundgren.
Hildegard, hennes dotter, förlofvad med Hillman	„	Fru J. Fröberg.
Maria Grandin, dotter till en städerska i Upsala	„	Fru Åberg.
Assessorskan Stackenberg	„	Fru Paulsson.
Adelaide, hennes dotter	„	Frök. Grönberg.
Assessorn	„	Herr Frank.
Inspektor Daggelin	„	Herr Åberg.
En landtklockare	„	Herr Lundgren.
En äldre bonde	„	Herr Berggren.
En bondgosse	„	Herr Andersson.
En bondflicka	„	Frök. Westergaard.
En bondgumma	„	Frök. Couleur.
En Sorundabonde	„	Herr Andersson.
Två patienter	„	Herr Frank. / Herr Asp.

Balgäster. Patienter. Bondfolk.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. ½7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 26 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 26 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Våra fruar,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser och F. von Schöntan. Öfversättning af A. B.

Personerna:

Otto Dorn, kapitalist	spelas af	Herr Lundgren.
Adelaide, hans hustru	,,	Fru Lundgren.
Greta, Hedvig Stein, deras döttrar	,,	Fru J. Fröberg. / Fru Åberg.
Felix Stein, Carl Hillberg, kompanjoner i firman "Stein & Hillberg"	,,	Herr Paulsson. / Herr Åberg.
Fanny Hillberg, Carls hustru	,,	Frök. Grönberg.
Ella Brandt	,,	Frök. Couleur.
Paul Gross	,,	Herr J. Fröberg.
Max Cornelius, arkitekt	,,	Herr Frank.
Pfefferman	,,	Herr M. Fröberg.
Ulrika, kokerska hos Dorn	,,	Fru M. Fröberg.
Amalia, i tjenst hos Stein	,,	Frök. Leufwenmark.
Anna, i tjenst hos Hillberg	,,	Frök. Westergaard.
1:sta / 2:dra / 3:dje gästen	,,	Herr Hallberg. / Herr Asp. / — — — — —
Ferdinand, Jean, kypare	,,	Herr Andersson. / Herr Berggren.

(Händelsen tilldrager sig i Berlin i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 28 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Obs.! Ej att förväxla med Välgörande Fruar!

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 28 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Våra fruar,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser och F. von Schöntan. Öfversättning af A. B.

Personerna:

Otto Dorn, kapitalist	spelas af	Herr Lundgren.
Adelaide, hans hustru	„	Fru Lundgren.
Greta, Hedvig Stein, deras döttrar	„	Fru J. Fröberg. / Fru Åberg.
Felix Stein, Carl Hillberg, kompanjoner i firman "Stein & Hillberg"	„	Herr Paulsson. / Herr Åberg.
Fanny Hillberg, Carls hustru	„	Frök. Grönberg.
Ella Brandt	„	Frök. Couleur.
Paul Gross	„	Herr J. Fröberg.
Max Cornelius, arkitekt	„	Herr Frank.
Pfefferman	„	Herr M. Fröberg.
Ulrika, kokerska hos Dorn	„	Fru M. Fröberg.
Amalia, i tjenst hos Stein	„	Frök. Leufwenmark.
Anna, i tjenst hos Hillberg	„	Frök. Westergaard.
1:sta gästen	„	Herr Hallberg.
2:dra gästen	„	Herr Asp.
3:dje gästen	„	— — — — —
Ferdinand, kypare	„	Herr Andersson.
Jean, kypare	„	Herr Berggren.

(Händelsen tilldrager sig i Berlin i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 29 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Obs.! Ej att förneka med välgörande Fruar!

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 29 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **104:de** och **sista** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto, Tofano, Chichibio, Guido, Cisti, Fredericio, Giotti, studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Lund. / Fru J. Fröberg. / Frök. Michal. / Frök. Westergaard. / Frök. Couleur. / Frök. Leufwenmark. / Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto, Gerbino, Gindatto, Ricciardio, Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg. / Herr Asp. / Herr Frank. / Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco, Giacometti, Anselmo, tiggare	”	Herr Åberg. / Herr Andersson. / Herr J. Fröberg.
Filippa, Oretta, Violanta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur. / — — — — — / — — — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar.
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell' arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Polichinello, Pantalones vänner	”	Herr Frank. / Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmj:* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 31 Januari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 31 Januari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles, officerare	„	Herr Engdahl.
De Montchevier, officerare	„	Herr Åberg.
De Tanneville, officerare	„	Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac, officerare	„	Herr Berggren.
De Nancy, officerare	„	Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger, pager	„	Frök. Couleur.
Gerard, pager	„	Fru J. Fröberg.
Julien, pager	„	Fru M. Fröberg.
Gontran, pager	„	Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o sida, första bänken	1: 50.
		Avantscen N:ris 1, 2 & 3	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 2 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 2 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Marouflе, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,		Herr Engdahl.
De Montchevier,		Herr Åberg.
De Tanneville,		Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac,		Herr Berggren.
De Nancy,		Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,		Frök. Couleur.
Gerard,		Fru J. Fröberg.
Julien, pager	„	Fru M. Fröberg.
Gontran,		Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,		Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,		Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 4 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Willén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 4 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,		Herr Engdahl.
De Montchevier,		Herr Åberg.
De Tanneville,		Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac,		Herr Berggren.
De Nancy,		Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,		Frök. Couleur.
Gerard,		Fru J. Fröberg.
Julien, pager	„	Fru M. Fröberg.
Gontran,		Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,		Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,		Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Tisdagen den 6 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Willén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Tisdagen den 6 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

Till förmon för fröken Grönberg

uppföres för nionde gången:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	”	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	”	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	”	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	”	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	”	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan ”Cuatros Naciones”	”	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	”	Frök. Boberg.
General Pichegru	”	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	”	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	”	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	”	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	”	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	”	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	”	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	”	Herr Frank.
En Aguador	”	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	”	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	”	Herr Andersson.
En engelsk korporal	”	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	”	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	”	Herr Asp.
2:dre soldaten	”	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, år 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 7 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för fjerde gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,		Herr Engdahl.
De Montchevier,		Herr Åberg.
De Tanneville,		Herr Frank.
De Champvallon, officerare	„	Herr Lundgren.
De Merignac,		Herr Berggren.
De Nancy,		Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,		Frök. Couleur.
Gerard, pager	„	Fru J. Fröberg.
Julien,		Fru M. Fröberg.
Gontran,		Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,		Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre, adliga flickor i pensionen i Luneville	„	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,		Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelas i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.
Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 9 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 9 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Mjölksurran,

Folklustspel med sång i 4 akter (3:dje och 4:de akterna afdelade i 2 tablåer).
Musiken af V. Mannstedt. Fri bearbetning af A. Bosin och Ernst Wallmark.

Personerna:

Kollberg, kapitalist	spelas af	Herr Hallberg.
Dahl, murare	"	Herr Åberg.
Henrik, hans son	"	Herr Frank.
Lager, notisjägare	"	Herr M. Fröberg.
Moqvist, f. d. handlande	"	Herr J. Fröberg.
Fru Larssén	"	Fru Lundgren.
Anna, mjölkbud	"	Frök. Grönberg.
Kalle Lyra, sånglärare	"	Herr Paulsson.
Klara Spång, guvernant	"	Frök. Boberg.
En teol. kandidat	"	Herr Lundgren.
Ström, tiggare	"	Herr Andersson.
Lovisa, hans dotter	"	Fru Åberg.
Humbug, grosshandlare	"	Herr Hallberg.
Madam Brundin	"	Frök. Michal.
Lina, tjenstflicka	"	Frök. Leufwenmark.
2:ne detektiva poliskonstaplar	"	Herr Andersson. Herr Berggren.
1:ste, 2:dre, 3:dje muraregesällen	"	Herr Engdahl. Herr Asp. Herr Berggren.
1:sta, 2:dra murarehustrun	"	Fru M. Fröberg. Frök. Westergaard.
En pantlånare	"	Herr Lundgren.
En kammarjungfru	"	Frök. Westergaard.

Murare och timmermän samt deras hustrur och döttrar. Gäster.

(Händelsen tilldrager sig i Stockholm.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 11 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 11 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Mjölksurran,

Folklustspel med sång i 4 akter (3:dje och 4:de akterna afdelade i 2 tablåer).
Musiken af V. Mannstedt. Fri bearbetning af A. Bosin och Ernst Wallmark.

Personerna:

Kollberg, kapitalist	spelas af	Herr Hallberg.
Dahl, murare	"	Herr Åberg.
Henrik, hans son	"	Herr Frank.
Lager, notisjägare	"	Herr M. Fröberg.
Moqvist, f. d. handlande	"	Herr J. Fröberg.
Fru Larssén	"	Fru Lundgren.
Anna, mjölkbud	"	Frök. Grönberg.
Kalle Lyra, sånglärare	"	Herr Paulsson.
Klara Spång, guvernant	"	Frök. Boberg.
En teol. kandidat	"	Herr Lundgren.
Ström, tiggare	"	Herr Andersson.
Lovisa, hans dotter	"	Fru Åberg.
Humbug, grosshandlare	"	Herr Hallberg.
Madam Brundin	"	Frök. Michal.
Lina, tjenstflicka	"	Frök. Leufwenmark.
2:ne detektiva poliskonstaplar	"	Herr Andersson. Herr Berggren.
1:ste, 2:dre, 3:dje muraregesällen	"	Herr Engdahl. Herr Asp. Herr Berggren.
1:sta, 2:dra murarehustrun	"	Fru M. Fröberg. Frök. Westergaard.
En pantlånare	"	Herr Lundgren.
En kammarjungfru	"	Frök. Westergaard.

Murare och timmermän samt deras hustrur och döttrar. Gäster.

(Händelsen tilldrager sig i Stockholm.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 14 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 14 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje gången:

Våra fruar,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser och F. von Schöntan. Öfversättning af A. B.

Personerna:

Otto Dorn, kapitalist	spelas af	Herr Lundgren.
Adelaide, hans hustru	,,	Fru Lundgren.
Greta, Hedvig Stein, deras döttrar	,,	Fru J. Fröberg. / Fru Åberg.
Felix Stein, Carl Hillberg, kompanjoner i firman "Stein & Hillberg"	,,	Herr Paulsson. / Herr Åberg.
Fanny Hillberg, Carls hustru	,,	Frök. Grönberg.
Ella Brandt	,,	Frök. Couleur.
Paul Gross	,,	Herr J. Fröberg.
Max Cornelius, arkitekt	,,	Herr Frank.
Pfefferman	,,	Herr M. Fröberg.
Ulrika, kokerska hos Dorn	,,	Fru M. Fröberg.
Amalia, i tjenst hos Stein	,,	Frök. Leufwenmark.
Anna, i tjenst hos Hillberg	,,	Frök. Westergaard.
1:sta / 2:dra / 3:dje gästen	,,	Herr Hallberg. / Herr Asp. / — — — — —
Ferdinand, Jean, kypare	,,	Herr Andersson. / Herr Berggren.

(Händelsen tilldrager sig i Berlin i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 16 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Obs.! Ej att förväxla med Välgörande Fruar!

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 16 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres, på flores begäran,

för **105:te** gången:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio		spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo		”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare		”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru		”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare		”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru		”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare		”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru		”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter		”	Frök. Wikström.
Leonetto,	studenter, Boccaccios vänner	”	Herr Andersson.
Tofano,			Fru J. Fröberg.
Chichibio,			Frök. Michal.
Guido,			Frök. Westergaard.
Cisti,			Frök. Couleur.
Fredericio,			Frök. Leufwenmark.
Giotti,			Frök. Bolin.
En obekant		”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus		”	Herr Hallberg.
En kolportör		”	Herr Engdahl.
Alberto,	Lotteringhis gesäller	”	Herr Åberg.
Gerbino,			Herr Asp.
Gindatto,			Herr Frank.
Ricciardio,			Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi		”	Herr Asp.
Chiecco,	tiggare	”	Herr Åberg.
Giacometti,			— — — —
Anselmo,			Herr J. Fröberg.
Filippa,	tjensteflickor hos Lambertuccio	”	Frök. Couleur.
Oretta,			— — — —
Violanta,			— — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell' arte”:

Pantalone		spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla,	Pantalones vänner	”	Herr Frank.
Polichinello,			Herr Lundgren.
Columbina		”	Frök. Michal.
Arlechino		”	Herr Åberg.
Scapino		”	Herr Berthmann.
Narcissino		”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmx. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o ” öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o ” öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		” N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 18 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 18 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

En farlig kommission,

Lustspel med sång i 1 akt. Fri bearbetning af Fr. Hodell. Musiken A. Lang.

Personerna:

Springer, kommissionär	spelas af	Herr J. Fröberg.
Antoinetta, hans fru	„	Fru Lundgren.
Axel Rundin, handelsbokhållare	„	Herr Åberg.
Agnes Krok, bodmamsell	„	Fru M. Fröberg.
Nilsson, Springers dräng	„	Herr M. Fröberg.

(Händelsen är i Stockholm.)

Derefter, för första gången:

Stockholm, Vesterås och Upsala,

Lustspel med sång i 3 akter af August Blanche.

Personerna:

Fredrik Apellind, instrumentmakare i Stockholm,	spelas af	Herr Andersson.
Jöns Tegelmark, hans kusin och egare af ett tegelbruk på Vermdön	„	Herr M. Fröberg.
Adolf Tyrén, Appellinds systerson och tillämnade kompanjon	„	Herr Paulsson.
Wigilander, handelsexpedit	„	Herr J. Fröberg.
Barkmeijer, rådman och garfvare i Upsala	„	Herr Hallberg.
Charlotte, Barkmeijers dotter	„	F:n Couleur.
Kork, rådman och källarmästare i Vesterås	„	Herr Lundgren.
Kristine, hans dotter	„	Fru J. Fröberg.
Wilhelmina, Barkmeijers systerdotter	„	Fru M. Fröberg.
Fru Beata Winger, enka och nipperhandlerska i Stockholm	„	Fru Lundgren.
Knäcksell, kypare hos Kork	„	Herr Engdahl.
Anders, dräng hos Kork	„	Herr Asp.

Studenter.

(Första akten är i Stockholm, andra i Vesterås och tredje i Upsala.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 21 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 21 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Fromont junior och Risler senior,

Skådespel i 5 akter (femte akten afdelad i 2 tablåer) af Alphonse Daudet och Adolphe Bellot. Fri öfversättning.

Personerna:

Risler, senior	spelas af	Herr Åberg.
Sidonie, hans hustru	,,	Fru Paulsson.
Franz Risler, hans bror	,,	Herr Paulsson.
Fromont, junior	,,	Herr J. Fröberg.
Claire, hans hustru	,,	Fru Åberg.
Delobelle, f. d. skådespelare	,,	Herr M. Fröberg.
Désiré, hans dotter	,,	Fru J. Fröberg.
Chébe, Fru Chébe, } Sidonies föräldrar	,,	Herr Lundgren. / Fru Lundgren.
Planus, kassör	,,	Herr Hallberg.
M:rs Dobson	,,	Frök. Boberg.
En kammarjungfru	,,	Frök. Leufwenmark.
En kypare	,,	Herr Andersson.
En fabrikslärling	,,	Herr Frank.
En kontorsvaktmästare	,,	Herr Berggren.
En bankvaktmästare	,,	Herr Asp.

Gäster. Kypare. Tjenare.

(Händelsen tilldrager sig i Paris och Bougival, nära Paris, i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 23 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 23 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

Den Ondes Besegrare,

Folk-komedi med sång i 5 akter af Th. Overskou.

Personerna:

Osvald, rik bonde	spelas af	Herr Hallberg.
Maria, hans dotter	„	Frök. Wikström.
Josef, hennes brudgum	„	Herr Berthmann.
Veronika	„	Fru Lundgren.
Nepomuk Blacius, kyrkovärd	„	Herr Lundgren.
Balti, i tjenst hos Osvald	„	Frök. Grönberg.
Damian, i tjenst hos Osvald	„	Herr Paulsson.
Asmodeus	„	Herr J. Fröberg.

Uppträder äfven som Spelman, Egendomsherre, Soldat och Tyrolare.

Tyrolerflickor	„	Fru Åberg. Fru Paulsson. Frök. Leufwenmark. Frök. Bolin. Frök. Couleur. Fru J. Fröberg. Frök. Boberg. Frök. Westergaard.
Tyrolare	„	Fru M. Fröberg. Herr M. Fröberg. Herr Asp. Herr Andersson. Herr Engdahl. Herr Berggren. Herr Frank. Herr Åberg.

Jägare.

(Händelsen föregår i Tyrolen.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 25 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 25 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Den Ondes Besegrare,

Folk-komedi med sång i 5 akter af Th. Overskou.

Personerna:

Osvald, rik bonde	spelas af	Herr Hallberg.
Maria, hans dotter	„	Frök. Wikström.
Josef, hennes brudgum	„	Herr Berthmann.
Veronika	„	Fru Lundgren.
Nepomuk Blacius, kyrkovärd	„	Herr Lundgren.
Balti, i tjenst hos Osvald	„	Frök. Grönberg.
Damian, i tjenst hos Osvald	„	Herr Paulsson.
Asmodeus	„	Herr J. Fröberg.

Uppträder äfven som Spelman, Egendomsherre, Soldat och Tyrolare.

Tyrolerflickor	„	Fru Åberg.
		Fru Paulsson.
		Frök. Leufwenmark.
		Frök. Bolin.
		Frök. Couleur.
		Fru J. Fröberg.
		Frök. Boberg.
		Frök. Westergaard.
		Fru M. Fröberg.
Tyrolare	„	Herr M. Fröberg.
		Herr Asp.
		Herr Andersson.
		Herr Engdahl.
		Herr Berggren.
		Herr Frank.
		Herr Åberg.

Jägare.

(Händelsen föregår i Tyrolen.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 26 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

☞ OBS.! I anseende till böndag begynner biljettförsäljningen om söndag kl. 6 e. m. ☜

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 26 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

Fromont junior och Risler senior,

Skådespel i 5 akter (femte akten afdelad i 2 tabläer) af Alphonse Daudet och Adolphe Bellot. Fri öfversättning.

Personerna:

Risler, senior	spelas af	Herr Åberg.
Sidonie, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Franz Risler, hans bror	„	Herr Paulsson.
Fromont, junior	„	Herr J. Fröberg.
Claire, hans hustru	„	Fru Åberg.
Delobelle, f. d. skådespelare	„	Herr M. Fröberg.
Désiré, hans dotter	„	Fru J. Fröberg.
Chébe, Fru Chébe, } Sidonies föräldrar	„	Herr Lundgren. / Fru Lundgren.
Planus, kassör	„	Herr Hallberg.
M:rs Dobson	„	Frök. Boberg.
En kammarjungfru	„	Frök. Leufwenmark.
En kypare	„	Herr Andersson.
En fabrikslärling	„	Herr Frank.
En kontorsvaktmästare	„	Herr Berggren.
En bankvaktmästare	„	Herr Asp.

Gäster. Kypare. Tjenare.

(Händelsen tilldrager sig i Paris och Bougival, nära Paris, i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 28 Februari gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 28 Februari 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för första gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino . .	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	„	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	„	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	„	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	„	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	„	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	„	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	„	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	„	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	„	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	„	Herr Asp.
Soldater	„	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare. Soldater. Bondfolk af begge könen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Fredagen den 2 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 2 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för andra gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino . .	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	„	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	„	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	„	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	„	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	„	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	„	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	„	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	„	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	„	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	„	Herr Asp.
Soldater	„	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare. Soldater. Bondfolk af begge könen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 4 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 4 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje och **sista** gången:

Fromont junior och Risler senior,

Skådespel i 5 akter (femte akten afdelad i 2 tablåer) af Alphonse Daudet och Adolphe Bellot. Fri öfversättning.

Personerna:

Risler, senior	spelas af	Herr Åberg.
Sidonie, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Franz Risler, hans bror	„	Herr Paulsson.
Fromont, junior	„	Herr J. Fröberg.
Claire, hans hustru	„	Fru Åberg.
Delobelle, f. d. skådespelare	„	Herr M. Fröberg.
Désiré, hans dotter	„	Fru J. Fröberg.
Chébe, Fru Chébe, Sidonies föräldrar	„	Herr Lundgren. / Fru Lundgren.
Planus, kassör	„	Herr Hallberg.
M:rs Dobson	„	Frök. Boberg.
En kammarjungfru	„	Frök. Leufwenmark.
En kypare	„	Herr Andersson.
En fabrikslärling	„	Herr Frank.
En kontorsvaktmästare	„	Herr Berggren.
En bankvaktmästare	„	Herr Asp.

Gäster. Kypare. Tjenare.

(Händelsen tilldrager sig i Paris och Bougival, nära Paris, i våra dagar.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Måndagen den 5 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

☞ Onsdagen den 14 Mars gifves sista representationen. ☜

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 14 Mars gifves sista representationen.

Måndagen den 5 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tionde och **sista** gången under denna sejour:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	"	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	"	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	"	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	"	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	"	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan "Cuatros Naciones"	"	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	"	Frök. Boberg.
General Pichegru	"	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	"	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	"	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	"	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	"	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	"	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	"	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	"	Herr Frank.
En Aguador	"	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	"	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	"	Herr Andersson.
En engelsk korporal	"	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	"	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	"	Herr Asp.
2:dre soldaten	"	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, år 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Onsdagen den 7 Mars gifves nästa representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

Till förmån för Herr Berthmann

uppföres för första gången:

En Midsommarnatt i Dalarne,

Dramatisk idyll med sång i 1 akt.

Personerna:

Matts,		spelas af Herr Hallberg.
Britta, hans dotter,		„ Frök. Wikström.
Göran,	bondfolk . .	„ Herr Berthmann.
Håkan,		„ Herr Lundgren.
Lisa,		„ Frök. Couleur.
Karin,		„ Frök. Grönberg.
Axel, baron,		Herr Åberg.
Carl, målare,	resande	Herr J. Fröberg.
Gustaf, possessionat,		Herr J. Berggren.

Dalkarlar och kullor.

(Händelsen föregår i Dalarne.)

Derefter, för första gången:

Sparlakanslexor,

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Berndt, ung köpman	spelas af	Herr Paulsson.
Hilda, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Rudolf Mörk, kapitalist	„	Herr Lundgren.
Dorothea, hans hustru	„	Fru Åberg.
Hiller, köpman	„	Herr Åberg.
Amalia, hans hustru	„	Frök. Leufwenmark.

En kypare. En bärare.

(Händelsen tilldrager sig vid en jernvägsstation.)

Till slut, för första gången:

Alphyddan,

Opera-comique i 2 tablåer. Orden af Scribe och Mellesville. Musiken af Adolf Adam. Öfversättning.

Personerna:

Daniel, ung förpaktare	spelas af	Herr Berthmann.
Max, Schweizisk krigsman	„	Herr Lund.
Betli, hans syster	„	Frök. Wikström.

Bondfolk och soldater.

(Handlingen föregår i Schweiz och kanton Appenzell.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

C. J. FRÖBERG.

Onsdagen den 14 Mars gifves den sista representationen.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Fredagen den 9 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för femte och **sista** gången:

Lille Hertigen,

Operett i 3 akter af Henry Meilhac och L. Halevy. Musik af Charles Lecocq.
Fri öfversättning af E.

Personerna:

Hertig de Partheny	spelas af	Frök. Grönberg.
Kapten de Montlandry	„	Herr J. Fröberg.
Maroufle, hertigens informator	„	Herr M. Fröberg.
De Navailles,	officerare	Herr Engdahl.
De Montchevier,	officerare	Herr Åberg.
De Tanneville,	officerare	Herr Frank.
De Champvallon,	officerare	Herr Lundgren.
De Merignac,	officerare	Herr Berggren.
De Nancy,	officerare	Herr Andersson.
Bernard, hertigens calfactor	„	Herr Paulsson.
Diane de Chatedu Lausac, föreståndarinna för pensionen i Luneville	„	Frök. Boberg.
Hertiginnan de Partheny	„	Frök. Wikström.
Roger,	pager	Frök. Couleur.
Gerard,	pager	Fru J. Fröberg.
Julien,	pager	Fru M. Fröberg.
Gontran,	pager	Frök. Leufvenmark.
Helene, hofdam	„	Fru Lundgren.
Fröken de la Roche Tonnerre,	adliga flickor i pensionen i Luneville	Fru J. Fröberg.
Fröken de Champlatre,	adliga flickor i pensionen i Luneville	Frök. Westergaard.
Fröken de Sainte-Anemone,	adliga flickor i pensionen i Luneville	Frök. Leufvenmark.
Margot, marketenterska	„	Fru Paulsson.
Underlärarinnan	„	Fru Lundgren.
Ninon	„	Frök. Westergaard.
Ninette	„	Fru M. Fröberg.
Marion	„	Frök. Bolin.
Mariette	„	Frök. Couleur.

(Första akten spelar i Versailles. Andra akten i en flickpension för adliga damer i Luneville. Tredje akten i ett läger.)
(Händelsen tilldrager sig i början af 18:de seklet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Söndagen den 11 gifves nästa och Onsdagen den 14 Mars **sista** representationen.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 11 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje och **sista** gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran.
Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino . .	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	„	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	„	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	„	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	„	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	„	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	„	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	„	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	„	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	„	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	„	Herr Asp.
Soldater	„	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare. Soldater. Bondfolk af begge könen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Måndagen den 12 gifves nästa, Tisdagen den 13 derpåföljande och Onsdagen den 14 Mars **sista** representation.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Måndagen den 12 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för **sista** gången under denna sejour:

BOCCACCIO,

Operett i 3 akter af F. Zell och Rich. Genée. Musiken af Frans von Suppé.
Öfversättning af Ernst Wallmark.

Personerna:

Giovanni Boccaccio	spelas af	Frök. Grönberg.
Pietro, prins af Palermo	”	Herr Paulsson.
Scalza, barberare	”	Herr Lundgren.
Beatrice, hans hustru	”	Frök. Boberg.
Lotteringhi, tunnbindare	”	Herr Berthmann.
Isabella, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Lambertuccio, kryddkrämare	”	Herr M. Fröberg.
Petronella, hans hustru	”	Fru Åberg.
Fiametta, deras dotter	”	Frök. Wikström.
Leonetto,		Herr Andersson.
Tofano,		Fru J. Fröberg.
Chichibio,		Frök. Michal.
Guido, studenter, Boccaccios vänner	”	Frök. Westergaard.
Cisti,		Frök. Couleur.
Fredericio,		Frök. Leufwenmark.
Giotti,		Frök. Bolin.
En obekant	”	Herr J. Fröberg.
Hertigens af Toscana Major Domus	”	Herr Hallberg.
En kolportör	”	Herr Engdahl.
Alberto,		Herr Åberg.
Gerbino,		Herr Asp.
Gindatto, Lotteringhis gesäller	”	Herr Frank.
Ricciardio,		Herr Berggren.
Fresco, lärpojke hos Lotteringhi	”	Herr Asp.
Chiecco,		Herr Åberg.
Giacometti, tiggare	”	— — — —
Anselmo,		Herr J. Fröberg.
Filippa,		Frök. Couleur.
Oretta, tjensteflickor hos Lambertuccio	”	— — — —
Violanta,		— — — —

Hofherrar. Hofdamer. Pager. Studenter. Borgare-hustrur och -döttrar
Män och qvinnor af folket. Munkar. Soldater och Tiggare.

Personer i ”Comedia dell' arte”:

Pantalone	spelas af	Herr M. Fröberg.
Brigälla, Pantalones vänner	”	Herr Frank.
Polichinello,		Herr Lundgren.
Columbina	”	Frök. Michal.
Arlechino	”	Herr Åberg.
Scapino	”	Herr Berthmann.
Narcissino	”	Herr Engdahl.

(Händelsen spelar i Florens år 1331.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf.* 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot **25** pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Tisdagen den 13 gifves nästa och Onsdagen den 14 Mars **sista** representationen.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Tisdagen den 13 Mars 1883 kl. 7—½11 e. m.

Till förmån för herr J. och herr M. Fröberg

uppföres för fjerde gången:

Reif von Reiflingen,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser. Öfversättning af A. Bosin.

Personerna:

Kurt v. Folgen, possessionat	spelas af	Herr J. Fröberg.
Ilka, hans hustru	"	Fru M. Fröberg.
Prisca, hennes syster	"	Fru J. Fröberg.
Baron Bernhard v. Folgen, Kurts onkel	"	Herr Hallberg.
Herr v. Sensa, possessionat	"	Herr Lund.
Tony, hans hustru	"	Fröken Boberg.
Sybilla Elmér	"	Fru Paulsson.
Paul Hofmeister, apotekare	"	Herr Paulsson.
Elsa, hans hustru	"	Fru Åberg.
Theobald Blum, provisor hos Hofmeister	"	Herr Engdahl.
Hartmann, jägmästare hos v. Folgen .	"	Herr Lundgren.
Bertha, hans dotter	"	Fröken Grönberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant	"	Herr M. Fröberg.
Theodor Below	"	Herr Åberg.
Lina, kammarjungfru hos v. Folgen . .	"	Fröken Couleur.
Franz, betjent	"	Herr Andersson.
Dörthe, i tjenst hos Hofmeister . . .	"	Fröken Michal.
1:sta } arbetaren	"	Herr Berggren.
2:dra } arbetaren	"	Herr Frank.

Händelsen föregår på Kurt v. Folgens gods samt i en närbelägen småstad.

Derefter, för andra gången:

Den nya Garnisonen

eller

Sju flickor i uniform.

Vådevill i 1 akt. (Efter Kongl. Teaterns senare uppsättning af denna pjes).

Personerna:

Osmond, guvernör i en närbelägen stad .	spelas af	Herr J. Fröberg.
Henrik, hans son	"	Herr Lund.
Viktor, hans adjutant	"	Herr Åberg.
Briquet, kommendant på fästningen "De tre förfallna tornen"	"	Herr M. Fröberg.
Sansquartier, enögd, } fästningens garnison	"	Herr Lundgren.
Bataille, halt, } fästningens garnison	"	Herr Engdahl.
Julie, Viktors syster	"	Fröken Grönberg.
Sophie, Henriks fästmö	"	Fru M. Fröberg.
Amelie, } unga flickor från staden . .	"	Fru J. Fröberg.
Elise, } unga flickor från staden . .	"	Fru Åberg.
Leonore, } unga flickor från staden . .	"	Fröken Leufvenmark.
Nina, } unga flickor från staden . .	"	Fröken Michal.
Claudine, } unga flickor från staden . .	"	Fröken Westergaard.

Bröder och kusiner till flickorna.
(Händelsen försiggår i en gammal förfallen fästning nära kusten).

Af Orchestern utföres följande nummer:

1. **Ouverture till op. "Villars Dragoner"** . . . *Maillart.*
2. **"Unser Wenzl"**, Marsch . . . . . *Suppé.*
3. **Methusalem-Quadrille** . . . . . *Strauss.*
4. **"Auf Sehnsucht's Schwingen"**, Walzer . . . *Faust.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Ffrg: 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o " öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4 . . .	3: —
		" N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ Onsdagen den 14 Mars gifves nästa och **sista** representationen.

C. J. FRÖBERG.

Åbo, C. W. Wilde & Com. boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 7 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

Till förmån för Herr Berthmann

uppföres för första gången:

En Midsommarnatt i Dalarne,

Dramatisk idyll med sång i 1 akt.

Personerna:

Matts,	bondfolk	spelas af	Herr Hallberg.
Britta, hans dotter,		„	Frök. Wikström.
Göran,		„	Herr Berthmann.
Håkan,		„	Herr Lundgren.
Lisa,		„	Frök. Couleur.
Karin,		„	Frök. Grönberg.
Axel, baron,	resande		Herr Åberg.
Carl, målare,			Herr J. Fröberg.
Gustaf, possessionat,			Herr J. Berggren.

Dalkarlar och kullor.

(Händelsen föregår i Dalarne.)

Derefter, för första gången:

Sparlakanslexor,

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Berndt, ung köpman	spelas af	Herr Paulsson.
Hilda, hans hustru	„	Fru Paulsson.
Rudolf Mörk, kapitalist	„	Herr Lundgren.
Dorothea, hans hustru	„	Fru Åberg.
Hiller, köpman	„	Herr Åberg.
Amalia, hans hustru	„	Frök. Leufwenmark.

En kypare. En bärare.

(Händelsen tilldrager sig vid en jernvägsstation.)

Till slut, för första gången:

Alphyddan,

Opera-comique i 2 tablåer. Orden af Scribe och Mellesville. Musiken af Adolf Adam. Öfversättning.

Personerna:

Daniel, ung förpaktare	spelas af	Herr Berthmann.
Max, Schweizisk krigsman	„	Herr Lund.
Betli, hans syster	„	Frök. Wikström.

Bondfolk och soldater.

(Handlingen föregår i Schweiz och kanton Appenzell.)

Biljettpriserna äro:

Onsdagen den 14 Mars gifves sista representationen

TEATER.

Tisdagen den 13 Mars 1883 kl. 7—½11 e. m.

Till förmån för herr J. och herr M. Fröberg

uppföres för fjerde gången:

Reif von Reiflingen,

Lustspel i 5 akter af G. von Moser. Öfversättning af A. Bosin.

Personerna:

Kurt v. Folgen, possessionat	spelas af	Herr J. Fröberg.
Ilka, hans hustru	”	Fru M. Fröberg.
Prisca, hennes syster	”	Fru J. Fröberg.
Baron Bernhard v. Folgen, Kurts onkel	”	Herr Hallberg.
Herr v. Sensa, possessionat	”	Herr Lund.
Tony, hans hustru	”	Fröken Boberg.
Sybilla Elmér	”	Fru Paulsson.
Paul Hofmeister, apotekare	”	Herr Paulsson.
Elsa, hans hustru		

63

TEATER.

Söndagen den 11 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres för tredje och **sista** gången:

ROSENKIND.

(La Mascotte),

Opera-buffa i 3 akter af Alfred Duru och Henri Chivot. Musiken af Edmon Audran.
Öfversättning från franskan.

Personerna:

Lorenzo XVII, furste af Piombino	spelas af	Herr M. Fröberg.
Prins Fritellini	”	Herr Berthmann.
Rocco, bonde	”	Herr J. Fröberg.
Beppo, herde	”	Herr Frank.
Matteo, värdshusvärd	”	Herr Lundgren.
Parafante, sergeant	”	Herr Engdahl.
Bettina, kallad Rosenkind	”	Frök. Grönberg.
Fiametta, Lorenzos dotter	”	Frök. Wikström.
Angelo, Luigi, Carlo, Giovanni, pager	”	Frök. Leufwenmark. / Frök. Westergaard. / Fru J. Fröberg. / Fru M. Fröberg.
Paola, Francesca, bondflickor	”	Frök. Bolin. / Frök. Westergaard.
En bonde	”	Herr Asp.
Soldater	”	Herr Berggren. / Herr Paulsson. / Herr Andersson.

Den italienska maskkomediens figurer. Hofdamer. Hofherrar. Pager. Läkare.
Soldater. Bondfolk af begge könen.

TEATER.

Afskedsrepresentation.

Onsdagen den 14 Mars 1883 kl. 7—10 e. m.

uppföres:

DONNA JUANITA,

Opera-comique i 3 akter af H. Zell och R. Genée. Musiken af Frans von Suppé.

Personerna:

Don Pomponio de Quadrados y Cienfuegos, alkald i San Sebastian	spelas af	Herr M. Fröberg.
Donna Olympia, hans hustru	”	Frök. Wikström.
Sir Andrew Douglas, öfverste, kommendant för engelska garnisonen i San Sebastian	”	Herr J. Fröberg.
Gaston Dufaure, kapten i franska republikens armé, krigsfånge	”	Herr Berthmann.
René Dufaure, hans yngre broder, kadett	”	Frök. Grönberg.
Riego Marique Evangelista, offentlig skrifvare	”	Herr Lund.
Gil Polo, värd för posadan ”Cuatros Naciones”	”	Herr Engdahl.
Petrita, hans syster	”	Frök. Boberg.
General Pichegru	”	Herr Åberg.
Donna Encarnacion de Herera	”	Fru J. Fröberg.
Donna Mercedes de Ercilla y Zuniga	”	Fru M. Fröberg.
Donna Pepita de Villagas	”	Frök. Couleur.
Donna Ramona de Rieja	”	Frök. Westergaard.
Fitzrou, sergeant	”	Herr Andersson.
Tepa, Dolores, bondflickor	”	Frök. Couleur. / Fru J. Fröberg.
En Picuador	”	Herr Frank.
En Aguador	”	Herr Lundgren.
Bridon, sergeant	”	Herr Paulsson.
Don Eusebio, alkaldens sekreterare	”	Herr Andersson.
En engelsk korporal	”	Herr Asp.
Marco, Rajos, Leon, Quevedo, Gorcilosa, Marco — studenter	”	Fru M. Fröberg. / Fru Åberg. / Frök. Westergaard. / Frök. Michal. / Frök. Bohlin. / Frök. Leufwenmark.
1:ste soldaten	”	Herr Asp.
2:dre soldaten	”	Herr Hallberg.

Spanska sennores. Franska och engelska officerare och soldater. Innevånare i San Sebastian. Studenter.

(Handlingen föregår i den spanska befästade hamnen San Sebastian vid Biscayaviken, r 1796, under Frankrikes och Spaniens strid mot England).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond, första bänken	2: —
Parterr	2: 50.	d:o „ öfriga bänkarne	1: 50.
Amfiteater	2: 50.	d:o sida, första bänken	1: 50.
Balkong	2: 50.	d:o “ öfriga bänkarne	1: —
		Avantscen N:ris 1, 2 & 4	3: —
		„ N:ris 5 & 6	2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

☞ **Detta är sista representationen.**

C. J. FRÖBERG.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Thorsdagen den 21 Juni 1883.

PROGRAM:

Han är inte svartsjuk.

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Walter, läkare	Herr *Brander.*
Amanda, hans hustru	Fröken *Beckman.*
Borgström, brukspatron, Amandas onkel	Herr *Ohlsson.*
Herman, gammal trotjenare hos Walter.	Herr *Skotte.*

Ett grått hårstrå.

Proverb. i 1 akt af *Octave Feuillet.*

Personerna:

Fernand de Lussac	Herr *Brander.*
Julienne, hans hustru	Fru *Skotte.*

Mellan barken och trädet.

Lustspel i 1 akt af *Ernst Lundqvist.*

Personerna:

Lektor Valdner	Herr *Skotte.*
Louise, hans hustru	Fröken *Beckman.*
Ella, hans syster	Fröken *Wessler.*
Ivar, kusin till Valdner.	Herr *Ohlsson.*

Början sker kl. 1/2 8—10 e. m.

Program å 10 penni.

OBS.! Priserna äro nedsatta å Andra raden.

☞ Ångbåt afgår efter spektaklets slut till Runsala m. fl. ställen.

Åbo Tidnings tryckeri. 1883.

1

TEATER.

Fredagen den 5 Oktober 1883 kl. 7—10,15 e. m.

För första gången:

HECTOR.

Skämt i 1 akt af G. von Moser. Öfversättning.

Personerna:

Fredrik Lange, köpman	Herr Forsslund.
Louise, hans fru	Fru Lindblad.
Meier, kommerseråd	Herr Malmström.
Oscar, hans son, gymnasist	Herr Svennberg.
Schnell, kommissionär	Herr Engdahl.
August, magasinsdräng (hos Lange)	Herr Åkerberg.
Lotta, husjungfru (hos Lange)	M:lle Lindström.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

(Händelsen föregår i Langes hem i en tysk stad).

För första gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles	Herr Sjögren.
Cyprienne, hans hustru	M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin	Herr Forsslund.
Herr de Clavignac	Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka	M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine	Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan	Fru Sjögren.
Bafourdin	Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare (hos de Prunelles)	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru (hos de Prunelles)	M:lle Enbom.
En poliskommissarie	Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare	Herr Åkerberg.
En portvakt	Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2:ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,15 e. m.

☞ Söndagen den 7 Oktober gifves nästa representation.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

TEATER.

Söndagen den 7 Oktober 1883 kl. 7—10,15 e. m.

För andra gången:

HECTOR.

Skämt i 1 akt af G. von Moser. Öfversättning.

Personerna:

Fredrik Lange, köpman	Herr Forsslund.
Louise, hans fru	Fru Lindblad.
Meier, kommerseråd	Herr Malmström.
Oscar, hans son, gymnasist	Herr Svennberg.
Schnell, kommissionär	Herr Engdahl.
August, magasinsdräng (hos Lange)	Herr Åkerberg.
Lotta, husjungfru (hos Lange)	M:lle Lindström.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

(Händelsen föregår i Langes hem i en tysk stad).

För andra gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles	Herr Sjögren.
Cyprienne, hans hustru	M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin	Herr Forsslund.
Herr de Clavignac	Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka	M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine	Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan	Fru Sjögren.
Bafourdin	Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare (hos de Prunelles)	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru (hos de Prunelles)	M:lle Enbom.
En poliskommissarie	Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare	Herr Åkerberg.
En portvakt	Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2:ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,15 e. m.

☞ Måndagen den 8 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 10 Oktober 1883, kl. 7—½10 e. m.,

för första gången:

Gräsenklingar.

Lustspel i 3 akter af Fr. Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Håkansson, aktuarie	Herr Malmström.
Emma, hans hustru	Fru Dahmgren.
Gustaf, deras son, student	Herr G. Sjögren.
Lennqvist, grosshandlare	Herr Svennberg.
Selma, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, Alma, deras döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Strömberg.
Holter, notarie	Herr Strindin.
Säfver, sjökapten	Herr Forsslund.
Möller, kassör	Herr Lindmark.
Bleichwasser, vinresande	Herr J. Sjögren.
Adamine Sörensen, sångerska	M:lle Lindström.
Mister Todd, turist	— — — —
Miss Todd, hans syster	M:lle Rosendorff.
Pil, vaktmästare	Herr Åkerberg.
Lina, i tjenst hos Lennqvist	M:lle Enbom.
En fiskare	Herr Lindgren.
Första, Andra uppassaren på Hasselbacken	Herr Engdahl. / Herr Åkerblom.

En ångbåtskapten. En ångbåtskalle.

(Handlingen föregår: 1:sta akten vid Håkanssons och Lennqvists sommarnöje i skärgården; 2:dra akten på Hasselbacken samt den 3:dje hemma hos Lennqvist i staden).

OBS.! **Emellan 1:sta och 2:dra akterna 20 minuters uppehåll.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ½10 e. m.

☛ Fredagen den 12 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Original Singer
SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i anvönändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292 stycken.**

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro dessamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,
ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenklädder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikodill,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Vädgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmj:* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.
Slottsgatan 7.

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,
ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch N:o 1,
D:o d:o N:o 2,
med flere sorter.

A. A. BERG,
ÅBO.

Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenigatan N:o 15.

FRANZ NORSTEDT.
N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel
vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare *Charkuterihandel* hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Eiscaits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Beprövadt medel!
Galvaniska Plåtar
(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket åtagit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger lätit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på anfordt Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut i Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☞ Pris i parti: 16 F:mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st. ☜

Carl Fr. Juselius'
Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, största lager.
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigalosche'er
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Rikhaltigt lager af:

Lamper, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan N:o 1.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 68.

C. & A. WAHLSTRÖM,
Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **diverse ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigalosche'er och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och grofre **Borstar** m. m., hos
Edv. Aström.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Aström.**
Slottsgatan 6.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 *Fmj:* i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Väning för enskilda beställningar finnes.

Godt planino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Gjuss fad' wi supere efter spektakel?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathasé,
Flanneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***
Vestra Auragatan 1.

C. W. Sundelin, billigt hos

Ylle-Trikoter, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor. Patronkök. Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och färm expedition.

H. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

J. G. JULIN,
vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, brocher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Mikare, barometrar, termometrar m. m.

☞ ***Allt både i parti och minut.*** ☜

Modemagasinet i Åbo
håller lager af:

Kapper, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krambammer, Gåsefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Ylle-Flanelier, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmatter, Tygkängor** och **Tofflar** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

TEATER.

Fredagen den 12 Oktober 1883, kl. 7—omkring 10,30 e. m.,

för första gången:

FRÄMLINGEN

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts	Herr Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarksson, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarksson	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.
En betjent hos mistress Clarksson	Herr G. Sjögren.
En poliskommissarie	— — — —
Gäster.	

(Händelsen föregår i Paris.)

OBS.! **Emellan 4—5 akterna går ridån endast ned ett ögonblick samt strax upp igen.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rmk 3: —	Andra radens fond	Rmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 2 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkring kl. 10,30 e. m.

☛ Söndagen den 14 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

☛ Den ärade allmänheten behagade observera ändringarna i personförteckningen, hvilken i gårdagens affisch var oriktigt angifven.

TEATER.

Söndagen den 14 Oktober 1883, kl. 7—¾10 e. m.,

för andra gången:

Gräsenklingar.

Lustspel i 3 akter af Fr. Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Håkansson, aktuarie	Herr Malmström.
Emma, hans hustru	Fru Dahmgren.
Gustaf, deras son, student	Herr G. Sjögren.
Lennqvist, grosshandlare	Herr Svennberg.
Selma, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, Alma, deras döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Strömberg.
Holter, notarie	Herr Strindin.
Säfver, sjökapten	Herr Forsslund.
Möller, kassör	Herr Lindmark.
Bleichwasser, vinresande	Herr J. Sjögren.
Adamine Sörensen, sångerska	M:lle Lindström.
Mister Todd, turist	— — — —
Miss Todd, hans syster	M:lle Rosendorff.
Pil, vaktmästare	Herr Åkerberg.
Lina, i tjenst hos Lennqvist	M:lle Enbom.
En fiskare	Herr Lindgren.
Första, Andra uppassaren på Hasselbacken	Herr Engdahl. / Herr Åkerblom.

En ångbåtskapten. En ångbåtskalle.

(Handlingen föregår: 1:sta akten vid Håkanssons och Lennqvists sommarnöje i skärgården; 2:dra akten på Hasselbacken samt den 3:dje hemma hos Lennqvist i staden).

OBS.! **Emellan 1:sta och 2:dra akterna 20 minuters uppehåll.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk 3: —	Andra radens fond	Fmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¾10 e. m.

☛ Måndagen den 15 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilds & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlasséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampbordsdukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikolif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-halsdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stycktyger, Brillantiner;
Cambric, Musseliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Genève hållit ett *föredrag öfver "metalloterapi"*, hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verkamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna låtit kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensä intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo.** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris i parti: 16 F.mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar.
Hvita tyger af alla slag.
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 *Fmk* i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt piano!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Hvar fås ett saftigt biff efter fyrahalfvetiden?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Ringsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO.
Militär- & Civilskräddare.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**
Arsenalsgatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffar.**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor.**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriraror** samt div. **ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer

SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Femmillionersanvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krashummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhålles:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch N:o 1.
D:o d:o N:o 2,

med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & Co.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtskodar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar,** m. m., hos

Edv. Åström.

Nederlag

af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Bisquits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Måndagen den 15 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Advokaten Knifving.

Lustspel i 3 akter (3:dje akten afdelad i 2 tablåer).
Fritt efter von Winterfelds tyska bearbetning af Terentii "Phormion" af Fr. Hedberg.

Personerna:

Johan Gyllenkrans	Herr J. Sjögren.
Karolina, hans hustru	Fru Dahmgren.
Edvard, deras son	Herr Svennberg.
Malkom Gyllenkrans, postmästare, f. d. major	Herr Forsslund.
Amalia, hans hustru	Fru Sjögren.
Williamsson, grosshandlare	Herr Strindin.
Fanny Willmers	M:lle Strömberg.
Knifving, sakförare	Herr Lindmark.
Jemmerling, hans skrifvare	Herr Engdahl.
Kopp, barberare	Herr Åberblom.
Madam Lundblom, tvätterska	M:lle Enbom.
Emma, i tjenst hos tullförvaltaren	M:lle Rosendorff.
En husegare	Herr Åkerberg.

(Händelsen tilldrager sig i en stad å vestkusten sommaren 1870).

Derefter, för första gången:

Herr Hummers 73 öre.

Lustspel i 1 akt. Bearbetning från franskan af Fr. Hedberg.

Personerna:

Hummer, husegare	Herr Lindmark.
Fru Hummer	Fru Dahmgren.
Ellen, deras dotter	M:lle Strömberg.
Stålmark, handlande från Wexiö	Herr J. Sjögren.
Hahl, kontorist	Herr Strindin.
Leder, kamrer	Herr Engdahl.
Lotta, Hummers tjenstflicka	M:lle Enbom.
En fru	Fru Sjögren.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

En gammal assessor. Gäster.

(Händelsen föregår i Stockholm hos Hummer).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Onsdagen den 17 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos bokhandel, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnitystyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Merveilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffler;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleunderströjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galocher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flere gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afgifd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensom intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris i parti: 16 F.mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st.

Carl Fr. Juselius'
Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 *Fmk* i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pianino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hvar får' ni lugna efter fyrkanter?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos

C. & A. Wahlström.

Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson, Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO. Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo. Aurelligatan N:o 13.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlassé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle-Trikoter, Kläden och **Doffar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor.**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmides. Belgiska Vapen. Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer
SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Fem millionertenändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigalocher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krabbummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Biderind-Punsch,
Extrafin Punsch *N:o 1,*
D:o *d:o N:o 2,*

med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigalocher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tygkängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtsköfdar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigalocher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos

Edv. Åström.

Nederlag

af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**

Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag.
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

(1)

TEATER.

Söndagen den 14 Oktober 1883, kl. 7—3/4 10 e. m.,

för andra gången:

Gräsenklingar.

Lustspel i 3 akter af Fr. Hedberg. Svenskt original.

Personerna:

Håkansson, aktuarie	Herr Malmström.
Emma, hans hustru	Fru Dahmgren.
Gustaf, deras son, student	Herr G. Sjögren.
Lennqvist, grosshandlare	Herr Svennberg.
Selma, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, Alma, deras döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Strömberg.
Holter, notarie	Herr Strindin.
Säfver, sjökapten	Herr Forsslund.
Möller, kassör	Herr Lindmark.
Bleichwasser, vinresande	Herr J. Sjögren.
Adamine Sörensen, sångerska	M:lle Lindström.
Mister Todd, turist	— — — —
Miss Todd, hans syster	M:lle Rosendorff.
Pil, vaktmästare	Herr Åkerberg.
Lina, i tjenst hos Lennqvist	M:lle Enbom.
En fiskare	Herr Lindgren.
Första, Andra uppassaren på Hasselbacken	Herr Engdahl. / Herr Åkerblom.

En ångbåtskapten. En ångbåtskalle.

(Handlingen föregår: 1:sta akten vid Håkanssons och Lennqvists sommarnöje i skärgården; 2:dra akten på Hasselbacken samt den 3:dje hemma hos Lennqvist i staden.)

OBS.! Emellan 1:sta och 2:dra akterna 20 minuters uppehåll.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4—6 e. m.

Affischer å 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. 1/2 7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 3/4 10 e. m.

Måndagen den 15 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

Onsdagen den 17 Oktober 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

Bertha Malm.

Skådespel i 4 akter af Oscar Wijkander.

Personerna:

Sven Månsson, skeppsklarerare	Herr Sjögren.
Sara, hans hustru	Fru Sjögren.
Rolf, Knut, deras söner	Herr Svennberg. Herr Strindin.
Gertrud, Rolfs hustru	M:lle Rosendorff.
Bertha Malm	M:lle Lindström.
Prosten Valerius	Herr Malmström.
Sigrid, hans dotter	M:lle Strömberg.
William Hök	Herr Lindmark.
Hanna, i tjenst hos Bertha Malm	M:lle Enbom.

(Scenen är: 1:sta, 3:dje och 4:de akterna i en köpstad; 2:dra akten i en stad på Sveriges vestkust.)

OBS.! Detta alldeles nya skådespel af den erkände och omtyckte författaren Oscar Wijkander har, på Dramatiska teatern i Stockholm, redan uppfefvat en mängd representationer och rönt en storartad framgång, samt ett enhälligt bifall af såväl publik som kritik.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen Nris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ Nris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

☛ Fredagen den 19 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Merveilleuse och Gros de naples;
Slätа och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlasséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och linsmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampbordduкar;
Bolstervar, Säckväf samt Fransar;
Hvita och kulörta Flanneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetsfylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta slätа och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetskjolar, Fauçons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hatidukar;
Parasplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stricktyger, Brillanéner;
Camric, Musliner, Batister och Vapeuser;
Ylleunderklädar för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i muskлerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i denna dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket lärogrip sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för läkedlige af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervsjukdomen, hemlet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metalliska plåtgrupper å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framhöstade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med ondligt stor hastighet förstiggående molekular-rörelser. (Fr. D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger lätit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivförmannen P. Johansson, har funnit dem af vägörande verksamhet i flere fall och lemnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på anfagd Knabets Ed intygar. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut i Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris i parti: 16 Fmk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmj: **60.**

Manshattar och Mössor.

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebells-Punsch,
Krom-Punsch,
Bärsvind-Punsch,
***Extrafin Punsch à* M 1.**
***D:o à* M 2,**
med flere sorter.

Original Singer SYMASKINER

äro i allmänhet de dugligast, hållbarhet och god konstruktion oöfvertriffade och erkända såsom folkkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Vem millionsanvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och förswåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro dessamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och paraffiner, Blomkrukor och hyster, hos

Hjalmar Rydman & Co.

Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, deras sorter Ryska varor, Gummigalascher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billigaste priser. **G. A. LINDHOLM.**

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flanneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmatter, Tygkänger och **Toffior** för fruntimmer och herrar, Filtsåfar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar, Hvita tyger af alla slag, Hvita gardiner, största lager. Mode-varor i stort sortiment, Herr-cravatter i 500 mönster, Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 Fmj: i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyrenoverad.

Väsing för enskilda beställningar finnes.

Grand gala-soupé!

Goda varor! Moderata priser! Form serverings! Öppet hela natten igenom!

Godt kaffe!

Iswostschik, kär till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o à dis:o-Strumpor, „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif, „ „ „ „
Dame-Västar & Koftor, „ „ „ „
Jagt-Västar, „ „ „ „
Jägers Normal-Tröjor, „ „ „ „
Damasker & Maggördlar, „ „ „ „
Barn-Kostymer, „ „ „ „
Comfortables & Arbetareströjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Textor- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Boffäer,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flanneller,
Svarta Merinostyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Yllediukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i Vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos **C. G. E. Wahlström.**

Västra Aurag:an 1.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 6. Slottsgatan N:o 6.

In- och utländska Viner, Sprituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Stort lager af hemgjorda dugliga sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Kaffertar, Jagt- och andra Väskor, Fatrenäsk, Ränsel och Penningpåsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och form expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, Militär- & Civilskräddare. ÅBO.

Innehar stil välsorteradt lager af finа utländska tyger, äfvensom förfärdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**

Arsenigatan N:o 15.

Ylle-Trikoter, Kläden och Duffar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Pösel- och skrif-Papper samt Brefkuverter,

C. TRAPP & Co:

Ständigt lager af Fiskars Finnsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 68.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Västra Aurag:an 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.**

Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigalascher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och gröfre Borstar m. m., hos

Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**

Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, brocher** samt ett stort urval finа och moderna pariser galanterі- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare **Charkuteri-handel** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuit, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Måndagen den 15 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Advokaten Knifving.

Lustspel i 3 akter (3:dje akten afdelad i 2 tablåer).

Fritt efter von Winterfelds tyska bearbetning af Terentii „Phormion“ af *Fr. Hedberg.*

Personerna:

Johan Gyllenkrans	Herr J. Sjögren.
Karolina, hans hustru	Fru Dahmgren.
Edvard, deras son	Herr Svennberg.
Malkom Gyllenkrans, postmästare, f. d. major	Herr Forsslund.
Amalia, hans hustru	Fru Sjögren.
Williamsson, grosshandlare	Herr Strindin.
Fanny Willmers	M:lle Strömberg.
Knifving, sakförare	Herr Lindmark.
Jemmerling, hans skrifvare	Herr Engdahl.
Kopp, barberare	Herr Åkerblom.
Madam Lundblom, tvätterska	M:lle Enbom.
Emma, i tjenst hos tullförvaltaren	M:lle Rosendorff.
En husegare	Herr Åkerberg.

(Händelsen tilldrager sig i en stad å vestkusten sommaren 1870).

Derefter, för första gången:

Herr Hummers 73 öre.

Lustspel i 1 akt. Bearbetning från franskan af *Fr. Hedberg.*

Personerna:

Hummer, husegare	Herr Lindmark.
Fru Hummer	Fru Dahmgren.
Ellen, deras dotter	M:lle Strömberg.
Stålmark, handlande från Wexiö	Herr J. Sjögren.
Hahl, kontorist	Herr Strindin.
Leder, kamrer	Herr Engdahl.
Lotta, Hummers tjensteflicka	M:lle Enbom.
En fru	Fru Sjögren.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

En gammal assessor. Gäster.

(Händelsen föregår i Stockholm hos Hummer.)

TEATER.

Fredagen den 19 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Inte en smula jaloux.

Lustspel i 1 akt.

Personerna:

August Walter, läkare	Herr Strindin.
Amanda, hans hustru	M:lle Rosendorff.
Borgström, brukspatron, Amandas onkel	Herr J. Sjögren.
Herman, gammal trotjenare hos Walter	Herr Åkerberg.

(Scenen är hos Walter.)

Derefter, för första gången:

De otäcka karlarne!

Lustspel i 4 akter af J. Rosen.

Personerna:

Morland, kapitalist	Herr Lindmark.
Olga, hans hustru	Fru Sjögren.
Carolina, Fanny, deras barn	M:lle Lindström. / M:lle Strömberg.
Enke-Geheime-Rådinnan Schraube	Fru Dahlgren.
Georgine, Louise, Bertha, hennes döttrar	Fru Lindblad. / M:lle Rosendorff. / M:lle Esbom.
Werner, köpman	Herr Svennberg.
Helene, hans hustru	M:lle Ekhund.
Carl Walter, notarie	Herr J. Sjögren.
Edvard von Stein, godsegare	Herr Strindin.
Bruno von Reden	Herr Åkerberg.
Doktor Sauber	Herr Malmström.
Minna, huspiga hos Morland	Fru Strindin.
Kalle, betjent hos doktor Sauber	Herr G. Sjögren.
Greta, barnpiga hos Werner	— — —

(Händelsen tilldrager sig på landet i närheten af en tysk stad.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Söndagen den 21 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Ons boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 2) raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Randiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Merveilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Smilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stickyger, Brillantiner;
Camric, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleunderströjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afagd Embets Ed intygas. Stockholm den 3 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo**, samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris i parti: 16 F.mk dusinet; i minut: 1 m. 50 p. st.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager**,
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt plåtas?
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Gwot fan' ni fapera efter spektaklet?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningbörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
H. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO.
Militär- & Civilskräddare.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**
Arsenalgatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.
Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 1.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffaar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk 60.
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Fem millioner i användning.
Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.
Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Fjädrar, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krashummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa**, hvaribland särskildt framhållas:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch N:r 1,
D:o d:o N:r 2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster**, hos
Hjalmar Rydman & Co.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tyghängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, **väggur** af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare *Charkuterihandel* hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanke.
Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Söndagen den 21 Oktober 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Advokaten Knifving.

Lustspel i 3 akter (3:dje akten afdelad i 2 tabläer).
Fritt efter von Winterfelds tyska bearbetning af Terentii "Phormion" af Fr. Hedberg.

Personerna:

Johan Gyllenkrans	Herr J. Sjögren.
Karolina, hans hustru	Fru Dahmgren.
Edvard, deras son	Herr Svennberg.
Malkom Gyllenkrans, postmästare, f. d. major	Herr Forsslund.
Amalia, hans hustru	Fru Sjögren.
Williamsson, grosshandlare	Herr Strindin.
Fanny Willmers	M:lle Strömberg.
Knifving, sakförare	Herr Lindmark.
Jemmerling, hans skrifvare	Herr Engdahl.
Kopp, barberare	Herr Åkerblom.
Madam Lundblom, tvätterska	M:lle Enbom.
Emma, i tjenst hos tullförvaltaren	M:lle Rosendorff.
En husegare	Herr Åkerberg.

(Händelsen tilldrager sig i en stad å vestkusten sommaren 1870).

Derefter, för andra gången:

Herr Hummers 73 öre.

Lustspel i 1 akt. Bearbetning från franskan af Fr. Hedberg.

Personerna:

Hummer, husegare	Herr Lindmark.
Fru Hummer	Fru Dahmgren.
Ellen, deras dotter	M:lle Strömberg.
Stålmark, handlande från Wexiö	Herr J. Sjögren.
Hahl, kontorist	Herr Strindin.
Leder, kamrer	Herr Engdahl.
Lotta, Hummers tjenstflicka	M:lle Enbom.
En fru	Fru Sjögren.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

En gammal assessor. Gäster.

(Händelsen föregår i Stockholm hos Hummer).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Måndagen den 22 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikolif, Filt-underklädningar;
Spetsylle-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verkamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 3 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris i parti: 16 F.mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt piano!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Gmer faa' nå fuppen efter fpektaklet?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos
C. & A. Wahlström.
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Kaffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningsbörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO. Militär- & Civilskräddare, innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo.
Arsenilgatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylleduker & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och Doffar,
Hvit, grå och röd ylle Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif Papper samt Brefkuverter.

C. TRAPP & C:o

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriyaror** samt **div. ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos
G. A. Petrelius.
Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Femmillionersfanvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo
håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krabbummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner; Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhålles:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.
Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag.
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna hågkomst.
Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Måndagen den 22 Oktober 1883, kl. 7—½11 e. m.,

för första gången:

Solen sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tabläer).

Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	Herr G. Sjögren.
Prins Karl	M:lle Rosendorff.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan, Grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, Riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden är 1560.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ½11 e. m.

☛ Onsdagen den 24 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Aktb. G. W. Wilds & Cies boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta hellylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Parramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Merveilleuse och Gros de naples;
Slätta och façonnerade Sidenkappstyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paleté-öfverdragsplagg;
Tjocka och tunna Mailléser till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretonser, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Brysselylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, gående och stående;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikodif, Filt-underklädningar;
Spetsfylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta slätta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Selfje-kragar, Spetskjolar, Fanzons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Knapphordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stickstyger, Brillantiner;
Camric, Musseliner, Batister och Vapeurer;
Yllesparterytröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverkåror och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Beprövadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

svärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Häll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtiosndra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i denna dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapie", hvilket tidtagit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för kuhilligs af honom anskaffade och med framgång brukats förfarande att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metalliers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framhastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med ändlig stor hastighet förloppande molekular-rörelser. (Cr D. S. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger lätt mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af vålgörande verksamhet i flere fall och lemnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fastas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i parti hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i minut i **Åbo Tekniska fabrika försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☞ Pris i parti: 16 Fmk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st. ☜

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk 6:00.

Manshattar och Mössor.

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO.

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvarbland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Tvebitli-Punsch,
Krom-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch N:r 1,
D:o d:o N:r 2,
med flere sorter.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å dugelighet, hållbarhet och god konstruktion odöfvertriffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Vem millionersanvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och förvärra dess användning, hafva undvikits; derföre äro dessamma verkligen enkleste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpenger och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och paraliner, Blomkrukor och byster, hos

Hjalmar Rydman & Co.

Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kalenialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigalosher för herrar och fruntimmer.

☞ Goda varor, billigapriser. ☜

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tygkänger och Toffior för fruntimmer och herrar, Filtskäfter m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigalosher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och grofre **Borstar** m. m., hos

Edv. Åström.

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar, Hvita tyger af alla slag, Hvita gardiner, största lager. Mode-varor i stort sortiment, Herr-cravatter i 500 mönster, Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 Fmk i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

JOHN DALBERG & Co, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags drinkvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor	af silke, bomull, hel- & halfylle,			
D:o & d:o -Strumpor	„	„	„	„
Barn- d:o	„	„	„	„
Underbenkläder	„	„	„	„
D:o -klädningar & Trikodif,	„	„	„	„
Dame-Västar & Koftor,	„	„	„	„
Jagt-Västar,	„	„	„	„
Jägers Normal-Tröjor,	„	„	„	„
Damasker & Maggördlar,	„	„	„	„
Barn-Kostymer,	„	„	„	„
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.				

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tenter- & Barombinder,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Yllediuhar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och Doffar, Hvit, grå och röd ylle Flanell, Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar, Piysch- och skinn-Mössor, Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter.

C. TRAPP & Co:r

Stadigt lager af Fiskars Finnmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 56.

Modemagasinet i Åbo

hålles lager af:

Kapper, Hattar, Elsenser, Flyger, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 3.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kranbusser, Gåsalefver pastejer. Essaf å la mode. Goda viner: Sherry, Lisbå & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 3.**

C. & A. WAHLSTRÖM,

Västra Auragatan 1,

rekommenderar sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **Gif. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Äfa arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenalgatan N:o 15.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Västra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigalosher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 513.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska **Conserver** af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Onsdagen den 24 Oktober 1883, kl. 7—omkring 10,30 e. m.,

för andra gången:

FRÄMLINGEN

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts	Herr Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarksson, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarksson	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.
En betjent hos mistress Clarksson	Herr G. Sjögren.
En poliskommissarie	— — — —

Gäster.

(Händelsen föregår i Paris.)

OBS.! Emellan 4—5 akterna går ridån endast ned ett ögonblick samt strax upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkring kl. 10,30 e. m.

☛ Fredagen den 26 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Cascheмir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Slätta och façonnerade Sidenkappтyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-foder;
Tjocka och tunna Matlasséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjände och oljände;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hamphorddukar;
Bolstervar, Säckväf samt Fransar;
Hvita och kulörta Flanseller;
Fruntimmers-Västar och Trikotiff, Filt-underklädningar;
Spetstylle-, Nesh- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Lösenlärder och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta slätta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Sulje-knappar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomulls-dukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Parasoller, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Picqué-Täcken, Stickтyger, Brillantiner;
Camrie, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleunderтröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderlägligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kelik, Häll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femticondra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Genève hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket åstadkommit det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. För 8. redogjorde för förkalliga af honom anställda och med framgång utförda försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metalliers påläggande å de sjuka partierna af mennisкokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med ondligt stor hastighet förekommande molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger likt många patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bära såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i parti hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i minut i **Åbo Tekniska fabrika försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☞ Pris i parti: 16 F:mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st. ☜

Carl Fr. Juselius'
Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, största lager.
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Pmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Väsing för enskilda beställningar Dagen,
Soupé à la carte
Goda varer! Moderata priser! Form servering!
Gifves ifall att åpnera efter önskemål?
Godt kaffe!
Iswestschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Vinor, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos **C. & A. Wahlström.**
Västra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda dugtåla sadelmakare-arbeten, såsom: Selen, Kapp- och Nattsäckar, Kuffertar, Jagt- och andra väskor. Fatrenskk. Rängsel och Pruntgrebbar m. m. Beställningar emottagas med noggrannhet och form expedition.
H. Johnsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, Militär- & Civilskräddare.
ÅBO.
Innehar ett välsorterad lager af finа utländska tyger, äfvensom förfärdiga kläder. Alla arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**
Aurangatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trädvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotiff,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Raggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.
Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tenter- & Barnmössor,
Strumpe- & Vadgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Boffar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flanseller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylleduvkar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Vinor, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

C. TRAPP & C:o!

Ylle Trikoter, Kläden och Boffar, Hvit, grå och röd ylle Flanell, Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar, Plysch- och skinn-Mössor, Fönd- och skrif-Papper samt Brefkuvertier.

Bästa kvalitet. Billigaste priser.

Bästa kvalitet. Billigaste priser.

Bästa kvalitet. Billigaste priser

TEATER.

Måndagen den 22 Oktober 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Solen Sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:a och 3:e akterna afdelade i tablåer).

Svenskt original af *Johan Börjesson.*

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan, grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden år 1560).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4—6 e. m.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 24 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

Fredagen den 26 Oktober 1883, kl. 7—10,15 e. m.,

för första gången:

Hata mig, herre!

Komedi i 2 akter af Pina Dominguez. Öfversättning från Spanskan.

Personerna:

Nicomedes	Herr Malmström.
Gertrud Perral	Fru Sjögren.
Maria, hennes dotter	M:lle Strömberg.
Anatolio, ögonläkare	Herr J. Sjögren.
Asuncion, hans hustru	M:lle Rosendorff.
Mauritz	Herr Strindin.
En kypare	Herr G. Sjögren.

(Händelsen föregår i Aranjuez i våra dagar.)

Derefter, för första gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af Molière.

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cleant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires stjufson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires stjufdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Frs: 3: —	Andra radens fond	Frs: 1: 50.
Parterr	» 2: 50.	dto sida	» 1: —
Amfiteater	» 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	» 3: —
Balkong	» 2: 50.	» N:ris 5 & 6	» 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Förköp af biljetter mot 25 pennis förhöjning per biljett sker dagen före hvarje representationsdag från kl. 4 till 6 e. m.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. 1/2 7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,15 e. m.

☛ Söndagen den 28 Oktober gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlasóer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Spetsnäppe-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Genève hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensom intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo.** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris i parti: 16 F.mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st.

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar.
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pianino!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Smaker Eder ett fagert eller förfriskning?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af beregjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan No 13.

A. A. BERG, ÅBO.
Militär- & Civilskräddare.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo. Arsenalsgatan No 13.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Vålgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan No 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffiar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylleduker & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
No 4. Stora Brahegatan No 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

No 5. Slottsgatan No 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffiar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **alt. ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Femmilliontetillverkning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

No 6. Vestra Auragatan No 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG. Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 3.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krabbhummer, Gåslefver pasteijer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 3.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvarfbland särskildt framhålles:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Biderind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan No 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialier & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tygkängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, **väggur** af flere slag.
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanke.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Söndagen den 28 Oktober 1883, kl. 7—¼11 e. m.,

för andra gången:

Solen sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tablåer).
Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan, Grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, Riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden är 1560.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rkr 3: —	Andra radens fond	Rkr 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Obs.! **Med anledning af inträffande Söndag säljas biljetterna till denna representation i dag lördag på vanliga biljettförsäljningstider från kl. 9—1 f. m. samt 4—6 e. m. (utan förköp) och på söndag från kl. 6 e. m., allt i teaterns biljettkontor.**

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¼11 e. m.

☛ Onsdagen den 31 Oktober gifves nästa representation.

C. O. LINDMARK.

Aftr. G. W. Wilds & Couleurstaket, Sthm.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Merveilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffiar;
Tjocka och tunna Matlaséer till fruntimmers öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetsylle-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo**, samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris i parti: 16 F.mk dussinet; i minut: 1 m. 50 p. st. ☚

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pilsner!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Hvar får' ni fapera efter fjeksiskar?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO.
Militär- & Civilskräddare.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenalgatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbeklädder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.
Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tenter- & Barnmössor,
Strump- & Vålgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 1.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffiar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlassé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och Doffiar,
Hel-, grå och röd ylle-Flanell,
Kangarns-, merino- och ylle Dukar,
Plysch- och skinn Mössor,
Post- och skrif Papper samt Brefkuverter,

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **inh. rysska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Ven millionerlanvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro dessamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Biderind-Punsch,
Extrafin Punsch N:1,
D:o d:o N:2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialier & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
☛ Goda varor, billiga priser. ☚
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtskodor m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
☛ ***Allt både i parti och minut.*** ☚

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare *Charkuterihandel* hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Bisculls, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Fredagen den 2 November 1883, kl. 7—¼11 e. m.,

för första gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter. Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes. Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.**
2:dra akten: **En förnäm familj.**
3:dje akten: **I Solnaskogen.**
4:de akten: **Vasariddaren.**
5:te akten: **I Bagarboden.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. M:lle Enboen.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. Herr Lindgren. Herr Svennberg. Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Åkerblom.
En tjenstflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.

(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rsp: 3: —	Andra radens fond	Rsp: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¼11 e. m.

☛ Söndagen den 4 November gifves nästa representation.

C. O. LINDMARK.

Åbo, O. W. Wilén & Ces boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Cachemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o " Paramatta, Orleaner, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de vagues;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Franser;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snillje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-halsdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stickyger, Brillantiner;
Cambric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Beprøfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång kröntа försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekulär-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarne lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 3 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensom intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo**, samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☚

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pianino!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Hvar får' ni fiffigare efter spektaklet?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Kofferter, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningsbörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan No 13.

A. A. BERG, ÅBO. Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Alla arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenalgatan No 13.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor " " " "
Barn- d:o " " " "
Underbenkläder " " " "
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Dofflar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och Dofflar,
Ylle, grå och tre yle-Flanell,
Kamgarns-, marmor och yle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper och Brefkuverter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska Jernvaror m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceri-varor** samt alla slags ryska produkter. Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Verldsutställningsmedalj.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 59.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Fjädrar, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pasteijer, Beruf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO.
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa**, hvaribland särskildt framhållas:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Terbelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Biderind-Punsch,
Extrafin Punsch *№ 1,*
D:o d:o *№ 2,*
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **kyster,** hos
Hjalmar Rydman & Co.
Slottsgatan No 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialier & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

☛ Goda varor, billiga priser. ☚
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
☛ *Allt både i parti och minut.* ☚

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom en inkomna friska Conserver af årets inläggning, Bisquits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Söndagen den 4 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och sista gången:

BERTHA MALM.

Skådespel i 4 akter af Oscar Wijkander.

Personerna:

Sven Månsson, skeppsklarerare	Herr Sjögren.
Sara, hans hustru	Fru Sjögren.
Rolf, Knut, deras söner	Herr Svennberg. Herr Strindin.
Gertrud, Rolfs hustru	M:lle Rosendorff.
Bertha Malm	M:lle Lindström.
Prosten Valerius	Herr Malmström.
Sigrid, hans dotter	M:lle Strömberg.
William Hök	Herr Lindmark.
Hanna, i tjenst hos Bertha Malm	M:lle Enbom.

(Scenen är: 1:sta, 3:dje och 4:de akterna i en köping; 2:dra akten i en stad på Sveriges vestkust.)

OBS.! **Detta alldeles nya skådespel af den erkände och omtyckte författaren Oscar Wijkander har, på Dramatiska teatern i Stockholm, redan upplefvat en mängd representationer och rönt en storartad framgång, samt ett enhälligt bifall af såväl publik som kritik.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Måndagen den 5 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wirén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o " Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Merveilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Brysssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampbordodukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Franser;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikolif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Franser;
Pique-Täcken, Stycktyger, Brillanseer;
Cambric, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleunderströjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hölls i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekulär-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1878.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verkan i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensä intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt piamino!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Gwar fåt' ni fugens eller forkunkin?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskar, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO.
Militär- & Civilskräddare.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Alla arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenligatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor " " " "
Barn- d:o " " " "
Underbenkläder " " " "
D:o -klädningar & Trikolif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Testar- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 1.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:
Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1;
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriwaror** samt **div. ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer

SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Fem millionerienaslåning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO.
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo
håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krabbummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO.
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch **№ 1,**
D:o d:o **№ 2,**
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & Co.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Speceries, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.
Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna **friska Conserver** af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanke.
Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Måndagen den 5 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter. Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes. Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.**
2:dra akten: **En förnäm familj.**
3:dje akten: **I Solnaskogen.**
4:de akten: **Vasariddaren.**
5:te akten: **I Bagarboden.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. / M:lle Enbom.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren. / Herr Åkerblom. / Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Svennberg.
En tjenstflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.

(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877).

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Rdr* 3: —	Andra radens fond	*Rdr* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Onsdagen den 7 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikolif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hatdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Cambric, Musliner, Batister och Vapeurer;
Ylleunderströjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

oväderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Häll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekularrörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verkan i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afl. Embets Ed intygas. Stockholm den 3 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 Fmk i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pianino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hvem får' ut fagera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*

Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

H. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO.

Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenalsgatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikolif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tenter- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM.

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **alls. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Fjymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser. Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhålles:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch N:o 1,
D:o d:o N:o 2,

med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialier & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tyghängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöfar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos

Edv. Åström.

Nederlag

af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**

Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Lisoaffs, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Onsdagen den 7 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

IL BACIO

(KYSSEN).

Skämt i en akt af J. Rosen.

Personerna:

Milde, f. d. kapten		Herr Lindmark.
Mathilda, hans dotter		M:lle Strömberg.
Grund, bok- och musikhandlare		Herr Strindin.
Marie, hans hustru		M:lle Lindström.
Moll, kompositör		Herr Forsslund.
Liebe, bodbetjent	hos Grund	Herr G. Sjögren.
Anna, piga	hos Grund	M:lle Rosendorff.
Ett stadsbud		Herr Lindgren.
En violspelare		Herr Åkerblom.

Derefter, för tredje gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles		Herr Sjögren.
Cyprienne, hans hustru		M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin		Herr Forsslund.
Herr de Clavignac		Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka		M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine		Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan		Fru Sjögren.
Bafourdin		Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare	hos de Prunelles	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru	hos de Prunelles	M:lle Enbom.
En poliskommissarie		Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare		Herr Åkerberg.
En portvakt		Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! **Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.**

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr. 3: —	Andra radens fond	Kr. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Fredagen den 9 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i Frenckellska bokhandeln till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffar;
Tjocka och tunna Matlasöer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjer, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo**, samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pianino!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Gwor fån' ni fupera efter spektaklet?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Kuffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningbörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, Militär- & Civilskräddare.
ÅBO.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Alla arbeten utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**
Arsenalsgatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Dofflar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter,**

C. TRAPP & C:o.

Ständigt lager af Fiskars Finsmide, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriearor** samt **div. ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk 60.
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krashummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhålles:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Speceriier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Toffler** för fruntimmer och herrar, Filtsulor m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare *Charkuterihandel* hörer, äfvensom en inkommen frisk *Conserver* af årets inläggning, Bisquits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

TEATER.

Fredagen den 9 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

HALMSTRÅN.

Komedi i 5 akter. Svenskt original af F. Hedberg.

Personerna:

Generalskan Stålspets	Fru Dahmgren.
Edvard, John, } hennes söner	Herr Forsslund. / Herr Strindin.
Fröken Majken, hennes svägerska	Fru Sjögren.
Erika, hennes brorsdotter	Mlle Lindström.
Brukspatron Adler	Herr Lindmark.
Heddy, hans dotter	Mlle Strömberg.
Häradshöfding Stahl	Herr Sjögren.
Kapten Granat	Herr Malmström.
Inspektor Hallin	Herr Svennberg.
Kommissarien Brun	Herr Åkerberg.
Fru Brun	Mlle Enbom.
Ida, Hilda, } deras döttrar	Fru Lindblad. / Mlle Rosendorff.
Lundin, betjent, Lisette, husjungfru } hos generalskan	Herr Åkerblom. / Fru Strindin.
Johan, betjent hos brukspatronen	Herr Lindgren.

(Handlingen i närvarande tid på generalskans gods och i dess närhet.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr: 3: —	Andra radens fond	Kr: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Söndagen den 11 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffar;
Tjocka och tunna Matlasséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolsterver, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fanchons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnöjen, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Piqué-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Cambric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Genève hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensom intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☞ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☜

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pianino!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Hvar får' ni fagrare eller fyndigare?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos
C. & A. Wahlström.
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningbörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO. Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Alla arbeten utföras fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arsenalsgatan N:o 13.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
Do & do -Strumpor „ „ „ „
Barn- do „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
Do klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Kofter,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damaskar & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tenter- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlassé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och Doffar,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskare Finmöden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM.

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceri-varor** samt div. **ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.
Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Fjädrar, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch **N:r 1,**
D:o d:o **N:r 2,**
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & Co.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
☞ Goda varor, billiga priser. ☜
G. A. LINDHOLM.
Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tyghängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariset galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
☞ ***Allt både i parti och minut.*** ☜

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanke.
Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Söndagen den 11 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för tredje gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter. Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes. Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.** | 3:dje akten: **I Solnaskogen.** | 5:te akten: **I Bagarboden.**

2:dra akten: **En förnäm familj.** | 4:de akten: **Vasariddaren.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. / M:lle Enbom.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren. / Herr Åkerblom. / Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Svennberg.
En tjenstflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.

(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Kr: 3: —	Andra radens fond	Kr: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	do sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avanteen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☞ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Måndagen den 12 November gifves nästa representation (**2:dra Abonnementsspektaklet**).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Ons bokbtyckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkappetyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikolif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stickyger, Brillantiner;
Cambric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekulär-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i minut i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pianino!
Goda varor! Moderata priser! Form servering!
Hvar får ni fupare efter fjobakter?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos **C. & A. Wahlström**
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: **Selden, Kapp-** och **Nattsäckar, Koffertar, Jagt-** och andra **Väskor, Patronkök, Rängsel** och **Penningebörsar** m. m. **Beställningar** emottagas med tacksamhet och form expedition.
H. Jakobsson, Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.
Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**
Arsenalgatan N:o 13.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor	af silke, bomull, hel- & halfylle,				
D:o & d:o -Strumpor	„	„	„	„	„
Barn- d:o	„	„	„	„	„
Underbenkläder	„	„	„	„	„

D:o -klädningar & Trikolif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tester- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriwaror** samt **div. ryska produkter.**
Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer
SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Verldsutställningen 1873.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpenger och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Fjädrar, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Krenhummer, Gåslefver pasteljer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO.

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tyghängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare *Charkuterihandel* hörer, äfvensom en inhemsa friska Conserver af årets inläggning, Bisquits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

Andra Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 12 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för första gången:

Herr Johan Johansson.

Lustspel med körer och kupletter i 5 akter, 3:dje akten afdelad i 2 tablåer.
Fri bearbetning från tyskan.

Personerna:

Johan Johansson, kapitalist, "kallad" grosshandlare	Herr Lindmark.
Augusta, hans hustru	Fru Sjögren.
Lovisa, deras dotter	Fru Lindblad.
Skröder, handelsexpedit från Östersund	Herr Strindin.
Johan Johansson, "privatman"	Herr J. Sjögren.
Anna, hans hustru	M:lle Lindström.
Flora, deras dotter (4 år)	— — — —
Pettersson, husegare	Herr Malmström.
Johan Johansson, fotograf	Herr Forsslund.
Grip, detektiv polisbetjent	Herr Åkerberg.
Marie, grosshandlarens piga	M:lle Rosendorff.
Krut, hennes fästman, konstapel vid artilleriet	Herr Svennberg.
Sångerskor och dansörer vid Variététeatern	M:lle Eklund. M:lle Enbom. M:lle Strömberg. Fru Strindin.
Första uppassaren	Herr Lindgren.

Gäster. Promenerande. Uppassare.

(Handlingen föregår i Stockholm på eftersommaren 1882).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Sgr 3: —	Andra radens fond	Sgr 1: 50.
Parterr	» 2: 50.	do sida	» 1: —
Amfiteater	» 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	» 3: —
Balkong	» 2: 50.	» N:ris 5 & 6	» 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

☛ Onsdagen den 14 November gifves nästa representation.

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i **Frenckellska bokhandeln** till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 d:o 10 mark och 5 d:o 6 mark.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvaliteer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Cachemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-doffiar;
Tjocka och tunna Matlaséer till fruntimmers öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Pamplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stycktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleundertröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

evärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verkan i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljes i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 Fmk i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.
Våning för enskilda beställningar finnes.
Godt pianino!
Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!
Hvar får' mi fupera efter spektaklet?
Godt kaffe!
Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**
Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos
C. & A. Wahlström.
Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: **Selden, Kapp- och** Nattsäckar, Kofferdar, Jagt- och andra Väskar, Patronkök, Rängsel och Penningsbörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.
E. Jakobsson. Nylandsgatan No 13.

A. A. BERG,
ÅBO.
Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Alla arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo. Arsenalgatan No 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:
Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.
Rikhaltigt lager af:
Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tosier- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.
Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Doffler,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.
G. W. Rosenholm.
No 4. Stora Brahegatan No 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle Trikoter, Kläden och **Doffler,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,
rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt div. **ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för Fmk **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner
såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.
Vem millionerianvändning.
Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro dessamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO.
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.
Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel
samt lager af diverse
Ryska varor.
Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.
C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:
Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.
Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel
rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,
Stora Brahegatan 3,
Telefonnummer 76,
rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:
Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:
Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos
Hjalmar Rydman & Co.
Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.
Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.
Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.
Gardinlister och **Rosetter.**
Alla slags finare och gröfre **Borstar,** m. m., hos
Edv. Åström.

Nederlag
af Torneå utmärkta
PORTER,
hos **Edv. Åström.**
Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.
Ständigt lager af:
Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.
Glasögon & Pincenez.
Kikare, barometrar, termometrar m. m.
Allt både i parti och minut.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget
tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.
Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Onsdagen den 14 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af Molière.

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cleant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires stjufson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires stjufdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Derefter, för första gången:

Den grå paletån.

Lustspel med sång i 1 akt. (Afdelad i 2 tablåer).

Personerna:

v. Seydel, jägmästare	Herr Lindmark.
Fritz, hans brorson, volontär	Herr Sjögren.
Wilhelm Wahlberg, landtmätare	Herr Forsslund.
Clara Holmgren, ung enka	Fru Lindblad.
Sivert, auktnarie	Herr Engdahl.
Johan, Fritz's uppassare	Herr Åkerberg.
Annette, Lina, Anna, i tjenst hos fru Holmgren	M:lle Rosendorff. M:lle Enbom. M:lle Strömberg.
Melchior, jude	Herr Åkerblom.
Pettersson, skräddare	Herr Svennberg.
Första Andra fordringsegaren	Herr Lindgren. Herr Strindin.

(Händelsen föregår i Stockholm; första tablån hos Fritz, andra tablån hos fru Holmgren).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rsp: 3: —	Andra radens fond	Rsp: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

☛ Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Fredagen den 16 November gifves nästa representation **(3:dje Abonnementsspektaklet).**

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. LINDMARK.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

ANNONSER,

ämnade att införas i teateraffischen,

emottagas i Frenckellska bokhandeln till pris af: för 20 raders utrymme 15 mark, 10 ...

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.



Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle- d:o „ Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, ss. Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers Paletå-doffar;
Tjocka och tunna Matlasséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar;
Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Stucktyger, Brillantiner;
Cambric, Musseliner, Batister och Vapeurer;
Ylleunderströjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar.

Beprőfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patenterade)

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtiosende tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anstälda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers pläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren F. Johansson, har funnit dem af välgörande verkan i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på afsagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensom intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljes i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo**, samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☚

Carl Fr. Juselius'
Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 Mk i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt piennino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hvar får' ni fiapare efter frukosten?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos

C. & A. Wahlström.

Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakare-arbeten, såsom: Selden, Kapp- och Nattsäckar, Kaffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Ringsel och Penningeböriar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO.

Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billiga pris hos **A. A. Berg,** Åbo. Arsenaligatan N:o 15.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Tesier- & Barnmössor,
Strump- & Vädgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylleduker & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Ylle-Trikoter, Kläden och Doffar,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter.**

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bösser, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror samt div. ryska produkter.**

Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Stort lager

af Symaskiner, ibland hvilka numera ko... jemte apparater för ... **Manshattar** och **Mössor.** Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

Original Singer
SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.

Verldsutställningar...

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO.

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 53.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

...

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Krom-Punsch,
Biderind-Punsch,
Extrafin Punsch M 1,
D:o d:o M 2,

med flere sorter.

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

☛ Goda varor, billiga priser. ☚

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tyghängor och **Toffllor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Sorteradt lager!

Skodon, Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.

Tapeter, Bårder, Rullgardiner med tillbehör.

Gardinlister och **Rosetter.**

Alla slags finare och gröfre **Borstar,** m. m., hos **Edv. Åström.**

Nederlag

af Torneå utmärkta

PORTER,

hos **Edv. Åström.**

Slottsgatan 6.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **parisor galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

☛ ***Allt både i parti och minut.*** ☚

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare **Charkuterihandel** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m. allt till billiga priser, och rekommenderas i en värdad publiks benägna åtanke.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 14 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af *Molière.*

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cléant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires styfson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires styfdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Derefter för första gången:

Den grå paletån.

Lustspel med sång i 1 akt. (Afdelad i 2 tablåer.)

Personerna:

v. Seydel, jägmästare	Herr Lindmark.
Fritz, hans brorson, volontär	Herr J. Sjögren.
Wilhelm Wahlberg, landtmätare	Herr Forsslund.
Clara Holmgren, ung enka	Fru Lindblad.
Sivert, auktuarie	Herr Engdahl.
Johan Fritz's, uppassare	Herr Åkerberg.
Annette, Lina, Anna, i tjenst hos Fru Holmgren	M:lle Rosendorff. M:lle Enbom. M:lle Strömberg.
Melchior, jude	Herr Åkerblom.
Pettersson, skräddare	Herr Svennberg.
Första Andra fordringsegaren	Herr Lindgren. Herr Strindin.

(Händelsen föregår i Stockholm; första tablån hos Fritz, andra tablån hos Fru Holmgren.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmf:* 3: —	Andra radens fond	*Fmf:* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Fredagen den 16 November gifves nästa representation,

(3:dje Abonnementsspektaklet).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

Tredje Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 16 November 1883, kl. 7—¾10 e. m.

för första gången:

Krig i Fred.

Lustspel i 5 akter af G. v. Moser och F. v. Schönthan. Öfversättning.

Personerna:

Heindorf, kapitalist	Herr Lindmark.
Mathilda, hans fru	Fru Dahmgren.
Ilka Etvös, hans niéçe (ungerska)	M:lle Eklund.
Agnes Hiller, hennes sällskapsdam	M:lle Enbom.
Henkel, stadsfullmäktig	Herr Malmström.
Sophie, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, deras dotter	Fru Lindblad.
General von Sonnenfels	Herr J. Sjögren.
Kurt von Folgen, löjtnant vid uhlanerna, hans adjutant	Herr Strindin.
Ernst Schäfer, stabsläkare	Herr Svennberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant vid infanteriet	Herr Forsslund.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Åkerberg.
Frans, v. Folgens kalfaktor	Herr Engdahl.
Martin, betjent	Herr Lindgren.
Rosa, husjungfru hos Heindorf	Fru Strindin.
Anna, köksa	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår i en tysk landsortsstad, 1:sta, 2:dra, 4:de och 5:te akterna hos Heindorf, den 3:dje hos Henkel.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¾10 e. m.

Söndagen den 18 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ÅBO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:
Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

---

billigt, hos G. W. Rosenholm.

Ylle-**Trikoter, Kläden** och **Dofflar,**
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell,**
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar,**
Plysch- och skinn-**Mössor,**
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter,**

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 18 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Herr Johan Johansson.

Lustspel med körer och kupletter i 5 akter, 3:dje akten afdelad i 2 tablåer.
Fri bearbetning från tyskan.

Personerna:

Johan Johansson, kapitalist, "kallad" grosshandlare	Herr Lindmark.
Augusta, hans hustru	Fru Sjögren.
Lovisa, deras dotter	Fru Lindblad.
Skröder, handelsexpedit från Östersund	Herr Strindin.
Johan Johansson, "privatman"	Herr J. Sjögren.
Anna, hans hustru	M:lle Lindström.
Flora, deras dotter (4 år)	— — — —
Pettersson, husegare	Herr Malmström.
Johan Johansson, fotograf	Herr Forsslund.
Grip, detektiv polisbetjent	Herr Åkerberg.
Marie, grosshandlarens piga	M:lle Rosendorff.
Krut, hennes fästman, konstapel vid artilleriet	Herr Svennberg.
Sångerskor och dansöser vid Variéteteatern	M:lle Eklund. M:lle Enbom. M:lle Strömberg. Fru Strindin.
Första uppassaren	Herr Lindgren.

Gäster. Promenerande. Uppassare.
(Handlingen föregår i Stockholm på eftersommaren 1882.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Måndagen den 19 November gifves nästa representation (4:de abonnementsspektaklet).

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Beprófvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvensåintyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☚

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt piano!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO. **Militär- & Civilskräddare.** Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo. Arsenigatan N:o 15.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.**

Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLUND

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

☛ Goda varor, billiga priser. ☚

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

4:de Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 19 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

En man som vill ha ro.

Lustspel i 3 akter af Joh. Julin.

Personerna:

Assessor Donner	Herr J. Sjögren.
Susanna, hans hustru	Fru Sjögren.
Malte, hans son, student	Herr Strindin.
Emmy, hans dotter	Fru Lindblad.
Brukspatron Barhufvud	Herr Lindmark.
Virginie, dennes fru	Fru Malmström.
Flora, } Barhufvuds döttrar	M:lle Rosendorff.
Betty, }	M:lle Strömberg.
Mamsell Esmeralda Ek, guvernant hos Barhufvud	M:lle Lindström.
Bardolenius, folkskolelärare	Herr Åkerberg.
Kopparslagar Hult	Herr Malmström.
Hans hustru	M:lle Enbom.
Eric Hult, deras son, medicine kandidat	Herr Svennberg.
Wille, lärgosse hos Hult	Herr Engdahl.

Tvenne pigor hos Barhufvuds.

(Handlingen föregår i Stockholm.)

Derefter, för första gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, } deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, }	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 21 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.
In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer
SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millionerianvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

---

billigt hos C. W. Burmeister.

Ylle-Trikoter, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 21 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

En man som vill ha ro.

Lustspel i 3 akter af Joh. Julin.

Personerna:

Assessor Donner	Herr J. Sjögren.
Susanna, hans hustru	Fru Sjögren.
Malte, hans son, student	Herr Strindin.
Emmy, hans dotter	Fru Lindblad.
Brukspatron Barhufvud	Herr Lindmark.
Virginie, dennes fru	Fru Malmström.
Flora, } Barhufvuds döttrar	M:lle Rosendorff.
Betty, }	M:lle Strömberg.
Mamsell Esmeralda Ek, guvernant hos Barhufvud	M:lle Lindström.
Bardolenius, folkskolelärare	Herr Åkerberg.
Kopparslagar Hult	Herr Malmström.
Hans hustru	M:lle Enbom.
Eric Hult, deras son, medicine kandidat	Herr Svennberg.
Wille, lärgosse hos Hult	Herr Engdahl.

Tvenne pigor hos Barhufvuds.

(Handlingen föregår i Stockholm.)

Derefter, för andra gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, } deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, }	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^1/_2$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Fredagen den 23 November gifves nästa representation (5:te abonnementsspektaklet).

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☚

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

☛ *Allt både i parti och minut.* ☚

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLUND
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver-pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.
Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***
Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.**

Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pisamånor!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo.
Arsenigatan N:o 15.

TEATER.

5:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 23 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tablåer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda, Evelina, Dorothea, deras fruar.		M:lle Rosendorff. / Fru Malmström. / Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist,	Öregrundsbor	Herr Engdahl.
Rutberg, glasmästare,		Herr Malmström.
Frisén, perukmakare,		Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, Anna, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom. / Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Smf. 3: —	Andra radens fond	Smf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 25 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Beprófvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förtärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Pickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, brosche**r samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLUNDS
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.**

Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pilsner!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**

Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 25 November 1883, kl. 7—¼11 e. m.,

för andra gången:

Krig i Fred.

Lustspel i 5 akter af G. v. Moser och F. v. Schönthan. Öfversättning.

Personerna:

Heindorf, kapitalist	Herr Lindmark.
Mathilda, hans fru	Fru Dahmgren.
Ilka Etvös, hans niéçe (ungerska)	M:lle Eklund.
Agnes Hiller, hennes sällskapsdam	M:lle Enbom.
Henkel, stadsfullmäktig	Herr Malmström.
Sophie, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, deras dotter	Fru Lindblad.
General von Sonnenfels	Herr J. Sjögren.
Kurt von Folgen, löjtnant vid uhlanerna, hans adjutant	Herr Strindin.
Ernst Schäfer, stabsläkare	Herr Svennberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant vid infanteriet	Herr Forsslund.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Åkerberg.
Frans, v. Folgens kalfaktor	Herr Engdahl.
Martin, betjent	Herr Lindgren.
Rosa, husjungfru } hos Heindorf	Fru Strindin.
Anna, köksa	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår i en tysk landsortsstad, 1:sta, 2:dra, 4:de och 5:te akterna hos Heindorf, den 3:dje hos Henkel.)

Derefter, för tredje gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, } deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, }	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 14 November 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

TARTUFFE.

Komedi i 5 akter af *Molière.*

Personerna:

Orgon, Elmires man	Herr Lindmark.
Tartuffe	Herr J. Sjögren.
Cleant, Orgons svåger	Herr Svennberg.
Damis, Orgons son, Elmires styfson	Herr Strindin.
Valere, Mariannes älskare	Herr Forsslund.
Elmire, Orgons fru	M:lle Lindström.
Fru Pernelle, Orgons mor	Fru Sjögren.
Marianne, Orgons dotter, Elmires styfdotter	M:lle Enbom.
Dorine, Mariannes kammarjungfru	Fru Lindblad.
En officer	Herr Åkerberg.
Lojal, stadsbetjent	Herr Åkerblom.
Flipotte, fru Pernelles piga	M:lle Strömberg.

(Scenen är i Paris och Orgons hus.)

Derefter för första gången:

Den grå paletån.

Lustspel med sång i 1 akt. (Afdelad i 2 tablåer.)

Personerna:

v. Seydel, jägmästare	Herr Lindmark.
Fritz, hans brorson, volontär	Herr J. Sjögren.
Wilhelm Wahlberg, landtmätare	Herr Forsslund.
Clara Holmgren, ung enka	Fru Lindblad.
Sivert, auktuarie	Herr Engdahl.
Johan Fritz's, uppassare	Herr Åkerberg.
Annette, Lina, Anna, i tjenst hos Fru Holmgren	M:lle Rosendorff. M:lle Enbom. M:lle Strömberg.
Melchior, jude	Herr Åkerblom.
Pettersson, skräddare	Herr Svennberg.
Första Andra fordringsegaren	Herr Lindgren. Herr Strindin.

(Händelsen föregår i Stockholm; första tablån hos Fritz, andra tablån hos Fru Holmgren.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Fredagen den 16 November gifves nästa representation,

(3:dje Abonnementsspektaklet).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, Åbo Tidnings Tryckeri-Aktiebolag, 1883.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 25 November 1883, kl. 7—¹₄11 e. m.,

för andra gången:

Krig i Fred.

Lustspel i 5 akter af G. v. Moser och F. v. Schönthan. Öfversättning.

Personerna:

Heindorf, kapitalist	Herr Lindmark.
Mathilda, hans fru	Fru Dahmgren.
Ilka Etvös, hans niéce (ungerska)	M:lle Eklund.
Agnes Hiller, hennes sällskapsdam	M:lle Enbom.
Henkel, stadsfullmäktig	Herr Malmström.
Sophie, hans hustru	Fru Sjögren.
Elsa, deras dotter	Fru Lindblad.
General von Sonnenfels	Herr J. Sjögren.
Kurt von Folgen, löjtnant vid ulanerna, hans adjutant	Herr Strindin.
Ernst Schäfer, stabsläkare	Herr Svennberg.
Reif von Reiflingen, löjtnant vid infanteriet	Herr Forsslund.
Paul Hofmeister, apotekare	Herr Åkerberg.
Frans, v. Folgens kalfaktor	Herr Engdahl.
Martin, betjent	Herr Lindgren.
Rosa, husjungfru } hos Heindorf	Fru Strindin.
Anna, köksa	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår i en tysk landsortsstad, 1:sta, 2:dra, 4:de och 5:te akterna hos Heindorf, den 3:dje hos Henkel.)

Derefter, för tredje gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	M:lle Lindström.
Mina, deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, deras döttrar	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	*Fmk.* 3: —	Andra radens fond	*Fmk.* 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ¹/₂7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¹/₄11 e. m.

Måndagen den 26 November gifves nästa representation (6:te abonnementsspektaklet).

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylleröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.
N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, största lager,
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603.292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och Mössor.
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle Trikoter, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter,

billigast hos C. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

6:te Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 26 November 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för första gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru, hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent, hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Onsdagen den 28 November gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☞ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.
N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, största lager,
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603.292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och Mössor.
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG. Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,
billigt, hos
C. W. Barmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 28 November 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tablåer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda, Evelina, Dorothea, deras fruar,		M:lle Rosendorff. / Fru Malmström. / Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist, Rutberg, glasmästare, Frisén, perukmakare,	Öregrundsbor	Herr Engdahl. / Herr Malmström. / Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, Anna, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom. / Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Fredagen den 30 November gifves nästa representation (7:de abonnementsspektaklet).

Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Willén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Ulcåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuterihandel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 53.

---

billigt hos C. W. Burmeister.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Kolonialer & Specerier**, flera sorter **Ryska varor**, **Gummigaloscher** för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

7:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 30 November 1883, kl. 7—¾11 e. m.,

för andra gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru } hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent } hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. ¾11 e. m.

Söndagen den 2 December gifves nästa representation (icke abonnement).

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts . (mycket bra) .	Herr J. Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarkssoп, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarkssoп	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.

39

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den ~~14~~ December 1883, kl. 7—10½ e. m.,

för första gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund .	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror . .	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, Stina, buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff. / Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, Blomqvist, ölutkörare	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

TEATER.

7:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 30 November 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för andra gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Söndagen den 2 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Slåta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING'S

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lamper, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **fyster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flanelier, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **siv. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pianino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Gwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

H. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo,** Arsenigatan N:o 15.

TEATER.

7:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 30 November 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för andra gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Söndagen den 2 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

☛ Ordinarie spektakeldagar blifva Söndagar, Måndagar, Onsdagar och Fredagar.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Piqué-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathiasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem miljoners användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603.292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggrannhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG. Åbo.

Telefonnummer 53.

---

billigt hos G. W. Burmester.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 2 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tabläer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor . . .	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda, Evelina, Dorothea, deras fruar,		M:lle Rosendorff. / Fru Malmström. / Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist, Rutberg, glasmästare, Frisén, perukmakare,	Öregrundsbor	Herr Engdahl. / Herr Malmström. / Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, Anna, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom. / Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond . .	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida . .	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6 .	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Tisdagen den 4 December gifves nästa representation (8:de abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Väckur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, brocher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar. Blommor. Plymer. Spetsar. Band. Handskar. allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLING

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat **Kronhummer, Gåslefver pastejer. Boeuf à la mode.** Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampar, glas och **porsliner. Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Komniss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen. Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pilsnär!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik. kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar. Koffertar, Jagt- och andra Väskor. Patronkök. Hängsel och Penningehörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

H. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**

Arseniigatan N:o 15.

FEA FEB.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 2 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

ÖREGRUND-ÖSTHAMMAR.

Lustspel med sång i 3 akter (1:sta och 3:dje akterna afdelade i tabläer). Fri bearbetning och lokalisering från tyska pjesen "Küritz—Pürits".

Personerna:

Filip Bratt, stadskassör och handlande,	Östhammarbor . . .	Herr J. Sjögren.
Örtenqvist, apotekare,		Herr Strindin.
Grönberg, färgare,		Herr Lindmark.
Mathilda,		M:lle Rosendorff.
Evelina, deras fruar,		Fru Malmström.
Dorothea,		Fru Sjögren.
Emil Klint, lärjunge vid Upsala elementarläroverk, Bratts brorson		M:lle Strömberg.
Carl Thorell, ingeniör		Herr Forsslund.
Fru Söderström, hotellvärdinna		M:lle Lindström.
Susanna, hennes slägting		Fru Lindblad.
Ringdahl, klockare och organist,	Öregrundsbor	Herr Engdahl.
Rutberg, glasmästare,		Herr Malmström.
Frisén, perukmakare,		Herr Åkerblom.
Jullander, student		Herr Åkerberg.
Fritz, hotellborstare		Herr G. Sjögren.
Josephine, städerska		M:lle Eklund.
Mina, uppasserskor på stadskällaren i Östhammar		M:lle Enbom.
Anna,		Fru Strindin.

Studenter. Borgare. Fruar.

(Händelsen tilldrager sig i närvarande tid: 1:sta akten (2 tablåer) i Östhammar, de öfriga i Stockholm).

Denna mycket roliga pjes har i Stockholm upplefvat öfver 100 representationer och de flesta gånger för fulla hus.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Rmk 3: —	Andra radens fond . .	Rmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida . .	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6 .	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^1/_2$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Tisdagen den 4 December gifves nästa representation (8:de abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flanneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta slåta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar,
Trikoter,
Schagg.
Mathlasé.
Flanneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

fligramsarbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millionerianvändning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och Mössor.

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG. Åbo.

Telefonnummer 53.

---

billigt hos C. W. Burmeister.

Ylle-**Trikoter**, **Kläden** och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

8:de Abonnementsspektaklet.

Tisdagen den 4 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

SYRSAN.

Skådespel i 5 akter af Charlotte Birch-Pfeiffer.

Personerna:

Barbeaud	Herr Lindmark.
Mor Barbeaud, hans hustru	Fru Sjögren.
Landry, deras söner	Herr Svennberg.
Didier, deras söner	Herr Strindin.
Caillard	Herr Malmström.
Madelone, hans dotter	M:lle Rosendorff.
Gumman Fadette	Fru Dahmgren.
Fanchon Vivieux, hennes dotterdotter	M:lle Eklund.
Martineau	Herr Åkerblom.
Manon, Fanchons gudmor	M:lle Enbom.
Etienne, bondfolk i byn Cosse	Herr Åkerberg.
Collin, bondfolk i byn Cosse	Herr Engdahl.
Pierre, bondfolk i byn Cosse	Herr G. Sjögren.
Jean, bondfolk i byn Cosse	Herr Forsslund.
Nicole, bondfolk i byn Cosse	Herr Lindgren.
Zusette, bondfolk i byn Cosse	Fru Lindblad.
Anette, bondfolk i byn Cosse	M:lle Strömberg.
Mariette, bondfolk i byn Cosse	Fru Malmström.
Cathérine, bondfolk i byn Cosse	M:lle Lindström.
Louise, bondfolk i byn Cosse	Fru Strindin.

(Emellan 4:de och 5:te akterna anses ett år hafva förflutit).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk 3: —	Andra radens fond	Fmk 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Fredagen den 7 December gifves nästa representation (9:de abonnementsspektaklet).

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta slätа och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, största lager,
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)

säljas till 75 *Fmk.* i

Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,

innehar

ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.

Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och Mössor.

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG. Åbo.

Telefonnummer 53.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

billigt hos C. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Kolonialer & Specerier**, flera sorter **Ryska varor**, **Gummigaloscher** för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.

G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

9:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 7 December 1883, kl. 7—omkr. 10 e. m.,

för första gången:

Efter Femtio År.

Skådespel i 3 akter med prolog af Z. Topelius.

Personer i prologen:

Konung Gustaf III	Herr Strindin.
Baron Gustaf Drakenhjelm, öfverste vid ett finskt regemente, 30 år	Herr Forsslund.
Baron Magnus Drakenhjelm, konungens kammarherre, 28 år	Herr Lindmark.
Grefvinnan Höpken, statsfru hos H. M. Drottningen, 38 år	Fru Malmström.
Ebba Reutercrona, hoffröken hos H. M. Drottningen, 16 år	M:lle Strömberg.
Lisette Ström, hennes kammarjungfru	Fru Dahmgren.
Första masken	Herr Engdahl.
Andra masken	Herr Åkerblom.
Tredje masken	Herr Åkerberg.
En spåqvinna	M:lle Enbom.
En kammartjenare	Herr G. Sjögren.

Masker. Hoffolk.

Personer i pjesen:

Baron Magnus Drakenhjelm, 78 år	Herr Lindmark.
Lisette Hallström, hans hushållerska, enka, 70 år	Fru Dahmgren.
Sebastian Hallström, hennes son, inspektor på Rautakylä, 40 år	Herr J. Sjögren.
Fru Hjelm, 67 år	Fru Sjögren.
Lotten Ringius, hennes dotterdotter, 18 år	Fru Lindblad.
Richard von Dahlen, prest, 26 år	Herr Svennberg.
Thomas, fru Hjelms kusk	Herr Malmström.
Eljas, rättare på Rautakylä	Herr Lindgren.

(Prologen spelar under en maskerad i Haga slott 1788; pjesen på Rautakylä säteri vid Näsijärvi år 1838).

Emellan prologen och pjesen 20 minuters uppehåll.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 9 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.
N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathiasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrans-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioners användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-Trikoter, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter,

billigt hos C. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

9:de Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 7 December 1883, kl. 7—omkr. 10 e. m.,

för första gången:

Efter Femtio År.

Skådespel i 3 akter med prolog af Z. Topelius.

Personer i prologen:

Konung Gustaf III	Herr Strindin.
Baron Gustaf Drakenhjelm, öfverste vid ett finskt regemente, 30 år	Herr Forsslund.
Baron Magnus Drakenhjelm, konungens kammarherre, 28 år	Herr Lindmark.
Grefvinnan Höpken, statsfru hos H. M. Drottningen, 38 år	Fru Malmström.
Ebba Reutercrona, hoffröken hos H. M. Drottningen, 16 år	M:lle Strömberg.
Lisette Ström, hennes kammarjungfru	Fru Dahmgren.
Första masken	Herr Engdahl.
Andra masken	Herr Åkerblom.
Tredje masken	Herr Åkerberg.
En spåqvinna	M:lle Enbom.
En kammartjenare	Herr G. Sjögren.

Masker. Hoffolk.

Personer i pjesen:

Baron Magnus Drakenhjelm, 78 år	Herr Lindmark.
Lisette Hallström, hans hushållerska, enka, 70 år	Fru Dahmgren.
Sebastian Hallström, hennes son, inspektor på Rautakylä, 40 år	Herr J. Sjögren.
Fru Hjelm, 67 år	Fru Sjögren.
Lotten Ringius, hennes dotterdotter, 18 år	Fru Lindblad.
Richard von Dahlen, prest, 26 år	Herr Svennberg.
Thomas, fru Hjelms kusk	Herr Malmström.
Eljas, rättare på Rautakylä	Herr Lindgren.

(Prologen spelar under en maskerad i Haga slott 1788; pjesen på Rautakylä säteri vid Näsijärvi år 1838).

Emellan prologen och pjesen 20 minuters uppehåll.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar omkr. kl. 10 e. m.

Söndagen den 9 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Slåta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådagit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☚

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

☛ *Allt både i parti och minut.* ☚

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLINS
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåsleíver pastejer. Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriyaror** samt **äfv. ryska produkter.**

Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pinsmo!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo.

Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Söndagen den 9 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

SYRSAN.

Skådespel i 5 akter af Charlotte Birch-Pfeiffer.

Personerna:

Barbeaud	Herr Lindmark.
Mor Barbeaud, hans hustru	Fru Sjögren.
Landry, deras söner	Herr Svennberg.
Didier, deras söner	Herr Strindin.
Caillard	Herr Malmström.
Madelone, hans dotter	M:lle Rosendorff.
Gumman Fadette	Fru Dahmgren.
Fanchon Vivieux, hennes dotterdotter	M:lle Eklund.
Martineau	Herr Åkerblom.
Manon, Fanchons gudmor	M:lle Enbom.
Etienne, bondfolk i byn Cosse	Herr Åkerberg.
Collin, bondfolk i byn Cosse	Herr Engdahl.
Pierre, bondfolk i byn Cosse	Herr G. Sjögren.
Jean, bondfolk i byn Cosse	Herr Forsslund.
Nicole, bondfolk i byn Cosse	Herr Lindgren.
Zusette, bondfolk i byn Cosse	Fru Lindblad.
Anette, bondfolk i byn Cosse	M:lle Strömberg.
Mariette, bondfolk i byn Cosse	Fru Malmström.
Cathérine, bondfolk i byn Cosse	M:lle Lindström.
Louise, bondfolk i byn Cosse	Fru Strindin.

(Emellan 4:de och 5:te akterna anses ett år hafva förflutit).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Måndagen den 10 December gifves nästa representation (10:de abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Cos boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☞ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☜

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

☞ *Allt både i parti och minut.* ☜

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLINS
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampar, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **hyster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flanneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner, & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriwaror** samt **div. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pilsner!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo.

Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

10:de Abonnementsspektaklet.

Måndagen den 10 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje gången:

HECTOR.

Skämt i 1 akt af G. von Moser. Öfversättning.

Personerna:

Fredrik Lange, köpman	Herr Forsslund.
Louise, hans fru	Fru Lindblad.
Meier, kommerseråd	Herr Malmström.
Oscar, hans son, gymnasist	Herr Svennberg.
Schnell, kommissionär	Herr Engdahl.
August, magasinsdräng (hos Lange)	Herr Åkerberg.
Lotta, husjungfru (hos Lange)	M:lle Lindström.
Ett stadsbud	Herr Lindgren.

(Händelsen föregår i Langes hem i en tysk stad).

Derefter, för fjerde gången:

"Låtom oss skiljas!"

("Divorçons".)

Komedi i 3 akter af Victorien Sardou och E. Narjac. Öfversättning från franskan.

Personerna:

Herr de Prunelles	Herr J. Sjögren.
Cyprienne, hans hustru	M:lle Eklund.
Adhémar de Grantingnan, hennes kusin	Herr Forsslund.
Herr de Clavignac	Herr Strindin.
Fru de Brionne, ung enka	M:lle Lindström.
Fru de Valfontaine	Fru Lindblad.
Fröken de Lusignan	Fru Sjögren.
Bafourdin	Herr Lindmark.
Bastien, kammartjenare (hos de Prunelles)	Herr Åkerblom.
Josepha, kammarjungfru (hos de Prunelles)	M:lle Enbom.
En poliskommissarie	Herr Svennberg.
Joseph, öfverkypare	Herr Åkerberg.
En portvakt	Herr Lindgren.

Garçonger. Polisbetjenter.

(Händelsen tilldrager sig i Rheims).

OBS.! Denna berömda komedi har med den mest afgjorda framgång och det lifligaste bifall blifvit uppförd i Paris 500 gånger. I Stockholm under 2:ne saisoner i 4 repriser och öfverallt i Sverige upplefvat en mängd representationer.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmf. 3: —	Andra radens fond	Fmf. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 12 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Beprövadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor " " " " "
Barn- d:o " " " " "
Underbenkläder " " " " "
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLINS

Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner,**
Blomkrukor och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos *C. & A. Wahlström.*

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **äfv. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pinsino:

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Swar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo.

Arsenigatan N:o 15.

TEATER.

(Icke Abonnementsspektakel.)

Onsdagen den 12 December 1883, kl. 7—10,30 e. m.,

(till förmån för herr J. Sjögren)

för tredje gången:

FRÄMLINGEN

(L'ETRANGÈRE).

Skådespel i 5 akter af Alex. Dumas d. y.

Personerna:

Hertig Maximin de Septmonts	Herr J. Sjögren.
Mauriceau, f. d. köpman	Herr Malmström.
Rémonin, professor	Herr Lindmark.
Gérard, ingeniör	Herr Strindin.
Clarksson, amerikansk grufegare	Herr Svennberg.
Guy des Haltes, diplomat	Herr Forsslund.
D'Hermélines	Herr Engdahl.
De Bernecourt	Herr Åkerblom.
Calmeron, bankir	Herr Åkerberg.
Cathérine de Septmonts	M:lle Eklund.
Mistress Clarksson	M:lle Lindström.
Markisinnan de Rumières	Fru Sjögren.
Fru D'Hermélines	M:lle Rosendorff.
Fru Calmeron	Fru Lindblad.
En betjent hos Hertig de Septmonts	Herr Lindgren.
En betjent hos mistress Clarksson	Herr G. Sjögren.
En poliskommissarie	— — — —
Gäster.	

(Händelsen föregår i Paris.)

Obs.! *Emellan 4—5 akterna går ridån endast ned ett ögonblick sam straxt upp igen.*

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. 1/2 7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10,30 e. m.

Fredagen den 14 December gifves nästa representation (11:te abonnementsspektaklet).

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket åtskilligt sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

☛ Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt. ☚

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

☛ ***Allt både i parti och minut.*** ☚

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLINS
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos

C. & A. Wahlström.

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner** & **Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Speceriva**ror samt **div. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pjunsch!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Gwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo. Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 14 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, Stina, buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff. / Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, Blomqvist, ölutkörare	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 16 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, äro i tillfälle att anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrans-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG. Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-Trikoter, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter,

billigt hos G. W. Barmaister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Onsdagen den 19 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, } buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff.
Stina, } buteljsköljerskor	Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, } ölutkörare	Herr Åkerberg.
Blomqvist, } ölutkörare	Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 23 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, äro i tillfälle att anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.
N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,293** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och Mössor.

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-Trikoter, Kläden och Dofflar,
Hvit, grå och röd ylle-Flanell,
Kamgarns-, merino- och ylle-Dukar,
Plysch- och skinn-Mössor,
Post- och skrif-Papper samt Brefkuverter,

tillhet hos G. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

11:te Abonnementsspektaklet.

Onsdagen den 19 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för andra gången:

Pelle Grönlunds Bryggeri.

Folklustspel med sång i 4 akter. Fritt efter en tysk idé af Selfrid Kinmansson.

Personerna:

Baron Hugo Lindecrantz	Herr Forsslund.
Adéle von Löwenancker, enka	Fru Malmström.
Hedvig Grönlund, enka efter bryggaren P. Grönlund	Fru Dahmgren.
Aurore, hennes dotter	M:lle Eklund.
Daniel Isacsson, viktualiehandlande, hennes bror	Herr Malmström.
David Maijer, agent	Herr J. Sjögren.
August Zetterberg, bryggmästare	Herr Strindin.
Conrad Ohlsson, skomakare	Herr Svennberg.
Maria, hans syster	M:lle Strömberg.
Britta, } buteljsköljerskor	M:lle Rosendorff.
Stina, } buteljsköljerskor	Fru Lindblad.
Matts, dalkarl	Herr Engdahl.
Pettersson, } ölutkörare	Herr Åkerberg.
Blomqvist, } ölutkörare	Herr Lindgren.
Jean, betjent	Herr G. Sjögren.
Andersson	Herr Åkerblom.
Westerlund	Herr Lindmark.

Bryggeriarbetare och arbeterskor. Gäster. Skomakaregesäller och lärpojkar m. fl.

(Handlingen försiggår i Stockholm. Mellan 2:dra och 3:dje samt 3:dje och 4:de akterna anses ett år ha förflutit.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3:
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Söndagen den 23 December gifves nästa representation (icke abonnement).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, äro i tillfälle att anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Com:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och kompositions-**urkedjor, medaljonger, ringar, armband, brocher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser** galanteri- och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLUNS
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flaneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner** & **Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,

med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **äfv. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt piano!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

B. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare.

Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg,** Åbo.

Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 23 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 30 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

Solen Sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:a och 3:e akterna afdelade i tablåer).

Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, grefvar af Friesland	Herr Åkerberg.
Johan, grefvar af Friesland	Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, riddare	Herr Forsslund.
Oxenstjerna, riddare	Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg.
	M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden år 1560).

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 23 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för första gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

Gaspard, gammal landsortsaktör	Herr Lindmark.
Anais, hans dotter	M:lle Strömberg.
Grefve Ernest	Herr J. Sjögren.
Anita, skådespelerska	M:lle Eklund.
Castor, författare	Herr Malmström.
Brulot, tidningsredaktör	Herr Strindin.
Teaterdirektören	Herr Forsslund.
Regissören	Herr Åkerberg.
En dansös	M:lle Rosendorff.
Herr Toussant, sångare	Herr Engdahl.
En vaktmästare	Herr Åkerblom.
En municipalgardist	Herr Lindgren.
En betjent hos Brulot	Herr G. Sjögren.
En portvakterska	M:lle Enbom.

Aktörer. Aktriser. Dansöser.

Derefter, för första gången:

De begge domestikerna.

Lustspel med sång i 1 akt.

Personerna:

Guldberg, grosshandlare	Herr Svennberg.
Adelsköld, kapten vid ett landtregemente	Herr Forsslund.
Ingeborg, hans dotter	M:lle Rosendorff.
Kalle, betjent hos Guldberg	Herr Åkerblom.
Bertha, hans syster, äfven i tjenst hos Guldberg	Fru Lindblad.

(Scenen är i Stockholm.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Onsdagen den 26 December (Annandag Jul) gifves nästa representation (icke abonnement).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, behagade anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej afhemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.
ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna pariser galanteri- och nipper-saker för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLINS
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flanelier, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och Vaxduksmattor, Tygkängor och Tofflor för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,
med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden, Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska Jernvaror m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **div. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pianino!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Hwar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar, Koffertar, Jagt- och andra Väskor, Patronkök, Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

E. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG,

ÅBO.

Militär- & Civilskräddare. Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.**

Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Onsdagen den 26 Dec. (Annandag Jul) 1883, kl. 7—10 e. m.,

för fjerde gången:

Hvetebröd och Rågbröd.

Folklustspel i 5 akter med körer och kupletter.
Öfversatt och lokaliserad från danskan efter Paul Marcussens pjes.
Musiken arrangerad af A. Broberg.

1:sta akten: **I Bageriet.** 2:dra akten: **En förnäm familj.**
3:dje akten: **I Solnaskogen.** 4:de akten: **Wasariddaren.**
5:te akten: **I Bagarboden.**

Personerna:

Polykarpus Snut, f. d. bagare, numera kapitalist	Herr Lindmark.
Lydia, hans hustru	M:lle Lindström.
Kunigunda von Ufven, hans svärmor	Fru Dahmgren.
Engla, Seraphia, hans svägerskor	M:lle Eklund. / M:lle Enbom.
Margaretha, hans dotter i första giftet	M:lle Rosendorff.
Brukspatron Kraft	Herr Malmström.
Kammarjunkaren von Ufven	Herr Strindin.
Axel Björk, bagaremästare	Herr Forsslund.
Ludde Spett, hans verkgesäll	Herr J. Sjögren.
Lundqvist, Jönsson, Hansson, Stenqvist, bagaregesäller	Herr Åkerberg. / Herr Lindgren. / Herr Åkerblom. / Herr Engdahl.
Olle, bagarelärling	Herr G. Sjögren.
Lotta, husjungfru hos Snut	Fru Lindblad.
Mohn, kommissionär	Herr Svennberg.
En tjensteflicka hos Snut	M:lle Strömberg.

Bagaregesäller och lärlingar. Folk af begge könen.
(Händelsen föregår i Stockholm sommaren 1877.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Torsdagen den 27 December (Tredje dag Jul) gifves nästa representation (icke abonnement).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, behagade anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.
N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrams-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och Mössor.

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

tillgt. hos C. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Torsdagen den 27 Dec. (Tredje dag Jul) 1883, kl. 7—$^{3}/_{4}$11 e. m.,

för tredje gången:

Falska Juveler.

Skådespel i 5 akter af Alexander Dumas d. y. Fri öfversättning af Oscar Wijkander.

Personerna:

Oliver de Jalin	Herr J. Sjögren.
De Nanjac	Herr Strindin.
Hippolyte Richond	Herr Forsslund.
De Thonnerins	Herr Lindmark.
Baronessan Susanne d'Ange	M:lle Eklund.
Grefvinnan de Varnières	Fru Sjögren.
Valentin de Santis	M:lle Lindström.
Marcelle de Sancenaux	M:lle Strömberg.
Sophie, kammarjungfru hos baronessan	Fru Strindin.
En betjent hos baronessan	Herr Åkerberg.
En betjent hos grefvinnan	Herr G. Sjögren.
En betjent hos de Jalin	Herr Engdahl.

(Scenen är i Paris: 1:sta och 5:te akterna hos Oliver, 2:dra hos grefvinnan, 3:dje och 4:de hos Susanne.)

OBS.! Emellan 3—4 akten går ridån endast ned ett ögonblick och straxt upp igen.

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. $^{1}/_{2}$7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. $^{3}/_{4}$11 e. m.

Fredagen den 28 December gifves nästa representation (12:te abonnementsspektaklet).

De, hvilka önska deltaga uti de återstående abonnementsspektaklerna, behagade anteckna sig i biljettkontoret.

C. O. Lindmark.

OBS. Anhålles att innehafvare af ej aflemnade teaterbiljetter godhetsfullt torde inlemna dem i biljettkontoret.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Kulörta hel- och halfylle-Klädningstyger, rikt urval;
Rutiga Klädnings- och Garnityrtyger, d:o d:o;
Svarta helylle-Klädningstyger, såsom Merino, Caschemir och Flanell;
Svarta halfylle-Klädningstyger, såsom Paramatta, Orleanser, Thibet etc.;
Svarta och kulörta Sidenklädningstyger, såsom Mervilleuse och Gros de naples;
Släta och façonnerade Sidenkapptyger;
Siden-Plyser, slät och pressad Sammet;
Herr- och fruntimmers-Paletå-dofflar;
Tjocka och tunna Matlaséer till frunt. öfverplagg;
Vår-, sommar- och vinter-Trikoter, fina Kläden och Satiner;
Siden-, ylle-, hamp- och bomulls-Möbeltyger;
Möbel-Cretoner, moderna, vackra mönster;
Möbel-Schagg i olika färger;
Bryssel ylle-, filt- och hampmattor;
Cocos-, vaxduks-, linoleums- och listmattor;
Plattingsmattor, tjärade och otjärade;
Rikt urval Divan-, Säng-, Skrifbords- och Dörrmattor;
Res- och Sängfiltar, Badhanddukar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

Bepröfvadt medel!

Galvaniska Plåtar

(patent),

ovärderligt medel mot Gikt och Rheumatiska plågor samt Tand- och Hufvudvärk, Kolik, Håll, Styng, Kramp, Sendrag och Styfhet i musklerna samt Frysningar.

Intyg:

Vid femtioandra tyska naturforskare- och läkaremötet, som hållits i dessa dagar, har professor Moritz Schiff från Geneve hållit ett föredrag öfver "metalloterapi", hvilket ådragit sig det största uppseende bland de närvarande vetenskapsmännen. Hr S. redogjorde för åtskilliga af honom anställda och med framgång krönta försök att bota nervlidanden, lamhet, hysteri och liknande sjukdomar medelst metallers påläggande å de sjuka partierna af menniskokroppen. Talaren framkastade den hypotesen att läkningen berodde på inom metallen med oändligt stor hastighet försiggående molekular-rörelser. (Ur D. N. 1 Okt. 1879.)

Undertecknad, som vid behandling af rheumatiska lidanden flera gånger låtit mina patienter begagna sig af s. k. Galvaniska plåtar förfärdigade af f. d. Lokomotivföraren P. Johansson, har funnit dem af välgörande verksamhet i flere fall och isynnerhet vid rheumatiska plågor å sådana ställen, der plåtarna lätt kunnat fästas och bäras såväl dag som natt; hvilket härmed på aflagd Embets Ed intygas. Stockholm den 2 Maj 1879.

ROBERT LÖNNBERG, legitimerad läkare.

Vid köp af **Galvaniska plåtar** medföljer gratis beskrifning öfver användningen af dem; äfvenså intyg från personer, hvilka efter långvariga plågor slutligen blifvit botade genom **Galvaniska plåtarne.**

Galvaniska plåtarne säljas i **parti** hos **Aktiebolaget John Cowie, Åbo,** samt i **minut** i **Åbo Tekniska fabriks försäljningsmagasin.** S:t Eriksgatan 4.

Pris: 1 m. 50 p. per st. Återförsäljare erhålla betydlig rabatt.

J. G. JULIN,

vid Alexanderstorg.

Ständigt lager af:

Fickur, Pendyler,
Regulatörer, väggur af flere slag,
Guld-, silfver- och **kompositions-urkedjor, medaljonger, ringar, armband, broscher** samt ett stort urval fina och moderna **pariser galanteri-** och **nipper-saker** för fruntimmer och herrar.

Glasögon & Pincenez.

Kikare, barometrar, termometrar m. m.

Allt både i parti och minut.

JOHN DALBERG & C:o, Åbo.

Fabrik

för tillverkning af alla slags trikotvaror, såsom:

Herr- & Dame-Tröjor af silke, bomull, hel- & halfylle,
D:o & d:o -Strumpor „ „ „ „ „
Barn- d:o „ „ „ „ „
Underbenkläder „ „ „ „ „
D:o -klädningar & Trikotlif,
Dame-Västar & Koftor,
Jagt-Västar,
Jägers Normal-Tröjor,
Damasker & Maggördlar,
Barn-Kostymer,
Comfortables & Arbetaretröjor m. m. m. m.

Rikhaltigt lager af:

Shawlar & Hufvuddukar,
Corsetter & Vantar,
Teater- & Barnmössor,
Strump- & Väfgarn m. m. m. m.

Försäljningslokal: Slottsgatan N:o 7.

Modemagasinet i Åbo

håller lager af:

Kappor, Hattar, Blommor, Plymer, Spetsar, Band, Handskar, allt till lägsta möjliga priser.

Förfärdigar på beställning alla till damtoiletten hörande artiklar fort och billigt. **Slottsgatan 5.**

SELMA NORDLUND
Frukt-, Vin- & Delikatesshandel

rekommenderar bland andra goda saker såsom: extra delikat Kronhummer, Gåslefver pastejer, Boeuf à la mode. Goda viner: Sherry, Röda & Portviner m. m. Samma lokal som Modemagasinet: **Slottsgatan 5.**

Rikhaltigt lager af:

Lampor, glas och **porsliner, Blomkrukor** och **byster,** hos

Hjalmar Rydman & C:o.

Slottsgatan N:o 1.

Vin- & Spritvaruhandel.

Viner, Cognac, Rom, Punsch, utmärkta sorter, hos ***C. & A. Wahlström.***

Vestra Auragatan 1.

Ylle-Flanneller, Kommiss-kläden, Kattuner, Linnelärfter, List-, Plattings- och **Vaxduksmattor, Tygkängor** och **Tofflor** för fruntimmer och herrar, Filtstöflar m. m. Ryska varor hos **A. NASAROFF.**

Aktie-Bolaget JOHN COWIE,

ÅBO,

Stora Brahegatan 3,

Telefonnummer 76,

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Viner & Spirituosa,** hvaribland särskildt framhållas:

Kejsar-Punsch,
Maj-Punsch,
Trebelli-Punsch,
Kron-Punsch,
Bidevind-Punsch,
Extrafin Punsch № 1,
D:o d:o № 2,

med flere sorter.

C. TRAPP & C:o:

Ständigt lager af Fiskars Finsmiden. Belgiska Vapen, Bössor, Revolvers, Pistoler och Patroner. Alla sorters engelska, tyska, svenska, franska och finska **Jernvaror** m. m. Telefonnummer 58.

C. & A. WAHLSTRÖM,

Vestra Auragatan 1,

rekommendera sitt välförsedda lager af: **Kolonial- & Specerivaror** samt **giv. ryska produkter.** Goda varor, moderata priser. C. & A. Wahlström.

Jernvägshotellet.

Öfre Restaurationslokalen nyreparerad.

Våning för enskilda beställningar finnes.

Godt pilsner-öl!

Goda varor! Moderata priser! Ferm servering!

Swar ska' wi supera efter spektaklet?

Godt kaffe!

Iswostschik, kör till **Jernvägshotellet!**

Julius Lindgren.

Stort lager af hemgjorda durabla sadelmakarearbeten, såsom: Seldon, Kapp- och Nattsäckar. Koffertar, Jagt- och andra Väskor. Patronkök. Hängsel och Penningebörsar m. m. Beställningar emottagas med tacksamhet och ferm expedition.

E. Jakobsson. Nylandsgatan N:o 13.

A. A. BERG, ÅBO. **Militär- & Civilskräddare.** Innehar ett välsorteradt lager af fina utländska tyger, äfvensom färdiga kläder. Allt arbete utföres fort och väl till billigt pris hos **A. A. Berg, Åbo.** Arseniigatan N:o 15.

TEATER.

12:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 28 December 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

Gaspard, gammal landsortsaktör	Herr Lindmark.
Anais, hans dotter	M:lle Strömberg.
Grefve Ernest	Herr J. Sjögren.
Anita, skådespelerska	M:lle Eklund.
Castor, författare	Herr Malmström.
Brulot, tidningsredaktör	Herr Strindin.
Teaterdirektören	Herr Forsslund.
Regissören	Herr Åkerberg.
En dansös	M:lle Rosendorff.
Herr Toussant, sångare	Herr Engdahl.
En vaktmästare	Herr Åkerblom.
En municipalgardist	Herr Lindgren.
En betjent hos Brulot	Herr G. Sjögren.
En portvakterska	M:lle Enbom.

Aktörer. Aktriser. Dansöser.

Derefter, för fjerde gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	Fru Dahmgren.
Mina, deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, deras döttrar	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Altberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.
Fröken Timpani	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Söndagen den 30 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Dofflar,
Trikoter,
Schagg,
Mathiasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigrans-arbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehov som för allehanda handtverk.



Fem millioners användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde 603,292 stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher

för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

Telefonnummer 53.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

billigt, hos C. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Kolonialer & Specerier**, flera sorter **Ryska varor**, **Gummigaloscher** för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

12:te Abonnementsspektaklet.

Fredagen den 28 December 1883, kl. 7—10¼ e. m.,

för andra gången:

Debutanten och hennes far.

Komedi i 5 akter. Öfversättning från franska pjesen "Le Père de la Debutante" af Bayard och Theaulon.

Personerna:

Gaspard, gammal landsortsaktör	Herr Lindmark.
Anais, hans dotter	M:lle Strömberg.
Grefve Ernest	Herr J. Sjögren.
Anita, skådespelerska	M:lle Eklund.
Castor, författare	Herr Malmström.
Brulot, tidningsredaktör	Herr Strindin.
Teaterdirektören	Herr Forsslund.
Regissören	Herr Åkerberg.
En dansös	M:lle Rosendorff.
Herr Toussant, sångare	Herr Engdahl.
En vaktmästare	Herr Åkerblom.
En municipalgardist	Herr Lindgren.
En betjent hos Brulot	Herr G. Sjögren.
En portvakterska	M:lle Enbom.

Aktörer. Aktriser. Dansöser.

Derefter, för fjerde gången:

En Soirée i Kåkbrinken.

Operett i 1 akt af St. Rimy. Musiken af J. Offenbach.

Personerna:

Wexelborg, kapitalist	Herr Malmström.
Ernestine, hans dotter	Fru Lindblad.
Clavendahl, kompositör	Herr J. Sjögren.
Jöns, Wexelborgs betjent	Herr Engdahl.
Herr Korkroth	Herr Åkerblom.
Fru Korkroth	Fru Sjögren.
Herr Linden	Herr Strindin.
Fru Linden	Fru Dahmgren.
Mina, deras döttrar	M:lle Eklund.
Fina, deras döttrar	M:lle Strömberg.
Notarien Skrikenhals	Herr Åkerberg.
Pedalin, musiker	Herr Forsslund.
M:lle Piper	M:lle Enbom.
Kamrer Baslund	Herr Lindgren.
M:lle Alfberg	Fru Strindin.
Fru Lyra	Fru Malmström.
Kniper, studerande	Herr G. Sjögren.
Sekter Moll	Herr Svennberg.
Fröken Klink	M:lle Rosendorff.
Fröken Timpani	M:lle Lindström.

(Händelsen föregår hos Wexelborg.)

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk. 3: —	Andra radens fond	Fmk. 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10¼ e. m.

Söndagen den 30 December gifves nästa representation **(icke abonnement).**

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.
N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar,
Trikoter,
Schagg,
Mathlasé,
Flaneller,
Svarta Merinotyger,
Hel- & halfylle Klädningstyger,
Möbeltyger,
Ylledukar & Comfortables,
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.
N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:
Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager,**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Rullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

filigramsarbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehof som för allehanda handtverk.



Fem millioners användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **603,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner.

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af **3 Mark per vecka.**

G. NEIDLINGER,

ÅBO,
Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**
Manshattar och **Mössor.**
Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.

Cigarrer.

Ryska & Inhemska Papyrosser.

Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

billigt hos C. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af **Kolonialer & Specerier**, flera sorter **Ryska varor**, **Gummigaloscher** för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**

TEATER.

(Icke Abonnement.)

Söndagen den 30 December 1883, kl. 7—10 e. m.,

för tredje och ***sista*** *gången:*

Solen Sjunker

eller

Gustaf Wasas sista dagar.

Historiskt skådespel i 4 akter (1:a och 3:e akterna afdelade i tablåer).

Svenskt original af Johan Börjesson.

Personerna:

Konung Gustaf den förste	Herr J. Sjögren.
Prins Erik	Herr Svennberg.
Prins Johan	M:lle Rosendorff.
Prins Karl	Fru Strindin.
Drottning Katarina Stenbock	M:lle Eklund.
Prinsessan Katarina	Fru Lindblad.
Prinsessan Cecilia	M:lle Lindström.
Edzard, Johan } grefvar af Friesland	Herr Åkerberg. / Herr Strindin.
Laurentius Petri, erkebiskop	Herr Malmström.
Roos, Oxenstjerna, } riddare	Herr Forsslund. / Herr Engdahl.
Mornay	Herr Lindmark.
Gunnil, Cecilias forna amma	Fru Sjögren.
Tvenne pager	M:lle Strömberg. / M:lle Enbom.
En smed	Herr Lindgren.

Riddare. Hoffolk. Soldater.

(Första, tredje och fjerde akterna å Stockholms slott. Den andra i Wadstena. Tiden år 1560).

Biljettpriserna äro:

Parkett	Fmk: 3: —	Andra radens fond	Fmk: 1: 50.
Parterr	„ 2: 50.	d:o sida	„ 1: —
Amfiteater	„ 2: —	Avantscen N:ris 1, 2 & 4	„ 3: —
Balkong	„ 2: 50.	„ N:ris 5 & 6	„ 2: 50.

Biljetter säljas spektakeldagar uti teaterns biljettkontor från kl. 9 f. m. till 1 e. m. samt från kl. 4 e. m. till spektaklets slut.

Affischer à 10 penni säljas i biljettkontoret.

Dörrarna öppnas kl. ½7, representationen börjar kl. 7 och slutar kl. 10 e. m.

Tisdagen den 1 Januari 1884 gifves nästa representation.

C. O. Lindmark.

Åbo, G. W. Wilén & Co:s boktryckeri, 1883.

Import af Franska, Engelska, Tyska och Ryska Manufakturer.

Största urval, goda qvalitéer, billiga priser.

Schagg-, Halfsiden-, Ylle- och Hampborddukar;
Bolstervar, Säckväf jemte Fransar;
Hvita och kulörta Flaneller;
Fruntimmers-Västar och Trikotlif, Filt-underklädningar;
Spetstylls-, Neth- och Hampgardiner;
Gardinhållare, Linnelärfter och Duktyger;
Kremfärgade, hvita och svarta siden-, ylle- och bomulls-spetsar;
Svarta och kulörta släta och façonnerade Sammetsband;
Sidenband i alla kulörer;
Snilje-kragar, Spetsslöjor, Fancons och Barber;
Siden-, Ylle- och Bomullsdukar;
Vega-Shawlar och -Dukar, Mohair- och Ylle-hattdukar;
Paraplyer, En tout cas, Käppar och Ridspön;
Sidensnören, Kappkordonger, Agraffer, Knappar och Fransar;
Pique-Täcken, Sticktyger, Brillantiner;
Camric, Mussliner, Batister och Vapeurer;
Ylletröjor för fruntimmer och herrar;
Gummi-Öfverskor och -Galoscher;
Strumpor, Korsetter, Handskar och Vantar, hos

C. A. STRÖMBERG.

N:o 8. Slottsgatan N:o 8.

G. W. ROSENHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af:

Doffar.
Trikoter.
Schagg.
Mathlasé.
Flaneller.
Svarta Merinotyger.
Hel- & halfylle Klädningstyger.
Möbeltyger.
Ylledukar & Comfortables.
Ylle Strumpgarn i vackra färger.

G. W. Rosenholm.

N:o 4. Stora Brahegatan N:o 4.

OBS.! Billiga priser.

Carl Fr. Juselius'

Skjortmagasin

rekommenderar ett rikhaltigt lager af:

Skjortfabrikater för damer och herrar,
Hvita tyger af alla slag,
Hvita gardiner, **största lager.**
Mode-varor i stort sortiment,
Herr-cravatter i 500 mönster,
Ylle-stickerier, sytillbehör.

Singer Tramp-Symaskiner

(eleganta & utmärkt arbetade)
säljas till 75 *Fmk.* i
Carl Fr. Juselius' Skjortmagasin.

EDV. ÅSTRÖM,

ABO,
innehar
ständigt välsorteradt lager

Kullgardiner med och utan sjelfrullande tillbehör.
Skodon af Uleåborgs mekaniska Skofabriks välkända tillverkningar.
Gummigaloscher och **Öfverskor** för herrar, fruntimmer och barn.
Tapeter, Bårder och Takrosetter.
Spännpapper i flera färger.
Gardinlister och Rosetter.
Kajana Stenarbeten och Skidor,
Alla slags gröfre och finare Borstar, Frisérkammar, Tvålar m. m., hos

Edv. Åström.
Slottsgatan.

FRANZ NORSTEDT.

N:o 5. Slottsgatan N:o 5.

In- och utländska Viner, Spirituosa, Conserver, Delikatesser och Frukter.

Förstärkt kommissionslager

af de mycket efterfrågade vid Moskwa expositionen prisbelönta

fliggramsarbeten,

till ovanligt billiga priser, hos

Oskar Lundgren.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel

vid Domkyrkotorget

tillhandahåller allt hvad till en finare ***Charkuteri-handel*** hörer, äfvensom nu inkomna friska Conserver af årets inläggning, Biscuits, Chokolade, Viner m. m., allt till billiga priser, och rekommenderas i en vördad publiks benägna åtanka.

Åbo Delikatess- & Matvaruhandel.

Original Singer SYMASKINER

äro i afseende å duglighet, hållbarhet och god konstruktion oöfverträffade och erkända såsom fullkomligaste, användbaraste symaskiner

såväl för familjebehov som för allehanda handtverk.



Fem millioner i användning.

Förra årets försäljning allena utgjorde **503,292** stycken.

Original Singer symaskinerna äro af bästa material och med största noggranhet tillverkade; alla complicerade och onyttiga inrättningar, hvilka endast minska symaskinens godhet och försvåra dess användning, hafva undvikits; derföre äro desamma verldens enklaste och bäst konstruerade symaskiner

Försäljning med **full garanti** och **utan prisförhöjning** emot ringa handpengar och afbetalningar af 3 Mark per vecka.

G. NEIDLINGER,

ÅBO,

Hörnet af S:t Eriks- & Lilla Brahegatorna.

Stort lager

af Symaskiner, deribland kan numera köpas endast öfra delen till Singers system jemte apparater för *Fmk.* **60.**

Manshattar och **Mössor.**

Skjortfabrikater, Lärfter, Madapolam, Linne-Näsdukar, Duktyger, Rüscher, Knappar m. m., hos

G. A. Petrelius.

Slottsgatan 7.

C. FR. LINDBERG, Åbo.

N:o 6. Vestra Auragatan N:o 6.

Vin-, Kolonial- och Kortvaru-handel

samt lager af diverse

Ryska varor.

Gummigaloscher
för herrar och fruntimmer.
Cigarrer.
Ryska & Inhemska Papyrosser.
Spelkort.

C. FR. LINDBERG, Åbo.
Telefonnummer 53.

Ylle-**Trikoter**, Kläden och **Dofflar**,
Hvit, grå och röd ylle-**Flanell**,
Kamgarns-, merino- och ylle-**Dukar**,
Plysch- och skinn-**Mössor**,
Post- och skrif-**Papper** samt **Brefkuverter**,

billigt hos G. W. Burmeister.

G. A. LINDHOLM

rekommenderar sitt välsorterade lager af Kolonialer & Specerier, flera sorter Ryska varor, Gummigaloscher för herrar och fruntimmer.

Goda varor, billiga priser.
G. A. LINDHOLM.

Viner, Rom, Cognac & Punsch, ett sorteradt lager goda varor, billiga priser. **G. A. LINDHOLM.**